REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Bộ Trưởng QP Mỹ Melvin Laird vừa cảnh cáo CSBV vừa lật tẩy trò bịp Mc Govern

CS CÒN TẤN CÔNG LỚN ĐỢT NỮA, MỸ CÓ THỂ RÚT HẾT TRƯỚC BẦU CỬ 7-11

Năm Thứ 9 — Số 2.515 — Thứ Tư 19-7-1972 (Ngày 9 Tháng 6 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
...ền Trung và Cao Nguyên Trung
...giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Đù quân Mỹ còn ở VN, nếu bầu cử ngay lúc này

Newsweek công bố thăm dò toàn quốc: Nixon chắc chắn đại thắng Mc Govern

● Chưa tranh cử McGovern đã bị cáo «tham nhũng»: «không cắt món quân phí nào đem lợi lại cho dân nhà»

HOA THỊNH ĐỐN, 17-7 (AP).— Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Melvin Laird hôm nay nhận định quân CSBV còn đủ khả năng phát động 1 trận tấn công khác tại Nam VN và cho rằng ứng cử viên Tổng Thống George Mc Govern của Đảng Dân Chủ đã « hứa cuội » khi cam kết với dân Mỹ là « tù binh Mỹ sẽ được phóng thích ngay khi quân đội Mỹ vô điều kiện rút hết khỏi Đông Dương » bởi vì lập trường chính thức mà nhà cầm quyền Hà Nội xác định với chính phủ Mỹ, các nước đồng minh của Mỹ cùng các nước bạn khác trong đó có Nga Xô và Trung Cộng không chứng thực được lời tuyên bố của Mc Govern.

Trong cuộc họp báo ngày 17-7 tại Bộ Quốc Phòng, BT Laird nhìn nhận rằng hiện nay quân CSBV đang tăng cường ở phía Tây cố đô Huế, nhưng tin rằng quân VNCH có thể giữ vững vùng họ đang kiểm soát và một ngày gần đây lấn tiến ra phía ngoài để kiểm soát thêm nhiều lãnh thổ nữa. Laird nghĩ rằng quân VNCH đã tỏ ra tác chiến hữu hiệu trên bộ và cho biết, riêng trong tuần qua, quân VNCH đã loại khỏi vòng chiến trên 1 ngàn bộ đội và 50 chiến xa CSBV. Tuy vậy, Laird nhận định rằng CSBV vẫn còn đủ khả năng phát động 1 đợt tấn công lớn khác nữa trong tương lai. Laird cho biết, do việc quân CSBV xâm lăng NVN, chiến phí dành cho chiến tranh VN đã phải tăng thêm 6 tỷ MK ngoài ngân khoản dự trù trong tài khóa 1973. Laird tin rằng một phần trong số 39 ngàn lính Mỹ còn lại ở VN vào ngày 1-9-72 sẽ được rút về nước sau ngày này và nghĩ rằng nếu phải rút toàn bộ 39 ngàn người này cũng không cần mất đến 4 tháng như Nixon đề nghị ngày 8-5 vừa qua.

Được hỏi ý kiến về lời Mc Govern hứa chắc là sẽ vô điều kiện rút hết quân ra khỏi ĐD trong vòng 90 ngày sau khi nhậm chức tổng thống và tù binh Mỹ đương nhiên được phóng thích, Laird cho biết, theo tất cả những tin tức và tài liệu hiện có trong tay chính phủ Nixon, trong tất cả những điều mà nhà cầm quyền Hà Nội từng nói với đại diện Hoa Kỳ, Nga Xô, TC và nhiều nước bạn và đồng minh khác, không có điều nào phù hợp với lời cam kết của Mc Govern cả. Sự kiện này khiến Laird nghĩ rằng có lẽ Mc Govern được biết những điều mà ngay đến cả Nga Xô và TC cũng không được biết nữa. Chính vì lẽ này, Laird tin rằng lời tuyên bố của Mc Govern không phải là 1 lời cam kết «thực sự» hay «đáng tin» và riêng ông cho đây là điều «hứa xạo». Trong thực tế, Laird nhấn mạnh, CSBV đã hoàn toàn bác bỏ đề nghị 8-5 của Nixon nghĩa là CSBV chưa bao giờ chịu tách rời vấn đề tù binh ra khỏi bất cứ 1 vấn đề nào khác liên quan đến Việt Nam.

Laird tố cáo, trong cảnh lúng túng vì không ai dám đứng chung liên danh, Mc Govern đã cố thuyết phục Eagleton đứng phó bằng cách ngầm thuận không hủy bỏ chương trình sản xuất chiến đấu cơ F-15 mặc dầu Mc Govern đã công bố chủ trương xén bớt trên 30 tỷ khỏi ngân sách Quốc phòng trong có mục bãi bỏ kế hoạch chế tạo loại phản lực cơ siêu thanh mới này. Laird cho biết loại F-15 hiện do hãng Mc Donnell-Douglas Aircraft Corporation sản xuất tại St Louis, quê hương của ứng viên PTT Eagleton, tục gọi là «Thị trấn Phantom» vì loại Phantom được chế tạo tại đây. Louis nói mặt rằng trong tương lai St Louis thế nào cũng được cải danh thành «Thị trấn Eagleton». Đã minh chứng lời tiên đoán của ông. Laird tiết lộ loại F15 vừa được Không quân Mỹ đặt tên chính thức là «chiến đấu cơ Eagle».

Trả lời câu hỏi của một ký giả, Laird xác nhận, nhân dịp Bộ trưởng Quốc phòng Pháp Michel Debré sang Hoa Thịnh Đốn gặp ông trước đây, hai bên đã bàn phương pháp áp dụng «lực lượng toàn diện» gồm việc phối hợp quân lực Mỹ và quân lực Đồng minh Tây Âu trong trường hợp phải đương đầu với quân Nga và Đông Âu.

Laird xác định thể theo lệnh của Nixon, phi cơ Mỹ phải tuyệt đối tránh ném bom đê điều, đập nước

17 XEM TIẾP TRANG 12

12 TRANG 25 Đ.

Yểm trợ quân ta cận chiến trên đường phố từng bước tiến tới cổ thành

80 B-52, 10 chiến hạm vô số phi cơ CT dồn bom đạn xuống trận địa Quảng Trị

● CẢ TRĂM CS BỊ HẠ NGOÀI THỊ XÃ, 4 ĐẠI BÁC 120, 1 ĐẠI BÁC 106 BỊ TỊCH THU

◎ 2.000 ĐỒNG BÀO CHẠY THOÁT KHỎI QUẬN LỴ BỒNG SƠN DO CS TẠM KIỂM SOÁT

SAIGON, 18-7.— Trong khi các binh sĩ Dù thận trọng tiến quân đánh chiếm từng căn nhà trong thị xã QuảngTrị để tiến dần đến mục tiêu là cổ thành, nơi mà CSBV tập trung lực lượng để tử thủ thì ngo. 100 pháo đài bay B-52, từng đoàn phi cơ chiến thuật và hơn 10 chiếc tuần dương hạm và khu trục hạm thi triển hỏa lực đến mức tối đa nhằm hai mục tiêu : 1) Tiêu diệt lực lượng CSBV và đồ tiếp tế đã có trên trận địa. 2) Chặn đứng lực lượng tiếp ứng và đồ tiếp tế của địch đang được di chuyển từ BV vào chiến trường Quảng Trị.

Hơn 80 con chim sắt không lồ thả khoảng 2.500 tấn bom từ các tổ của chúng ở Thái Lan đem đến thả xuống các vị trí của CSBV.

Trong khi đó đoàn thiết vũng gồm các phản lực Phantom Skyhaw của không lực và Hải quân Mỹ với sức bay nhanh kinh hồn chợp choáng đảo nhoáng, phóng hỏa tiễn, xạ kích bắn phá các mục tiêu để yểm trợ cho lực lượng VNCH.

Đoàn kình ngư đậu ngoài khơi quay hết các họng súng lớn nhỏ vào bờ biển nhả đạn vào các vị trí địch quanh Quảng Trị làm cho thị xã này rung chuyển như động đất. Đây là vụ oanh tạc và hải pháo được xem là dữ dội hiếm thấy trong chiến tranh ĐD.

Quay lại cuộc hành quân của Dù, một cố vấn Hoakỳ đã mô tả đây là cuộc tiến quân từng tấc một nếu không nói là từng phân.

Các sĩ quan HK đi với tiền quân Dù nói rằng họ không hy vọng tấn công vào cổ thành trước cuối tuần này. CSBV có đủ loại súng lớn kể cả đại bác phòng không đặt trong cổ thành và có khá nhiều trọng pháo ở phía TB thị xã gây khó khăn không ít cho các tiền đồn chỉ huy trên quốc lộ 1. Thường thường mỗi ngày trong những đồn này ít ra cũng bị pháo kích từ 300 đến 400 quả.

Cố vấn Mỹ nhận định rằng tinh thần binh sĩ VNCH cao. Họ nhấn mạnh đến điểm các binh sĩ tử thương và bị thương đều được mang từ mặt trận về và cho đó là dấu hiệu tinh thần cao. Các binh sĩ thiện chiến Dù rất hãnh diện về điểm phải đưa các bạn đồng đội tử trận và bị thương về bất luận chiến trường nguy hiểm đến thế nào.

Bản tin chiến sự của TCCTCT phổ biến sáng nay chho hay chiều qua, một đơn vị VNCH giao tranh với CSBV tại các vùng 6cs NTN và 5 cây số ĐB thị xã Quảng Trị Có 37 Cq bị hạ trong các trận giao

15 XEM TIẾP TRANG 12

Bị rút giấy phép vì dám loan tin trước cả Chính phủ

SAIGON 17-7 (AP).— BTL VNCH đã tạm thời rút thẻ báo chí ... của Trưởng Ban Thông Tin viên hãng AP Richard Pyle, với lý do hãng AP đã vi phạm ... luật thông tin chiến trường bằng cách phổ biến những tin tức về cuộc

9 XEM TIẾP TRANG 11

CỰU HOÀNG LÊN ÁN CSBV xâm lăng và Nga - TC tiếp tay

BALÊ 17-7 (AFP) : Văn phòng chánh trị của cựu hoàng Bảo Đại hôm thứ Hai vừa công bố lời kêu gọi của cựu hoàng gửi «toàn thể quốc dân VN» trong đó ngài yêu cầu ngưng cuộc chiến tranh huynh đệ và xác nhận tất cả người VN đều có quyền tham gia vào công cuộc tái thiết đất nước.

Cùng với lời kêu gọi trên, văn

2 XEM TIẾP TRANG 11

Bom cũ ở Anh được xài gần hết TRÊN CHIẾN TRƯỜNG VN

LUÂN ĐÔN 17-7 (AP).— Các nhà cầm quyền Anh và Mỹ hôm nay tiết lộ rằng Hoa Kỳ đã thanh toán gần hết số 20.000 tấn bom cũ dự trữ tại Anh sử dụng cho chiến trường VN.

Họ cho biết việc thanh toán các bom qui ước này nằm trong chương trình trao đổi đạn dược hoạch định từ nhiều tháng nay.

Một viên chức tòa đại sứ Mỹ cho biết chương trình này dự trù tống khứ các kho dự trữ cũ để lấy chỗ cho

5 XEM TIẾP TRANG 11

2 Sư đoàn 325 và 312 CSBV tiếp tục bị bom B-52

240 PHI XUẤT TRONG VÒNG 24 GIỜ tất cả tập trung vào vùng cán chảo BV

◎ Ống dẫn dầu Đồng Đăng—Hà Nội bắt đầu bị đánh phá
◎ Từ nửa đêm Chủ Nhật, Hà Nội lại báo động phòng không
◎ Đại diện Quaker Mỹ, Chủ tịch UHQT và Jane Fonda chui 1 hầm

SAIGON, 17-7 (AP).— 25 pháo đài bay chiến lược B-52 Mỹ sáng nay trút 700 tấn bom xuống những căn cứ đóng quân và tiếp liệu của Sư đoàn 325 và Sư đoàn 312 Bộ binh CSBV tập trung trong khu vực 12 cây số TB và 46 cs Tây Nam thị xã Đồng Hới.

Theo phát ngôn nhân quân sự Mỹ, tin quân báo cho biết một số đơn vị thuộc 2 sư đoàn 325 và 312 CSBV đang trên đường vượt khu PQS vào Quảng Trị tăng viện 2 sư đoàn 304 và 308 BB CSBV đã tổn thất nặng sau nhiều tuần giao tranh với quân VNCH và bị hải pháo Mỹ và chiến cơ đồng minh oanh kích không ngừng.

Thông cáo của Bộ Tư Lệnh Hạm đội 7 Mỹ cho biết trong ngày 16-7 và sáng 17-7, khu trục hạm Shelton phá hủy 30 vị trí trọng pháo CSBV phía Bắc Quảng Trị trong khi bốn KTH Robinson, Hamner, Worrington, Hull bắn phá các điểm chuyển hàng, căn cứ hậu cần CSBV trong tỉnh Quảng Bình. Riêng 2 KTH Robinson và Hull đón chặn bắn chìm 2 Xà lan chở đầy tiếp liệu bốc từ tàu hàng TC bỏ neo phía TN Đảo Hòn Sư 45 cs TB Đồng Hới.

Theo Thông cáo đề ngày 17-7 của BTL Mỹ ở Saigon, trong khoảng thời gian từ 17g 15-7 đến 17g 16-7 phi cơ chiến thuật thuộc không lực 7, Hạm Đội 7 và TQLC Mỹ đã thực hiện 240 phi xuất đánh phá mục tiêu quân sự yểm trợ quân CSBV tác chiến ở NVN thuộc khu vực từ Thanh Hóa đến Vĩnh Linh.

Kết quả đáng kể gồm 1 xà lan dài chở đạn dài 30 mét, 4 quân xa, 2 vị trí đại bác phòng không.

Bản thông cáo dành đúng 35 giòng cho mục phi cơ chiến thuật dội bom BV so với trên 70 giòng trong tuần trước và vài ba trang trong tháng 5 và tháng 6.

Nói cách khác, số phi xuất chiến thuật ghi trong thông cáo 17-7 không giảm bớt mấy so với thường lệ nhưng số mục tiêu quân sự bị đánh phá đã sút giảm quá xá. Được hỏi về vụ này, phát ngôn nhân BTL cho biết vì thời tiết xấu, trong 4 ngày qua, chiến cơ Mỹ chỉ giới hạn hoạt động trong vùng cán chảo BV và xác nhận việc phi cơ Mỹ không đánh phá khu vực Hà Nội trong thời gian ngắn qua không liên hệ gì đến Hòa đàm Ba Lê cả.

Phái viên Jean Thoroval của AFP hành nghề ở Hà Nội cho biết sau 60 giờ được ăn ngon ngủ yên, dân thủ đô Hà Nội lại được nếm mùi

14 XEM TIẾP TRANG 11

CHƯ-ÂN-LAI TỐ LẠI NGA-MỸ BỊP BỢM

Trả đũa lời Nga tố tiếp tay cho « Thế lực cực đoan » ở Mỹ

Chu-ân-Lai tố lại Nga-Mỹ bịp bợm vẫn đua võ trang, chuẩn bị chiến tranh

◉ Chu cho người gián tiếp cải chính lời 2 Dân biểu Mỹ
◉ TC coi Mỹ chỉ là kẻ thù thứ 4 sau Nga, Nhật và Ấn Độ.

BẮC KINH, 17-7 (Reuter).— Thủ Tướng TC Chu ân Lai tối thứ Hai tuyên bố rằng thỏa ước giới hạn vũ khí chiến lược (SALT) mà Hoa Kỳ và Nga Xô vừa mới ký kết chỉ phải là một bước tiến để chấm dứt cuộc chạy đua võ khí mà chính là đánh dấu khởi sự một giai đoạn mới của cuộc chạy đua võ khí giữa hai siêu cường.

TT Chu ân Lai tuyên bố như trên trong một bữa tiệc thết Thủ tướng Mohsin Alaini nước Cộng hòa Ả Rập Yemen tại Đại Sảnh đường Nhân dân và ông chua chát nói tiếp «sự thực thì mực ký chưa ráo trên bản thỏa ước, thì một bên loan báo tăng gia hàng tỷ MK chi tiêu quân sự, còn một bên kia vội vã muốn thí nghiệm các loại võ khí mới rêu rao muốn nắm ưu thế võ khí nguyên tử».

Tuy không nêu đích danh Nga xô và HK nhưng với danh từ «hai siêu cường» người ta hiểu họ Chu ám chỉ Nga Mỹ vì TC thường gọi tất hai nước này là siêu cường còn TC luôn luôn chối bỏ mình không phải là siêu cường.

Họ Chu tố cáo hai siêu cường tiếp tục tăng gia chế tạo võ khí và chuẩn bị chiến tranh, thiết lập các căn cứ quân sự và đóng quân đội tại các nước khác, đồng thời dùng võ khí nguyên tử bắt nẹt và đe dọa các dân tộc trên toàn thế giới trong khi kêu gọi các nước khác hãy tài giảm lực lượng quân sự.

Họ Chu còn nói hai siêu cường trong mưu toan nắm quyền bá chủ thế giới «họ dấn thân vào cuộc chạy đua võ khí không phải chỉ trong địa

4 XEM TIẾP TRANG 11

Bộ Ngoại Giao Mỹ lên án CS : TRÒ TUYÊN TRUYỀN BỊP vi phạm quy ước Genève về tù binh

HOA THỊNH ĐỐN, 17-7 (AP): Một phát ngôn viên bộ Ngoại Giao HK hôm thứ Hai nói rằng lời khoa trương của CS theo đó họ đã phóng

16 XEM TIẾP TRANG 12

PHỤ THU CỨU TRỢ KỂ TỪ 0 GIỜ NGÀY 19-7-72

Xăng tăng mỗi lít 10 đồng Dầu hôi cũng tăng 3 đồng

Tăng tiền ký quỹ hàng vải từ 200 lên 500 1 đôla

▲ *Cải tổ ĐH Y Khoa : Sĩ số SV theo học năm đầu sẽ lên tới 1.200 người.*

● ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON 18-7.— Như tin Chính Luận đã loan trước đây, chính phủ đã quyết định áp dụng phụ thu trên nhiên liệu nhằm mục đích xã hội qua Quỹ yểm trợ chiến trường và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc. Khác với tin loan ở trang 3 rằng thể thức phụ thu trên xăng đã ấn định nhưng chưa rõ khi nào ban hành, đến nay tin chính thức cho biết kể từ 0 giờ ngày mai 19-7, giá xăng trên toàn quốc tăng 10 đồng 1 lít.

Giá xăng Super hiện tại 30 lên 40 đồng, xăng thường 28 đồng lên 38 đồng, dầu hôi tăng 3 đồng và các loại dầu cặn tăng 5 đồng 1 lít.

Chính phủ dự trù phụ thu này sẽ mang về lối 2 tỷ bạc, cùng với các phụ thu khác được lối 1 tỷ, trong khi nhu cầu cứu trợ không thôi từ đây đến cuối năm 1972 theo Bộ Xã hội cũng mất 10 tỷ, cho giai đoạn cấp thời 3 tỷ và dài hạn 6 tỷ.

Ngoài phụ thu cho Quỹ Cứu Trợ, Chính Phủ nhất quyết không chấp thuận đòi hỏi tăng giá thêm nữa của

1 XEM TIẾP TRANG 12

BẠCH ỐC LẠI MINH XÁC VỤ ĐÊ ĐIỀU Ở BẮC VIỆT

Hà Nội không cải chính tin *P-V-Đồng bị thanh trừng*

SAIGON, 18-7.— Jean Thoroval phái viên Pháp Tấn xã loan báo rằng cho đến tối hôm qua, Hà nội không có 1 lời bình luận chính thức nào về tin tức từ Saigon cho hay rất có thể Thủ tướng CSBV Phạm văn Đồng đã bị thanh trừng.

Vẫn theo AFP, trong giới ngoại giao ở Hànội, người ta cho rằng đây không phải là lần đầu tiên có tin đồn về Đồng, nhất là về sức khoẻ của ông ta.

Tuy có ký tên cùng Tôn Đức Thắng trong điện văn gởi Boumedienne mừng Độc Lập Algérie nhưng Đồng đã không đến dự tiếp tân mừng cách mạng Pháp 14-7 vừa rồi như mọi năm, do tòa Tổng đại diện Pháp tại Hà nội tổ chức. Sáng thứ Hai, nhà cầm quyền CSBV đã nhân danh Đồng gởi cho cô đào chiếu bóng Mỹ Jane Fonda bó hoa Lay-ơn để tỏ lòng cám ơn cô đào này tiếp tay tuyên truyền địch vận cho CSBV.

Trong số báo ra ngày hôm qua Chính Luận có lưu ý rằng hôm 16-7

8 XEM TIẾP TRANG 11

Làm mưa để gây trở ngại lưu thông

Mỹ làm được cả mưa Acid hủy hoại quân cụ bằng thép

SAIGON, 18-7.— Tuần báo Pháp Express tuần qua thuật vụ nhật báo Mỹ Nữu Ước Thời báo nói HK tạo nên những trận mưa nhân tạo bằng cách gieo vào các đám mây những hạt thủy tinh vi ti chất iodure bạc.

Tờ Express nói sáng kiến làm mưa nhân tạo này do cơ quan tình báo Mỹ CIA thai nghén từ năm 1963 với chủ đích gây nên những vụ ngập lụt cho địch quân tại Lào và VN. Bài báo giải thích là kỹ thuật này chẳng có gì là mới mẻ vì trong vài trường hợp chỉ cần một yếu tố nào đó là có thể làm hơi nước trong các đám mây đông đặc lại và chính chất iodure bạc khi được chế thành bụi để tung vào mây tức thì làm hơi nước trong mây đông đặc lại.

Báo Epress khoe là từ lâu ở Pháp đã áp dụng kỹ thuật làm mưa nhân tạo kiểu này để chống lại nạn mưa đá bằng cách làm thành giọt mưa thường. Tuy nhiên kỹ thuật này vẫn chưa được chắc chắn mặc dầu thế giới đang gia công khảo cứu.

Một nhân viên tổ chức CIA nói « Chúng tôi dùng máy bay đi tìm kiếm những đám mây «hứa hẹn» và chúng tôi nhiều lần bị lầm lẫn. Có lần chúng tôi đã làm mưa rơi ngập 20 phân Tây luôn trong 2 giờ trên một vùng của chính những doanh trại chúng tôi».

Sự thiếu chính xác trên bình thức không làm giới quân sự Mỹ bối rối và đến năm 1967 không lực Mỹ thay thế các nhân viên CIA và các chuyên gia của Hải quân Mỹ tìm ra được một chất bí mật làm đông đặc (hơi nước trong mây) có tính chất tạo nên mưa mang chất acid « có khả năng làm hư hỏng máy ra đar, xe cộ và chiến xa».

Báo Express cho hay là ngay ở Bạch Cung cũng ít người biết đến vụ này.

Cố vấn Kissinger chỉ nói chuyện bí mật này «với những nhân vật tuyệt đối cần thiết phải được thông báo».

Trong tuần qua Bộ trưởng QP Laird vẫn còn cải chính chuyện này. Đối với các chuyên gia thì hình

3 XEM TIẾP TRANG 11

VẪN LÀM KHÓ DỄ ĐẢNG ĐỐI LẬP CỦA INTAM

LON NOL NHƯỢNG BỘ SIRIK MATAK chịu sửa đổi luật bầu cử

▽ *Phi cơ Mỹ yểm trợ quân KPC tái chiếm K. Trabek*

NAM VANG 17,7 (AP).— Thống Chế Lon Nol vị Tổng Thống đầu tiên của Cộng Hòa Khmer, đã đồng ý xét lại luật bầu cử mà các thành phần đối lập cho là đã được soạn thảo nhằm giúp đảng Cộng Hòa xã hội của Lon Nol kiểm soát Quốc Hội, ngay cả khi đảng này chỉ chiếm được 1/8 tổng số phiếu trong cuộc bầu cử QH ngày 3/9 sắp tới.

Các nguồn tin chính trị cho rằng Lon Nol đã nhượng bộ Sirik Matak từng là cánh tay mặt của Lon Nol và bây giờ là lãnh tụ đảng Cộng Hòa đối lập, sau khi nhóm Cộng hòa này đòi soạn lại Luật bầu cử. Một đảng đối lập khác là đảng Dân Chủ do cựu chủ tịch QH InTam cầm đầu hiện đang nghiên cứu để có thể tẩy chay cuộc bầu cử sắp tới. Tối thứ Bảy, ủy ban trung ương đảng DC đã nhóm họp nhưng sau đó đồng ý giữ thái độ tạm thời là «chờ xem».

Các nguồn tin này còn tiết lộ, nhân viên trong chính phủ Lon Nol có cảm tình với đảng Dân Chủ đã cảnh cáo rằng Cảnh sát đã được lệnh «làm lu mờ» những đảng viên cao cấp của đảng DC kể cả Douc Rasy và Huy Kanthul cựu Đại Sứ tại Mạc Tư Khoa, 1 chính khách già dặn của đảng DC. Hôm thứ Bảy, quân cảnh đã bắt giữ viên chủ bút của tờ nhật báo Sangkrough Cheat do Douc Rasy điều khiển.

Trên chiến trường, tin tức cho biết các chiến đấu oanh tạc cơ của HK đã mở lại các cuộc oanh tạc hỗ trợ cho đoàn quân KPC tiến xuống quốc lộ

11 XEM TIẾP TRANG 11

Nếu được cơ quan sử dụng đề nghị lưu giữ

Công tư chức nguyên BĐ Trừ Bị được triển hạn nhập ngũ 3 tháng

▽ *Sắp ban hành quy chế động viên tại chỗ*
▲ *Tốt nghiệp Cử Nhân Khoa Học được động viên tại chỗ*
◉ *Ấn Quang lo «trấn an trong, vận động ngoài»*

TÂM CHUNG — ANH TRINH

SAIGON, 18-7.— Tiếng Nói Động Viên Bộ Quốc Phòng sáng nay cho biết, các công tư chức nguyên là đoàn viên Biệt đoàn Trừ Bị ở trong tình trạng hợp lệ về Quân dịch, nếu hội đủ điều kiện ấn định và được cơ quan sử dụng lập danh sách đề nghị lưu giữ phục vụ tại hậu phương sẽ được Bộ QP Nha Động viên xét cấp chứng chỉ quân dịch cho triển hạn nhập ngũ 3 tháng chiếu theo quyết định của Ủy ban Quốc gia Nhân lực.

Trường hợp không được cơ quan sử dụng đề nghị hoặc không được Ủy Ban Quốc Gia Nhân Lực chấp thuận cho lưu giữ để phục vụ tại hậu phương, các công tư chức thuộc thành phần kể trên phải trình diện nhập ngũ trong thời gian từ 16-7 đến 31-7-72 để thi hành nghĩa vụ Quân sự như đã minh định trong thông cáo ngày 29-5-72 của Bộ QP.

Riêng đối với những SV sanh năm 1950 đã tốt nghiệp Cử Nhân Khoa học niên khóa 71-72 theo tiếp

0 XEM TIẾP TRANG 11

Tòa Tổng Trấn SàiGòn—GiaĐịnh :

ĐANG CỨU XÉT RÚT NGẮN GIỜ I NGHIÊM mở cửa lại bar, trường đua

SAIGON 18-7.— Trong cuộc tiếp xúc với báo chí hôm qua, Đề Đốc Chung Tấn Cang, Tổng Trấn Saigon—Gia Định cho biết, chính phủ đang cứu xét đề cho rút ngắn giờ giới nghiêm kể từ sau 20-7-72, từ 23g đến 5g sáng.

Cũng trong cuộc tiếp xúc trên, Đề Đốc Cang nói rằng việc cho mở cửa lại những Snack Bar và giải trí trường cũng đang được cứu xét

DẾN MẠC TƯ KHOA ĐƯỢC GROMYKO ĐÓN TIẾP

Tổng Thư Ký L.H.Q. bàn với Nga cả vấn đề hòa bình ở V.N.

▼ *Nhân dịp Pravda nêu lại các yêu sách của CS về VN*

MẠC TƯ KHOA 17-7 (AP): Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Kurt Waldheim hôm thứ Hai đã tới MTK viếng thăm Nga Xô 6 ngày, lần đầu tiên kể từ khi ông nhận chức Tổng Thư Ký của tổ chức quốc tế này.

Trong thời gian ở Nga, ông Waldheim sẽ hội đàm với TT Kosygin, NT Gromyko và có thể với ông Brezhnev về các vấn đề Trung Đông, Âu Châu và Đông Dương.

Ông Waldheim được Ngoại trưởng Nga Gromyko đón tiếp tại phi trường và sau khi nói vài câu ngắn ngủi với báo chí, ông được đưa lên xe tiến vào thành phố.

Ông Waldheim đã ca ngợi Nga xô và sự đóng góp của cường quốc này vào các nỗ lực của LHQ dành cho nền hòa bình và an ninh quốc tế.

Những đề tài mà ông Waldheim dự định thảo luận tại Nga không được công bố rõ. Tuy nhiên trước khi rời Vienne đến Mạc tư Khoa, ông Waldheim tuyên bố rằng những vấn đề thảo luận sẽ liên quan đến việc gia nhập LHQ của các quốc gia bị chia cắt. Ông cũng bị vọng thảo luận với chính phủ Nga về

7 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

ĐÔNG KINH.— Theo Pháp tấn xã, một hội nghị quy tụ ngót 250 đại diện của các phong trào tôn giáo thuộc 26 quốc gia sẽ được triệu tập tại Đông Kinh từ 30-7 đến 1-8 sắp tới để ủng hộ CSBĐ.

Đại diện các phong trào phản chiến Mỹ sẽ tham dự hội nghị 10 đại diện của CSBV và các đại diện CS Lào cũng sẽ có mặt. Các nhà tổ chức hội nghị hy vọng Chính phủ Nhật sẽ cấp chiếu khán nhập cảnh cho họ.

VẠN TƯỢNG.— Các nguồn tin trong giới chính trị Vạn Tượng nói rằng Quốc Vương Savang Vatthana hôm Chúa Nhựt đã chống đối những lập luận mà Thủ tướng Phouma và Chủ tịch Quốc Hội Phoumi Sananikone đưa ra để cải

12 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

Giai đoạn mới ở Bắc Việt

Chủ nhật vừa rồi (16-7) nhà cầm quyền Hà Nội vừa công bố một quyết định gọi là « điều lệnh về nghĩa vụ lao động trong thời chiến ». Đây là một hình thức tổng động viên nhưng quan trọng gấp ba lần thứ tổng động viên thường thấy trên thế giới. Như thế đây là một quyết định quan trọng chưa từng thấy.

Nội dung điều lệnh rất đáng chú ý cả về mục đích nhằm thành đạt cả về thể thức thi hành. Các mục đích mà điều lệnh nhằm đạt tới là : phục vụ chiến đấu, xây dựng xã hội chủ nghĩa và chống lại thiên tai. Các thể thức thi hành là : Mọi công dân, không kể nam nữ, không kể tuổi tác, hễ bị coi là có sức khoẻ, đều phải tự ý đăng ký vào danh sách lao động ; mọi công dân phải tuyệt đối phục tùng mệnh lệnh khi được sử dụng, bất kể phục vụ bao lâu, bất kể phục vụ tại đâu, bất kể phục vụ công tác gì ; những kẻ tự coi là không có hay không còn sức khoẻ (như các viên chức công nhân già nua, bệnh tật, phế thải, nhỏ tuổi, nếu bị các cấp hữu trách coi là còn lao động được thì sẽ bị gọi); những kẻ bất tuân mệnh lệnh sẽ bị lao động cưỡng bách (khổ sai) từ 6 tháng tới 2 năm. Bởi nội dung điều lệnh chặt chẽ và gay gắt như vậy nên phải coi là quan trọng gấp ba thứ tổng động viên thường. Thứ nhất, động viên thường chỉ động viên phái nam mà trừ phái nữ. Thứ hai động viên thường căn cứ theo tuổi tác «nhỏ tha, già thải», đằng này không. Thứ ba, động viên thường chú trọng đến mức độ sức khoẻ nhất định, đằng này không, yêu làm việc

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Ngài, và VN-1972

● NGUYỄN-VĂN.

Ngày 11/7 vừa qua, một bản hiệu triệu được phổ biến tại Ba Lê : Cựu hoàng Bảo Đại kêu gọi hai miền Nam Bắc sớm hòa giải để xây dựng lại đất nước.

Chẳng rõ tin trên có gây tiếng dội nào không, giữa lúc các tâm trí bị thâu hút vào những thời sự nóng bỏng như cuộc phản công của quân lực VNCH, vụ đắc thắng của nghị sĩ Mc Govern, hay hối suất mới của đồng bạc VN...

Song sự lên tiếng của một nhân vật mà vai tuồng trên sân khấu chánh trị đã bị quên bẵng từ khuya, vẫn có một hiệu lực đặc biệt, là đánh thức thói tò mò của những người đã từng theo dõi ông qua nhiều bước thăng trầm trong dĩ vãng.

Rất tiếc rằng họ chỉ thấy mấy đoạn trích của tài liệu kể trên, thay vì thưởng thức nguyên văn : nên chỉ có thể nhận xét với sự dè dặt tất yếu dưới hình thức nghi vấn hơn là phê phán quả quyết.

xXx

Trước hết, có chắc là bản hiệu triệu kia là của ông không ?

Ông ở xa lâu năm, nên có lẽ không biết rằng [illegible] ngờ vực là một khuynh hướng dễ hiểu giữa một hoàn cảnh đầy sự giả mạo : rượu Tây giả, giấy hoãn dịch giả, Việt cộng giả, bằng tố thì giả, ái quốc ái quần giả...

Giả thử cựu thiên nhan xuất hiện và phán truyền trong một cuộc họp báo, thì chẳng ai phải thắc mắc như trên. Khốn nỗi, đã vài lần những lời đồn đại về ông bị những kiều bào từ Pháp về cho biết là vô căn cứ : rồi nay lại chỉ thấy nói rằng hiệu triệu hay thông cáo mang quý danh ông, đều được phân phát do Văn phòng Chánh trị của ông.

Thế ra ông vẫn hoạt động chánh trị và có tổ chức cần thiết ? Thế mà người ta vẫn bảo hoặc tưởng rằng ông cao tuổi, yếu sức, đau mắt, chỉ sống như một người ẩn dật, không tiếp xúc với ai hết.

Sự thật ra sao ?

Nghe nói bản hiệu triệu được gửi cả cho Chủ Tịch Tôn Đức Thắng và TT Nguyễn Văn Thiệu : bản đó mang chữ ký quen thuộc của ông trên bản chính các đạo Dụ 1949-1953, hay là chỉ do Văn phòng Chánh trị gửi nhân danh ông hay thừa lịnh ông mà thôi ?

Tò mò đi đôi với tỉ mỉ, nên lại muốn hỏi thêm : nếu chính ông viết cho TT Nguyễn Văn Thiệu, thì kêu bằng gì ? Chẳng lẽ chỉ Thưa Ông ? Có kính gửi Tổng Thống VNCH và kính thưa Tổng Thống hay không ? Rồi kính thư hay là xin Tổng Thống chấp nhận nơi đây sự cao kính của tôi ? Và ông tự xưng là gì ? hay vẫn cho in trên đầu giấy : Đức Hoàng Đế, Sa Majesté Bảo Đại ?

Những chi tiết đó, tùy trường hợp, sẽ có nhiều ý nghĩa khác nhau. Tự coi mình như một công dân khi viết cho Nguyên thủ quốc gia, hay vẫn như một đế vương hoặc một quốc trưởng không thừa nhận sự truất phế 1955, là hai cách gián tiếp chứng tỏ hai thái độ mà người dân muốn biết.

— Sau phản ứng đầu tiên là hoài nghi, và ngẫm kỹ lại, thấy trường hợp giả mạo hay giả tạo có thể gạt bỏ, vì dễ bị [illegible].

Trong những ai biết tính Cựu hoàng, tất nhớ là ông vốn thận trọng, dắn đo rất lâu trước khi quyết định, và rất hà tiện về lời nói.

Ông đã im lặng trong 17 năm qua, nay đột nhiên lên tiếng, thì phải có chủ ý nào khá vững, hoặc do một động lực nào thúc đẩy khá mạnh.

Khá mạnh, vì bản chất ông trì trọng, khó lay chuyển như thân thể nặng cân của ông. Người ta đã phải ba phen bảy lượt vận động hồi 1947/48, khi ông bôn ba tại Hoa lục, ông mới chịu trở về ra mắt trên Vịnh Hạ Long.

Với kinh nghiệm chua chát của một người bị lừa gạt nhiều lần suốt 30 năm (1925/1955) hẳn ông chẳng còn vô tình để cho ai lung lạc và lợi dụng, nếu không tự ý cho phép lợi dụng hay lung lạc, sau khi cân nhắc và lựa chọn, và tuy vẫn khinh bỉ hay nghi kỵ những kẻ ngỡ tưởng là ông khù khờ mắc bẫy : giữa ông và những kẻ đó, dù họ thuộc quốc tịch nào hay xu hướng nào, chưa biết ai cao tay phù thủy hơn ai ? Ông vốn là con bạc có hạng, nên chẳng ném cây bài mà không tính toán thấp cao.

Nếu ông quen thói tuyên bố rùm beng, thì khỏi nói làm gì. Nhưng suốt thời Pháp thuộc, ông đã ngậm miệng. Dưới thời Việt Minh, sau khi cáo biệt quốc dân nhân dịp thoái vị, công dân Cố Vấn Vĩnh Thụy chỉ còn mỉm một nụ cười dân chủ. Từ 1949 đến 1954, chỉ có một tuyên cáo bắt buộc trước Thị Sảnh Saigon, một thông điệp chúc Tết mỗi năm, một tuyên ngôn gần ngày ký hiệp định Genève... Ngoài ra, chẳng ai ghi được lời nào của ông về thời cuộc : ông lặng thinh như các ngọn đồi Đà Lạt : sự lặng thinh của một con người luôn luôn phải coi chừng tai vách mạch rừng, và nhìn từ cao xuống những kẻ thấp hèn lúc nhúc gần xa.

Vậy nay lại nhắc nhở đến sự hiện hữu của mình, thì ông muốn gì đây ?

Kêu gọi hòa bình với tư cách « công dân » ? Đức Giáo Hoàng đã kêu gọi bao phen với một uy tín bao la mà hẳn ông cũng thừa nhận : nhưng mỗi tiếng gọi chỉ thành dấu tan trong một sa-mạc đầy bão lửa. Ông thừa biết hơn ai, là có kêu trăm lần nữa, với những công thức có thể khiến ông cười thầm, thì cũng chẳng ma dại nào chịu nghe theo.

Nhưng ông cứ thử tung một trái bóng thăm dò không khí, hoặc để cho làm như vậy, xem động tĩnh ra sao trên bầu trời quê hương.

Có lẽ người ta đã cố thuyết phục hay tưởng là đã thuyết phục được ông, rằng «thần dân» còn ngưỡng vọng vào «Ngài», như hồi 1948, rằng họ đã tỉnh mộng Truất phế và Cách mạng, rằng mọi lá bài đã đưa tới thất bại hay bế tắc, rằng chỉ còn «Ngài» có đủ uy tín lịch sử để các phe, các nhóm, các đại cường trông cậy và uỷ thác vai trò trung gian hay trọng tài hòa giải dân tộc.

Nên trong khi chờ đợi cải chính hay xác nhận, một số người tại VN này đành tạm cho là ông lại muốn tái xuất giang hồ, dù ông tin hay không tin những nhóm nài nỉ ông phiêu lưu chuyến nữa.

Lý do đích thực nào xui khiến ông, thì hiện chỉ có trời và ông biết.

Nhưng liệu ông có biết hay chăng, là khi tỏ ý trở lại chính trường, ông đi xuôi hay ngược dòng lịch sử ? Miền Nam nước Việt 1972 có còn là VN 1948 hay không ?

Đa số trong thế hệ đau khổ mà ông không hề gần gũi dù «dân vi quý», đã quá ngán các Cứu tinh Dân tộc, và qua bao nhiêu tai họa, họ đã nhận thức được rằng chỉ có họ tự cứu được họ mà thôi.

xXx

Hãy để cho một số ít người cao tuổi nhớ lại những lời thống thiết lâm ly của học giả họ Trần, trong bài Chiếu thoái vị 1945.

Đừng nỡ xóa bỏ chút cảm tình còn sót, bằng những câu sáo trống rỗng và những lời chẳng thành văn nước Việt, như « hàn gắn... những lầm than » hay cùng « bắt tay cho sự sống còn của xứ sở ». Nếu còn cố Thủ tướng họ Trần, tác giả Văn Phạm VN, chắc ông không cho Cựu hoàng nhà Nguyễn mượn những lời Tây chẳng ra Tây, Việt chẳng ra Việt.

Hàn gắn cái gì, chứ «hàn gắn lầm than» thì lầm than chắc không chịu để cho hàn gắn. Bắt tay «cho sự sống còn» thì dù viết bằng tiếng Pháp, Pháp cũng không hiểu nổi. Và còn quên hai chữ Khâm tai, Khâm tai...

DỰ ĐOÁN VỀ KẾT-QUẢ HÒA ĐÀM TẠI BA LÊ

TỪ DỰ ĐOÁN LẠC QUAN NHẤT ĐẾN DỰ ĐOÁN BI QUAN NHẤT ✱ NHỮNG GÌ MÀ Ô. NIXON CÓ THỂ LÀM, DỰA THEO NHỮNG CHIẾN LƯỢC ĐÃ SẴN CÓ ● PHE CS CÓ THỂ CHẤP NHẬN 8 ĐIỂM VIỆT MỸ ● PHE CS CŨNG CÓ THỂ NHƯỢNG BỘ RẤT NHIỀU ĐỂ ĐƯỢC VÀI ĐIỂM, TÍNH THẾ TƯƠNG LAI ● NHỮNG TÍNH TOÁN CỦA Ô. NIXON TÙY THUỘC CHIẾN LƯỢC TRANH CỬ

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Trong số đề ngày Chủ nhật vừa qua, chúng tôi có ghi nhận [illegible] chiến thuật thương thuyết tại cuộc hội đàm Ba Lê đã được mở lại. Người ta đã dự trù sẽ có những điểm mới vào phiên họp ngày 20 này. Những cuộc hội đàm mật có vẻ được dự trù giữa Kissinger và Lê đức Thọ, và Thọ có vẻ đã nhận lãnh đủ những chỉ thị mới, của các chánh phủ Hà Nội, Bắc Kinh và nhất là Mạc Tư Khoa.

Dự đoán lạc quan nhất

Ngay từ bây giờ, đã có những nhà quan sát dự đoán một cách lạc quan nhất, cho rằng BV sẽ chấp nhận 8 điểm của Việt Mỹ, và những thỏa hiệp sẽ đặt căn bản trên đề nghị 8 điểm đó. Và rất có thể VNCH cũng trù tính như vậy, để rồi ước tính những việc phải làm. Một trong những việc ước tính là xếp đặt lại cuộc bầu vấn phòng tại Thượng viện, vào tháng 10 này, vì nếu hòa bình thành được, thì có thể là ông TT Thiệu và ông Phó TT Hương sẽ từ chức theo lời hứa để nhường cho chủ tịch Thượng Viện tạm thời xử lý thường vụ, — trừ ra trường hợp [illegible] vẫn cứ để bày ván cờ thuận tiện hơn.

Dự đoán lạc quan rất có thể đúng.

Dự đoán lạc quan đó rất có thể đúng, xét theo chỗ Mỹ đã tạo những yếu tố áp lực tối đa vào phe Cộng Sản. Xin tóm tắt các yếu tố đó :

— Cuộc oanh tạc Bắc Việt.

— Cuộc phong tỏa.

— Cuộc ngăn chận quân lực Bắc Việt trên các mặt trận.

— Sự thỏa thuận của Nga xô và Trung cộng để cho Mỹ thanh toán chiến tranh và chính hai cường quốc đó không can thiệp, lại còn lại khuyến cáo BV nên sớm tạo hòa bình.

Thêm vào đó là những yếu tố thiên thời, — tỷ dụ như mùa mưa làm cho sự vận chuyển tại các đường Lào không thể thực hiện được và có thể làm cho Bắc Việt lụt nữa. Trong khi BV không thể thắng, mỗi ngày qua đi là một ngày nguy kịch cho họ vì cuộc phong tỏa và cuộc oanh tạc.

Nhưng BV có thể có những trù tính khác

Những đòi hỏi của BV không phải tất cả là vô lý, thí dụ như về khoản họ đòi có giải pháp chánh trị toàn bộ rồi mới thi hành một giải pháp quân sự trong khi Mỹ muốn có giải pháp chánh trị trước. Trong quan điểm của phe Cộng, họ đặt các điều kiện như vậy là để kéo dài thời gian và làm khó cho Mỹ hoặc là họ có chủ đích muốn ôm miền Nam VN trước. Nhưng nếu phe Cộng bằng lòng rút hết khỏi Việt, Miên, Lào, và chấp nhận 8 điểm Việt Mỹ thì tại sao Việt Mỹ lại chẳng chấp thuận ngay một thỏa hiệp về chánh trị ?

Nhưng, vào lúc này là lúc hơn 3 tháng cách cuộc tranh cử tại Mỹ, thì Nixon thế nào cũng muốn có một giải pháp trước cuộc bầu cử, để tranh cử đắc lợi. Phe Cộng có thể lợi dụng điều đó trong cuộc hòa đàm, hoặc họ còn toan tính những nước cờ táo bạo lớn lao khác.

Nếu tính nước cờ táo bạo, họ có thể hi sinh đến tận cùng, để gây khó tối đa cho Nixon và làm lợi tối đa cho Mc Govern.

Theo chiến lược này, họ sẽ chịu bị oanh tạc mãi và cũng sẽ tấn công mạnh nữa, để làm khó cho Nixon. Cũng có thể rằng Nga và TC ở bề trong vẫn xúi BV không thỏa hiệp với Mỹ và cứ làm mạnh (*chỉ chết dân BV!*) Mặc dù là Nixon đã thật lòng tìm đường hòa giải với 2 cường quốc Cộng sản, nhưng biết đâu họ còn muốn Mc Govern lên cầm quyền để cho nước Mỹ thật sự yếu đi trên trường quốc tế.

Nhưng BV phải coi chừng sự nguy hiểm của chiến lược đó. Vì nếu BV đánh nước cờ táo bạo đó mà sai lầm, nghĩa là Nixon cứ thắng cử, thì cái đó sẽ nguy cho BV. Nixon thắng cử rồi, sẽ chơi lại thẳng tay.

Cho nên Bắc Việt vẫn phải nghĩ rằng thương thuyết với Nixon lúc này cho xong, là lợi nhất.

Các nhà cầm quyền Hànội có cách thứ 2 để hòa đàm, là biết nhận nhượng (có thể đi đến chỗ nhận 8 điểm Việt Mỹ) để được những lợi khác (viện trợ lớn lao của Mỹ và những thế dễ có lợi về sau). Người ta vẫn có thể e rằng Mỹ có thể bị mắc lừa vì những cái khôn khéo, biết che đậy mưu tính tương lai, của phe Cộng. Nếu Bắc Việt biết nhường bộ Nixon, để cho Nixon thắng cử, thì làm gì mà Nixon chẳng «lại quả» cho vài cái ngon lành (trừ phi là Nixon cũng điếm, biết cho, để rồi sẽ lấy lại sau khi đắc cử).

Điều mà miền Nam vẫn phải lo ngại

Cho nên dù là trường hợp nào thì miền Nam cũng có những chỗ để lo ngại, cả trong trường hợp 8 điểm được phe Cộng chấp nhận. Đáng lo, bởi vì miền Nam khó lòng tạo thành một chế độ dấu tranh liên tục trong dân chúng, như phe CS thường làm.

Miền Nam chưa lập được thế vững như Tây Đức, Nam Hàn và Trung Hoa Quốc gia, là nơi mà những người mở miệng tuyên truyền Cộng Sản bị dân chúng trừ khử trước khi chánh quyền biết đến.

Ngoài ra, miền Nam vẫn phải lo ngại, là vì còn cảnh phân rẽ về chánh trị, và còn đủ thứ ảnh hưởng thực dân cấu xé.

Nixon phải tính nhiều nước cờ...

Nước cờ tốt đẹp nhất của Nixon là đạt tới được một giải pháp tốt đẹp trong toàn bộ, và mau chóng (trước bầu cử).

Những cuộc nói chuyện mật là để dễ dàng đặt ra giải pháp toàn bộ ấy, — mà có thể Nga và TC đã chấp nhận theo nguyên tắc. Thí dụ như giải pháp cho Cao Miên và cho Ai Lao sẽ như thế nào, để rồi quân BV phải rút hết khỏi 2 nước đó cũng như rút khỏi miền Nam VN. Có như vậy mới là một giải pháp toàn bộ có thể chấp thuận được. Ai Lao và Cao Miên là 2 nước độc lập, cuộc xâm lăng của BV quá rõ ràng không thể duy trì được thì quân BV phải rút đi, để cho các cánh địa phương tính chuyện với nhau, có thể đi đến một chế độ liên hiệp nếu họ muốn. Còn ở Nam VN, giải pháp dương nhiên là kế hoạch 8 điểm Việt-Mỹ. Nếu BV chấp nhận trọn vẹn giải pháp hòa bình như vậy, thì có thể Mỹ-Việt cho những đất tạm để tập trung quân trước khi rút hết trong vòng mấy tháng (và người ta lấy chuyện đó để giải thích vì sao mà quân lực VN chưa đánh chiếm lại Lộc Ninh, các vùng phía Tây Kontum và phía tây Thừa Thiên, Quảng Trị. Đó là để cho Cộng quân có chỗ trú chân trước khi rút hết, trong trường hợp BV thật lòng chịu một giải pháp toàn bộ ; còn trong trường hợp BV không chịu, thì trong một thời gian ngắn, quân lực VNCH lại sẽ đánh tiến lên và lần này thì đánh tiến thật sự).

Lẽ dĩ nhiên, nếu một giải pháp chánh trị toàn bộ mà đạt được thì sự ngưng bắn, ngưng oanh tạc, ngưng phong tỏa, việc trao trả tù binh lẫn nhau, đều có thể thực hiện mau chóng.

Trong khi đó, Mỹ đòi rằng không thực hiện một giải pháp chánh trị thì thực hiện một giải pháp quân sự, để Mỹ rút chân khỏi cuộc chiến. Những điều kiện đại cương có thể là Mỹ ngưng oanh tạc, ngưng phong tỏa, để đòi lấy việc Mỹ rút hết quân, và hai bên trao đổi tù binh.

Mỹ được sự thuận tiện về thiên thời để thực hiện việc này, vì oanh tạc BV đã mòm ra rồi, và vì mùa mưa không cho phép BV chuyển vũ khí trên đường Lào.

Nhưng không chắc gì BV chấp thuận một giải pháp quân sự riêng rẽ với Mỹ, là vì họ hiểu rằng quân lực Nam VN rất mạnh, và vì họ cũng không dại trả tù binh trong khi vấn đề chánh trị không được giải quyết chút nào (trừ ra họ phải sợ những phản ứng ghê gớm khác của Nixon).

Trường hợp Bắc Việt không chấp nhận gì

Trường hợp Bắc Việt không chấp nhận gì, trước ngày bầu cử tại Mỹ, đó là trường hợp thê thảm nhất cho Nixon trong cuộc tranh cử, người ta nghĩ rằng Nixon vẫn có những kế hoạch tối thiểu để tranh thắng tại nội bộ Mỹ.

Để rập tắt những đòi hỏi của McGovern, Nixon có thể tuyên bố những quyết định sau này trước cuộc bầu cử :

1.— Rút hết quân khỏi Nam Việt Nam.

2.— Ngưng oanh tạc, ngưng phong toả.

Và lấy những quyết định đó làm sự biểu lộ thiện chí với BV, đúng như Mc Govern chủ trương. Nixon vẫn thường có cái lối thực hiện những đòi hỏi của đối lập, nhiều khi lại đón trước các đòi hỏi đó, để lấy phần thắng về mình, — trong khi ông ta vẫn thủ thế mạnh đối với CS tại Nam VN. Một quyết định như ngưng oanh tạc, rút hết quân, có thể rút tỉa được phiếu của đối thủ, nhưng không làm hại cho thế trận đồng minh tại VN, là vì đường Lào đã bị mùa mưa cắt đứt và vì những cuộc oanh tạc trước đó có thể đã làm cho BV quá mòm rồi, không thể đánh lớn được nữa.

Nhưng các dự đoán vẫn cho rằng Bắc Việt phải thỏa hiệp sớm

Các dự đoán vẫn cho rằng BV phải thỏa hiệp sớm, bởi

(Xem tiếp trang 11)

Bản sơ kết điều tra về tham nhũng quỹ TT và TKQN

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

III.— Vấn đề xây cất cao ốc

Đây là một trong những vụ điển hình về sự thâm lạm và sang đoạt hay bội tín đồng tiền «Tiết Kiệm» của anh em chiến sĩ.

Thất thoát mười triệu hay trăm triệu đồng chưa phải là việc hệ trọng, nếu số tiền đó do một nhóm thương gia, công kỹ nghệ gia chung nhau hợp vốn kinh doanh, trong sự may rủi.

Nhưng, tất cả đây là đồng tiền của CLQ và ĐPQ đang ra vào sinh tử nơi trận mạc, là đồng tiền « tiết kiệm » của người «Lính nghèo», là tiền «mồ hôi và máu» của họ.

Do đó, những ai có trách nhiệm và có quyền hành trong việc xử dụng tài sản ấy phải hết sức cân nhắc và dành trọn sự ưu tư cần thiết.

Cao ốc số 8 đường Nguyễn Huệ Saigon, theo dự định, được dành để làm trụ sở của Kỷ Thương Ngân Hàng và 4 Công Ty mới thành lập với vốn của «Hội Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân».

Cao ốc được khởi công từ tháng 6 năm 1969, do Cục Công Binh lãnh phần đúc cừ và thực hiện hệ thống cừ móng, thể theo lệnh của nguyên Tổng Trưởng QP.

Trước khi đề cập đến những vụ thất thoát và thâm lạm tìm thấy, chúng tôi xin nói qua một số sự kiện bất thường, lẫn bất hợp pháp, trong diễn tiến xây cất cao ốc lớn lao này.

Điểm thứ 1 :

Quyết định khởi thủy về việc xây cất cao ốc không do HĐQT «Quỹ TT và TK/QN», mà chính do Trung Tướng nguyên Tổng Trưởng QP.

Mãi về sau, HĐQT mới họp, để biểu quyết điều chỉnh. Sự kiện này trái với Điều lệ của Hội, vì theo Điều lệ, Chủ tịch Danh Dự của Hội, tức Tổng Trưởng QP, không có một quyền hạn nào trong việc quản trị tài sản của Hội.

Sự việc càng cho thấy : trên thực tế, Tổng Trưởng QP nắm mọi quyền hành ; còn HĐQT chỉ tuân lệnh.

Điểm thứ 2 :

Bộ QP ra lệnh cho Cục Công Binh dập phá nhà cũ, đúc cừ và làm nền móng ; công tác khởi công ngày 5 tháng 10 năm 1969 và hoàn tất gần 8 tháng sau :

Việc làm đã quá vội vã, vì từ khi có khẩu lệnh của nguyên Tổng Trưởng cho Công Binh nghiên cứu đồ án đến ngày có lệnh khởi công, chỉ hơn 1 tháng.

Vì sự vội vã đó nên không lập được đồ án đầy đủ, bảng chiết trù công tác và chiết tính giá cả.

Điểm thứ 3 :

Xử dụng phương tiện của Quân Đội cho công tác là việc làm trái lệ : ngân sách công và tài sản tư không thể được xem là một.

Hậu quả là, trong công tác đúc cừ và thiết lập hệ thống nền móng, ngân sách QP đã phải gánh chịu một kinh phí quan trọng, về nhân lực, xe cộ, dụng cụ, nhiên liệu và một số vật liệu chưa được bồi hoàn.

Điểm thứ 4 :

Mãi 1 năm sau, HĐQT «Quỹ TT và TK/QN» mới thông qua việc xây cất cao ốc, để điều chỉnh quyết định của nguyên Tổng Trưởng QP.

Nhưng, HĐQT thông qua, mà không thấy được bảng chiết trù công tác, không biết được chi phí dành cho công tác sẽ lên đến mức độ nào, giá cả cao hay thấp ra sao.

Sự kiện càng cho thấy rõ HĐQT chỉ đóng một vai trò «bình phong».

Điểm thứ 5 :

Đối với một công tác vĩ đại như vậy, mà không có lập bảng chiết trù công tác, không có chiết tính giá cả, là 1 việc làm khó hiểu.

Các nhà thầu, nhờ đó, mà tự ý cho giá khoán ; và, đã được chấp thuận một cách dễ dàng.

Chiết tính càng chi tiết và kỹ càng, thì thất thoát và thâm lạm sẽ khó thực hiện được ; trái lại, không đồ án, không chiết trù và lượng giá, thì tha hồ xảy ra sự mất mát đồng tiền tiết kiệm của Hội.

Điểm thứ 6 :

Ngày 14-8/1969, nguyên Tổng Trưởng QP đã ra Quyết Định số 1815-QP/TCTT/QĐ, để thành lập 3 Uỷ ban : Công Tác, Thực Hiện và Kiểm Thâu, đảm trách việc xây cất cao ốc.

Đặc điểm của Quyết Định này, là dành cho nguyên Tổng Trưởng QP tất cả mọi quyền hành, trong các vấn đề nêu sau :

— Thực hiện toàn thể vật liệu cần cho công tác và trang trí (điều 2);

— Duyệt xét và chấp nhận giá cả về dịch vụ cung cấp và trang trí (điều 3);

— Duyệt y các biên bản tiếp nhận vật liệu và công tác (điều 4);

— Duyệt xét hồ sơ thanh toán và ký phát chi phiếu trả tiền cho nhà thầu (điều 5).

Việc tự tập trung mọi quyền hành như vậy rất khó hiểu, và cũng là một sự kiện trái hẳn với Điều lệ của Hội.

Điểm thứ 7 :

Theo Điều lệ, mọi chi xuất quan trọng đều do HĐQT ký phát chi phiếu : chi phiếu này gồm 3 chữ ký của Thủ Quỹ, Tổng Thư Ký và Chủ Tịch HĐQT, trong đó không có nguyên Tổng Trưởng QP.

Mặt khác, tiền của Hội không thể sung vào những trương mục cá nhân, để cá nhân giữ và tự do rút tiền ra bất cứ lúc nào.

Cuộc điều tra cho biết : một ngân khoản 400 triệu đồng của Hội đã được chuyển vào 2 trương mục đứng tên cá nhân của Trung Tướng Nguyễn Văn Vỹ. Từ 2 trương mục này, Trung Tướng đã lần lượt ký phát chi phiếu thanh toán cho các nhà thầu, với chữ ký duy nhất của Ông, vì đây là trương mục cá nhân.

Một hành vi như thế dễ bị ngờ vực, dù cho Trung Tướng có thiện chí và ngay tình.

Thưa Quý Vị,

Về phần cung cấp và thiết trí cho cao ốc, ngoài sự đóng góp của Công Binh như đã nói trên, Uỷ Ban Thực Hiện đã lập tất cả trên 60 khế ước và Phiếu Đặt Hàng.

Chúng tôi chỉ mới xét qua 2 KƯ, trong số đó : và, đã khám thấy nhiều số tiền bị thất thoát và thâm lạm, một cách cụ thể và trắng trợn.

Hồ sơ điều tra liên hệ đã thu thập được mọi tài liệu và bút chứng liên quan cần thiết, mà thời giờ không cho phép chúng tôi trình ra từng văn kiện một.

A.— Vụ cung cấp và thiết trí 4 thang máy

Trước hết, chúng tôi xin nói về vụ cung cấp và thiết trí 4 thang máy cho cao ốc.

Một nữ thương gia đã trúng thầu vụ này, với giá cả như sau :

— Cung cấp 4 thang máy : 56.000.000đ

— và thiết trí : 23.000.000đ

Thành tiền chung là : 79.000.000đ

Những khế ước liên hệ được lập vào tháng giêng 1970.

Dưới đây là những điểm bất thường và thất thoát.

Điểm thứ 1 :

Nói về Điều Lệ Sách, nhân viên hữu trách đã lập ra một ĐLS rất đặc biệt, không ngoài dụng đích là tạo thêm quyền lợi cho nhà thầu.

ĐLS cho phép nhà thầu ghi giá khoán cho toàn bộ công tác, mà không phải chiết tính về phần cung cấp, lẫn phần thiết trí 4 thang máy. Nhờ đó, nhà thầu có thể cho bất cứ giá nào và chức quyền hữu trách cũng tiện bề chấp thuận.

ĐLS lại cho nhà thầu được lãnh trước 40%, ngay sau khi nhà thầu xin được Giấy Phép nhập cảng 4 thang máy.

Điểm thứ 2 :

Hệ trọng hơn nữa, là ĐLS không có đặt ra những tiêu chuẩn và chi tiết về phần thiết trí 4 thang máy, hoặc buộc nhà thầu phải trình một đồ án thiết trí kỹ thuật lúc bỏ thầu.

Vì vậy, nhà thầu cũng lại cho giá khoán 23 triệu đồng về thiết trí. Và, hậu quả là phải dựa vào những yếu tố kỹ thuật nào để tiếp nhận công tác ?

Một ĐLS kỳ quái như vậy có lẽ chưa hề có trong lịch sử đấu thầu và gọi thầu trong Nước.

Điểm thứ 3 :

Nguyên Tổng Trưởng QP đã can thiệp với Bộ KT cho nhà thầu được nhập cảng 4 thang máy «Hitachi» của Nhật, theo hối suất «thị trường song hành» là : 275đ một Mỹ kim.

Bộ KT đã bác đề nghị và khuyến cáo Bộ QP nên nhờ Hãng ENGINECO lập thủ tục nhập cảng loại thang máy «OTIS» của Hoa Kỳ, với hối suất Viện Trợ Mỹ 118đ một Mỹ kim, lợi hơn nhiều cho Hội.

Tờ trình của chuyên viên cũng xác nhận những ưu điểm của thang «OTIS» như sau :

— Thang máy «OTIS» rẻ hơn nhiều, nhờ hối suất VTM, và, có phẩm chất tốt hơn thang máy HITACHI :

— Việc trùng tu «OTIS» sau này cũng dễ dàng hơn, vì là hàng sản thông dụng tại VN, trong khi HITACHI là loại hàng mới nhập cảng.

Nhưng, bất chấp những cái lợi này, nguyên Tổng Trưởng QP lại tái can thiệp với Bộ KT, để xin cho nữ thương gia nọ được cấp GP nhập cảng 4 thang máy HITACHI và được đặc cách miễn ký quỹ tiền nhập cảng.

Cuối cùng, Bộ Kinh Tế phải thỏa mãn.

Nhưng, có điểm lạ là trong 2 GP Nhập cảng 4 thang máy, lại để tên một nhà nhập cảng khác đứng tên.

Công Ty này nhập cảng, rồi bán lại cho nữ thương gia trúng thầu.

Hậu quả là «Quỹ TT và TK/QN» phải chịu một ngân khoản phung phí, gồm ;

— khoản tiền sai biệt giữa 2 hối suất ;

— và thêm hoa hồng trung gian cho nhà nhập cảng kia.

Thất thoát này ước độ 18.000.000đ ; và, cả là một sự phung phí cho «Quỹ Tiết Kiệm».

Hy sinh một ngân khoản to tát phung phí như vậy, phải nghĩ rằng không ngoài dụng đích giúp cho nhà thầu thực hiện được công tác đã trúng cách.

Binh sĩ phải gian khổ để «tiết kiệm» chung một số vốn, để rồi những người khác đem số vốn này ra phung phí, là điều không thể quan niệm được.

Điểm thứ 4 :

Nếu Bộ QP đã xin Giấy Phép NC trực dụng, hoặc nhờ Tổng Cuộc Tiếp Vận Trung Ương đứng nhập cảng giúp 4 thang máy, thì cũng «tiết kiệm» được một số tiền lớn cho anh em binh sĩ.

Tổng Cuộc TV/TƯ là Cơ quan của Chánh Phủ, không lẽ không đáng tin cậy và có bảo đảm hơn nhà thầu ?

Thiếu sót này rất khó hiểu.

Điểm thứ 5 :

Hậu quả cuối cùng của việc làm nói trên, là nhà thầu đã bán lại 4 thang máy cho cao ốc, với số lời, chiết tính tối thiểu theo hồ sơ tìm thấy, lối 17.000.000đ, chỉ riêng về phần cung cấp. Không kể số tiền lời mà nhà nhập cảng kia đã hưởng.

Nữ thương gia nọ không phải mất tiền ký quỹ nhập cảng, không phải đứng ra nhập cảng, và còn được ứng trước 23 triệu đồng 8 tháng trước khi giao hàng, chỉ mua đi bán lại, mà lời được 17 triệu đồng thêm, là một sự kiện không thể chấp nhận được.

Hậu quả của việc cho giá khoán toàn bộ công tác là đó.

Điểm thứ 6 :

Về phần thiết trí, Uỷ Ban Điều Tra chưa xác định được số tiền bị mất, vì 2 lẽ :

— Không có đồ án và chi tiết kỹ thuật, nên không thể biết sai biệt như thế nào ;

— kế đến, phải có những chuyên viên về vấn đề, mới có thể xét về chi tiết kỹ thuật.

Nhưng, dù sao, sự việc cũng cho thấy giá quá cao, so với thời giá lúc bấy giờ ; và, khi đã thâm lạm được ở phần cung cấp một cách rõ rệt như vậy, thì ở phần thiết trí dương nhiên cũng không tránh được một số tiền thất thoát tương tợ.

Những ai đã chia nhau các số tiền to tát trên ? Cuộc điều tra chưa thể xác định ; dù đã có kết quả, cũng chưa được tiện công bố.

B.— Vụ cung cấp và thiết trí 13 máy lạnh cho cao ốc

Nhà thầu trúng thầu cũng là một nữ thương gia.

Trị giá chung của công tác là : 106.000.000đ, chiết tính như sau :

— cung cấp 13 máy lạnh : 50.000.000đ

— và thiết trí : 56.000.000đ

Điểm thứ 1 :

Về ĐLS, cũng như trong vụ cung cấp và thiết trí 4 thang máy ; nghĩa là, nhà thầu được ghi giá khoán cho toàn bộ công

(Xem tiếp trang 11)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự: LÊ-TAM-VIỆT — Quản-Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

KÝ SỰ CHIẾN TRƯỜNG CỦA VIỆT TẤN XÃ

QUẢNG-TRỊ KHÓ VÔ, KHÓ Ở

- TẠI SAO QUÂN TA PHẢI TIẾN QUÁ CHẬM CHẠP?
- ★ VIỆC DIỆT PHÁO ĐỊCH TRÔNG CẬY HẾT VÀO KHÔNG QUÂN

SAIGON, (VTX) 17-7.— Càng tiến gần đến thị trấn Quảng Trị đoàn quân Nhảy Dù, Thủy quân Lục chiến, Biệt kích Dù và Thiết Kỵ chỉ gặp sức kháng cự trung bình của địch quân, nhưng họ đã phải hứng chịu những trận địa pháo mạnh mẽ của quân Cộng Sản Bắc Việt với ý định làm chùn bước tiến của quân ta.

Thiếu tá Lê văn Mễ Tiểu đoàn trưởng tiểu đoàn 11 Nhảy Dù, chỉ huy cánh quân phía Nam Quảng Trị cho biết hình thái chiến cuộc hiện tại ở đây là những trận địa pháo hơn là những cuộc giao chiến trên bộ giữa các lực lượng đôi bên. Ông cũng cho hay mục đích của địch là pháo để cầm chân và tiêu hao lực lượng ta, vì theo ông, cộng quân không còn đủ quân số để tung ra những trận lớn.

Hàng ngày các cánh quân của ta đều phải «lãnh» những quả đạn đại bác 130 ly hay hỏa tiễn 122 ly mỗi khi quân Cộng sản BV biết được vị trí của ta. Sự kiện này làm cho binh sĩ VNCH thêm phần vất vả. Mỗi khi tới một vị trí mới, họ phải nai lưng đổ mồ hôi đào những hố cá nhân.

Dưới ánh nắng gay gắt mùa Hạ miền Trung, cuộc tiến quân thêm phần cam go dành từng tấc đất. Thỉnh thoảng các binh sĩ ngừng lại để nghỉ ngơi hay uống một ngụm nước nhỏ mang theo trong chiếc «bi đông» bên mình.

Tuy nhiên, không đầy 300 thước trước mặt họ, tiếng súng trận nổ dồn dã hay những đợt đi của pháo binh hoặc tiếng bom vang dội do máy bay trút xuống vẫn nhắc nhở cho họ biết rằng địch quân đang ở rất gần họ và những giây phút tạm nghỉ ngơi chẳng kéo dài được bao lâu.

Hỏa lực của đôi bên đều tung ra đến mức tối đa và các tổn thất về phía ta đều do trọng pháo của địch. Một y sĩ tại Quân Y Viện Nguyễn Tri Phương (Huế) nói rằng hầu hết thương binh đưa về bệnh viện này đều trúng đạn pháo kích của địch. Vị y sĩ này giải thích: «loại đạn đại bác 130 ly của BV có tầm bắn xa và tung nhiều mảnh có sức công phá mạnh».

Một sĩ quan tại chiến trường nói rằng với những cuộc pháo kích đó đã làm cho công cuộc tái chiếm Quảng Trị trở nên khó khăn mà việc phòng thủ trong thị xã còn khó khăn gấp bội.

Theo sĩ quan này, quân BV luôn luôn bắn trọng pháo vào các vị trí dừng quân hay lúc tiến quân còn ở trong thành phố nhỏ xíu đó thì pháo binh địch sẽ «tràn ngập» ngay vì các tọa độ của tỉnh lỵ này Cộng quân đã nắm vững trong tay.

Theo ông, Quảng Trị gần sát vĩ tuyến 17 nên công việc tiếp tế đạn dược tương đối dễ dàng cho phép Cộng quân thực hiện những cuộc pháo kích. Nhiều sĩ quan khác đồng ý là «nếu giữ Quảng Trị, quân trú phòng sẽ gặp pháo kích không khác gì tại An Lộc».

Một chiếc sĩ tiền sát pháo binh của tiểu đoàn 11 Nhảy Dù cho hay các dàn trọng pháo của CSBV được thiết lập trong những hốc đá trên các dinh núi phía Tây Bắc cũng như bên kia bờ sông Thạch Hãn, phía Tây Tây Bắc Quảng Trị để rót những quả đạn vào quân ta. Theo sĩ quan này, biết vị trí đặt súng của địch, nhưng việc triệt hạ rất khó khăn vì những ổ trọng pháo này đều đặt sâu trong lòng núi.

Những binh sĩ thuộc tiểu đoàn 11 Nhảy Dù trên đường tiến về Quảng Trị, đã cho biết mỗi khi vị trí của họ bị lộ, lập tức pháo binh địch bắn xả trên dưới chừng 20 trái, rồi ngưng năm mươi phút, rồi tiếp tục. Khi một đại đội thuộc tiểu đoàn này, vào ngày 12/7 tiến chiếm ngôi trường Long Hưng, 1 cây số Nam cổ thành Quảng Trị họ đã bị địch pháo kích ba lần trong chưa đầy một giờ đồng hồ khiến một bạn đồng đội của họ tử thương và hai người khác bị thương.

Họ cho biết Cộng quân còn đang ẩn núp tại một căn cứ của ta phải di tản chiến thuật mà trước đây là bộ chỉ huy của trung đoàn 56 thuộc Sư đoàn 3BB.

Xem tiếp Q trang 10

2 phi công VN phát biểu ý kiến về hoạt động không quân ở Quảng-Trị

HOA THỊNH ĐỐN, 17-7 (VOA).— Phóng viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ đã có dịp tiếp xúc với các phi công của không lực VNCH tại căn cứ Đà Nẵng nơi xuất phát các cuộc không tập ngăn bước tiến của cộng sản BV. Thiếu tá Nguyễn văn Hiếu thuộc phi đoàn 516 phi công phản lực cơ A.37, đã từng tham dự hầu hết trận chiến ở vùng Quân khu I cũng như bên kia vĩ tuyến trước kia với những phi vụ Bắc phạt, đã cho biết về vai trò của phi đoàn 516 tại Quân khu I đối với chiến trường sôi động Trị Thiên.

Thiếu tá Hiếu nói: «Ở như chiến trường hiện tại sau khi CSBV đã tràn qua Bến Hải và xâm lăng lãnh thổ VNCH, và nhất là tỉnh Quảng Trị, thì phi đoàn 516 chúng tôi được đặt tại Quân khu I, cộng với phi đoàn phản lực khác là 508 là hai phi đoàn nòng cốt để yểm trợ cho quân bạn cũng như ngăn chặn bước tiến của CS ở QK1. Trong những ngày mà trước khi quân mình rút khỏi Quảng Trị thì tôi phát hiện được chiến xa 2 lần, một lần 3 chiếc và một lần 2 chiếc. Lần 2 chiếc thì chúng tôi đánh phá được một chiếc, còn 1 chiếc nó chạy nhanh quá ở trên đường mà nó chạy về phía quân bạn nên chúng tôi không có oanh kích được và sau đó quân bạn đã phá hủy được chiến xa ấy. Còn ba chiếc sau thì chúng tôi phá được hai chiếc».

Được hỏi trong những trường hợp mà chiến xa địch nó được ngụy trang mà mình bay trên cao làm sao mà Thiếu Tá lại phát giác được, thì TT Hiếu cho biết như sau: «Tại vì chiến xa là 1 cơ giới thuộc hạng khổng lồ đối với cái chiến trường này của quân CS, thành ra nó rất dễ phát hiện, ngay cả lúc nó ngụy trang ở trong những cái bụi cây hay là trong đám nhà. Nhưng lúc nó đi nó làm thành một cái vệt lớn ở trên ruộng thành ra mình căn cứ theo những cái đường đi của chiến xa nó tới chỗ nào nó dừng thì vết nó nằm ở đó».

Thiếu tá Hiếu cho biết trước kia ông bay M.8 là khu trục cánh quạt rồi qua 26 ứng cánh quạt và từ 1968 thì cả phi đoàn ông đổi sang khu trục phản lực A.37.

Là người từng lái các loại chiến cơ khu trục và bây giờ đây là phản lực cơ loại nhỏ, Thiếu Tá Hiếu đã so sánh sự hữu hiệu của 2 loại phi cơ này đối với chiến trường VN. Ô. tiếp: Mình có thể nói là Không lực VNCH hiện tại đang sử dụng hai loại, một loại cánh quạt và một loại phản lực. Hai loại này đều rất hữu hiệu cho chiến trường miền Nam, vì nó là phản lực, nhưng nó bay chậm, và cái sự chính xác nó cao hơn các loại phản lực bay nhanh. So sánh giữa 2 loại cánh quạt với phản lực, thì cái loại cánh quạt nó có hiệu hữu hơn phản lực, là vì nó trang bị nhiều và có thể bay được thấp mà không sợ phí tổn nhiên liệu quá nhiều. Thành ra, như trận Quảng Trị vừa qua, phi đoàn 518 ở Biên Hòa biệt phái ra đây đã thực hiện được nhiều phi xuất hơn chúng tôi ở những ngày đầu, vì những ngày đó thời tiết rất xấu mà phản lực chúng tôi cần phải bay cao để tiết kiệm nhiên liệu, để có nhiều thì giờ ở trên mục tiêu quan sát cho kỹ hơn, thành ra những ngày trời xấu chúng tôi bay không được, từ đây tới Quảng Trị (tức là từ Đà Nẵng ra Quảng Trị). Nếu mà bay thấp sát mặt đất tới đó gần như hết xăng chúng tôi phải đánh rất nhanh. Còn khu trục cánh quạt họ có thể bay thấp hay cao hơn ngọn cây chút xíu, họ ra ngoài ấy rồi họ bay lâu hơn và họ có thể can thiệp ở cái điều kiện thời tiết như vậy».

Trong một cuộc thi đua oanh kích ở Nha Trang hồi năm 1969, Thiếu tá Hiếu cho biết cả hai loại phi cơ cánh quạt và phản lực đều đạt được phần oanh kích chính xác ngang nhau. Tuy nhiên đối với điều kiện thời tiết nếu xấu thì loại khu trục cánh quạt hữu hiệu hơn.

Đề cập đến hỏa lực phòng không của quân CSBV hiện nay, Thiếu Tá Hiếu nói: «Những ngày quân mình còn cố thủ ở Quảng Trị thì chúng tôi đã bay nhiều phi vụ ở phía tây Quảng Trị cũng như Đông Hà thì khoảng chừng 10 ngày sau khi Cộng sản tràn qua Bến Hải thì hỏa lực của họ bắt đầu càng cố rất là hùng hậu. Hỏa lực phòng không của BV ở phía tây Đông Hà có thể nói không thua gì ở ngoài Bắc, và hơn cái trận mà chúng tôi tấn công ở Hạ Lào năm 1970. Trong trận ở Đông Hà, có thể nói là hỏa lực phòng không mà trong đời không quân của tôi, tôi chưa bao giờ gặp phải. Có thể nói

XEM TIẾP A TRANG 10

Mỹ phóng vệ tinh giúp phát triển lưu vực Cửu long

VỌNG CÁC, 17-7 (AP).— Hôm nay, ông Van Den Cord, đại diện Ủy ban Cửu Long cho biết trong vòng vài ngày tới Hoa Kỳ sẽ cho phóng một vệ tinh để giúp thu thập các tài liệu cho chương trình phát triển sông Cửu Long của 4 nước Lào, KPC, Thái Lan và VNCH.

Ông Van Cord nói ông vừa ký một thỏa ước với cơ quan quản trị hàng không và không gian Hoa kỳ (NASA) để tiếp nhận mỗi ngày 7 bức hình chụp các vùng châu thổ sông Cửu Long ở Lào, KPC, VNCH và Thái. Các bức ảnh của vệ tinh sẽ được sử dụng để tìm các dữ kiện về canh nông, rừng, kiểm soát nạn lụt và các dự án khác về sông Cửu Long.

Vụ án cờ bạc hết sức chì hữu
33 CON BẠC VỚI TOÀN CHUYỆN LẠ

▽ *Cậy có con làm lớn trong ngành Cảnh sát, kéo cả lô con gái đến hành hung ký giả: 1 bà bị 45 ngày tù treo.*

SAIGON 18-7.— Phiên Tòa quả tang sáng qua đã xử 1 vụ cờ bạc thật sôi nổi với nhiều sự kiện thật đặc biệt. Qua sự trình bày của Công tố Viện và lời biện hộ của 1 số luật sư tên tuổi thì nội vụ đã diễn tiến như sau:

10g sáng 12/6/72, cơ quan an ninh được mật báo tại số 96 Phạm Đăng Hưng có 1 sòng xóc đĩa sát phạt hằng ngày, ăn thua bạc triệu. Sau khi theo dõi và biết đích tổ chức này, cảnh sát sở tại tức tốc xin lịnh ông Biện lý để bố trí đột nhập. Đúng 16g20 cùng ngày, nhân viên an ninh lọt qua lưới phòng thủ, băng lên lầu và xuất hiện giữa sòng thì lúc bấy giờ các con bạc mới giật mình không lối thoát. Do vậy nhân viên an ninh đã vồ được 33 con bạc tại chỗ, 1 số dụng cụ xóc đĩa, 2 cỗ bài thẩn và số tiền tang ở chiếu 87 ngàn đồng.

Được dẫn giải đến biện lý cuộc, tất cả 33 con bạc đều bị tống giam. Mãi đến ngày ra phiên báo xử mới có 4 người được tự do tạm là Nguyễn Bạch Tuyết, Lai thị Vi, Đào Hoa và Trương thị Đưa, còn các bị can khác đều y trát giam.

Trước tòa sáng qua chủ sòng Đỗ thị Hà vẫn khai vì quá nghèo, có con sắp đi lính nên được những người có mặt hôm ấy (thuộc đủ thành phần thương gia, công, tư chức) thường tình đến chơi đụm một ngày để mẹ con bà có món tiền xâu. Trên phế công tố viện, ông Phó Biện Lý Ưng văn Nam đã vặn hỏi bà Hà nhiều lần rằng có phải bà Mỹ mà là chủ sòng thật sự còn bà Hà chỉ là «chủ chứa» để sẵn sàng đứng ra nhận tội thay... nhưng bà Hà vẫn không chịu nói sự thực. Một số bị can không nhận tội và còn khai quanh co với những lý lẽ rất vu vơ. Công tố viện đã nhấn mạnh đây là 1 sòng bạc tổ chức rất quy mô sát phạt lớn mỗi ngày nên số con bạc tham dự rất đông đảo và thuộc đủ mọi thành phần như vậy.

Đặc biệt là Công tố viện đã nêu thắc mắc là có tin đồn số bạc mất tịch thu hôm ấy lên tới ngoài 2 triệu đồng nhưng trong hồ sơ tang vật thì chỉ ghi vỏn vẹn có 87 ngàn. Tuy nhiên, tất cả những bị can có mặt không ai dám nhận mình đã mất những số tiền lớn.

Công tố viện nhấn mạnh tiếp, dù sao thì tội trạng của họ cũng đã rõ ràng (thị Hà nhận vai tổ chức, Hi xóc cái và Hội hồ lỳ) để yêu cầu Tòa lên những bản án thích nghi, còn 1 số con bạc khai bị bắt oan xin để tùy Tòa.

Các luật sư Nguyễn duy Nguyên, Đào Văn Nguyễn gia Khánh và Trần thiện Hải đã lần lượt biện hộ cho các bị can với những lập luận đặc biệt của từng trường hợp, từng người. Ông thì bạc phước có vợ máu mê cờ bạc, đi làm xa vẫn phải «dù» về và đến sòng kiếm vợ thì bị vồ oan. Bà thì có con đau phải lặn lội vào sòng bài để tìm kiếm người nhà chạy thuốc. Điểm đặc biệt nhất của vụ án đã được luật sư Nguyên nêu ra, theo ông, đây chỉ là 1 trò cạnh tranh nghề nghiệp mà người ta đã «chơi» nhau sát ván để họ bằng được đối thủ. Ông ngỏ ý tiếc rằng những kẻ chủ mưu, tổ chức mở sòng đích thực lại luôn luôn... đứng ở ngoài vòng pháp luật, nên xin Tòa minh xét cho 1 số người bị bắt oan uổng. Kết quả, tòa phạt Đỗ thị Hà 1 tháng tù ở và 100 ngàn bạc vạ. Cao văn Hi và Nguyễn văn Hội mỗi người 1 tháng tù ở và 50 ngàn vạ về tội tổ chức cờ bạc và đồng lõa. Mười chín con bạc bị phạt vạ mỗi người 20 ngàn đồng, tiền bồng 11 bị can còn lại và tịch thu tất cả tang vật. (Th. Vũ)

Đánh người bị 45 ngày tù treo

Tòa cũng đã xử bà Trần thị Na chuyên môn mua bán nhà cửa 45 ngày tù treo vì đã hành hung người.

Nguyễn gần đây ký giả Việt Tử có hứa bán căn nhà ông đang ở số 81 cư xá LĐH—PT cho bà Na.

XEM TIẾP L TRANG 10

Cố Đại Tá Bảo được truy thăng Chuẩn Tướng thực thụ

SAIGON, 17-7 (VTX) — Do sắc lệnh số 461-TT/SL của Tổng Thống ký ngày 15-7-72, cố Đại Tá hiện dịch thực thụ Nguyễn Trọng Bảo, Tham Mưu Trưởng kiêm Phụ tá Hành quân Sư đoàn Nhảy Dù, được truy thăng cấp bậc Chuẩn Tướng thực thụ kể từ ngày 14-7-1972.

Tưởng nên nhắc lại, cố Đại tá Nguyễn trọng Bảo, bị tử nạn sáng hôm 14-7-72 khi chiếc trực thăng chở ông rớt tại Đông Nam Quảng Trị.

Đám tang cố ĐT Bảo đã được cử hành trọng thể sáng qua.

Tên Nhật sát nhân đã bị kết án CHUNG THÂN KHỔ SAI

SARAFAND-DO THÁI, 17-7 (UPI).— Tòa án quân sự Do Thái hôm nay kết án tù chung thân khổ sai thay vì tử hình tên sát nhân Kozo Okamoto, người duy nhất sống sót đã tham dự cuộc thảm sát hàng trăm nạn nhân ở phi trường Do Thái Lod.

Tòa án quân sự đã buộc 4 tội trạng cho Okamoto trong đó 3 tội đưa đến tử hình. Thế nhưng tòa án gồm 3 người đã không công bố ngay bản án và ủy viên công tố David Yisraeli đã kêu gọi giảm án tử hình thành chung thân khổ sai.

Luật sư của bị can đã xin tòa áp dụng luật 1937 không kết án tử hình đối với bị can dưới 18 tuổi vì theo ông, bị can không có vẻ gì là trên 18 tuổi. Khi được hỏi thì Okamoto lại đáp rất rõ ràng: «Tôi 24 tuổi, sinh ở Nhật, tháng 12 năm 1947». Okamoto đứng trên bục gỗ bọc thép, tay bị còng chung với 2 quân cảnh, mắt nhìn thẳng vào tường và cử động duy nhất là nhấp nháy mắt. Trong khi ủy viên công tố xin hủy bỏ bản án tử hình thì Okamoto lại nói rằng ý nguyện duy nhất bây giờ là được tự sát hay bị kết án tử hình.

Tòa nghị án 40 phút và Trung tá Frich Chánh thẩm tòa án tuyên bố hủy bỏ án tử hình trong khi Okamoto tỏ vẻ cau có.

Chủ tịch và TTK khu hội PB QK2 bị CSDC vây bắt

NHA TRANG 18-7.— Hơn 1 đại đội CSDC có vũ trang mới đây đã bắt thần vây kín trụ sở khu hội phế binh QK2 tại đường Duy Tân Nha trang. Sau 1 giờ đồng hồ lục xuất trụ sở Khu hội cùng các tư gia của phế binh (thuộc khu DuyTân) lực lượng CSDC đã bắt giữ ông Nguyễn Long, Chủ tịch Khu Hội Ái Hữu Phế Binh QK.2, ô. Nguyễn quốc Tướng, TTK và ông Ngô Bảy Trưởng ban Điều hành Điện kế tại khu Duy Tân.

Chủ tịch và TTK khu Hội Phế binh QK2 bị cáo buộc nhiều tội như tàng trữ vũ khí bất hợp pháp, lợi dụng danh nghĩa phế binh bán đất công sản, lợi dụng danh nghĩa phế binh lãnh thầu và đớp 340.000đ ăn riêng không chia cho anh em phế binh. Dí súng và đe dọa đánh đập dân lành, có nhiều hành vi phá rối trị an cũng coi thường luật pháp quốc gia. Hiện Ban chấp hành Khu hội phế binh QK2 chưa tỏ 1 thái độ nào trước việc chính quyền bắt giữ Chủ tịch và Tổng Thư Ký của họ. (VT)

Do quyết định của Nha Cảnh Sát Đô Thành

Gái Việt tha hồ dung dăng với lính Mỹ trên đường phố

SAIGON, 17-7 (AP).— Các nguồn tin quân sự hôm thứ Hai cho biết Nha Cảnh sát Đô thành đã ngăn cấm các nhân viên thuộc lực lượng này làm khó các quân nhân Mỹ đi cùng với các cô gái VN.

Sau nhiều vụ rắc rối trong đó các quân nhân Mỹ đi với bồ là gái VN, bị đe dọa bắt giữ nếu họ không chịu lo lót, Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ ở VN thông tư cho các binh sĩ của họ những điều sau:

Bất cứ một phụ nữ VN nào kể cả gái điếm, đều có quyền đi chung với một người đàn ông bất luận là người VN hay người Mỹ, trên xe tắc xi hay những nơi nào khác mà không bị cảnh sát đe dọa quấy rầy.

Bộ Tư Lệnh Mỹ cho biết, có nhiều cặp nam nữ đã bị cảnh sát VN chặn lại hỏi giấy giá thú hoặc giấy sống chung và đe dọa bắt giữ.

Đôi khi các cô gái bị buộc là gái điếm và sau đó được bảo nhỏ là cứ chi cho ông cảnh sát «tí tiền còm» thì mọi chuyện rắc rối sẽ êm xuôi ngay.

Thường thường, người quân nhân Mỹ dành trả món trà nước hơn là để cho cô bồ bị phiền nhiễu quấy rầy hoặc dọa đưa về bót.

Các nguồn tin quân sự thuật rằng sĩ quan Tổng Thanh Tra quân đội HK tại Saigon đã can thiệp khi một người lính Mỹ khiếu nại rằng cô gái VN mà anh ta định cưới làm vợ đã bị bỏ tù sau khi hai người bị một Cảnh sát viên VN chặn lại trên đường phố.

Sự can thiệp của viên Tổng Thanh Tra đưa đến kết quả là cô gái được trả tự do ngay tức khắc, và Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát Đô thành đã cảnh cáo tất cả các nhân viên tuần tiễu là họ sẽ bị «nghiêm trị» nếu những vụ bắt bớ trái phép đó còn xảy ra.

Bộ Tư Lệnh Hoa kỳ thông báo cho các quân nhân Mỹ biết rằng một cô gái Việt Nam đi trên tắc xi trên đường phố hoặc đi cùng với các quân nhân Mỹ tại những nơi công cộng không là một hành động bất hợp pháp hay không chính đáng.

Cho dù với những cặp, trên thực tế sống chung với nhau, cũng không cần phải có giấy giá thú hay giấy sống chung.

Cảnh sát VN không có quyền buộc tội 1 cô gái là làm điếm chỉ vì cô gái này đi chung với một người

Xem tiếp R trang 10

BONG BÓNG NỔ mà cũng làm cho 52 người bị thương

TÂN GIA BA, 16-7 (Reuter): 52 người lính Tân Gia Ba bị phỏng khi những trái bong bóng chứa đầy khinh khí mà họ cầm trong tay phát nổ theo phản ứng giây chuyền. Cảnh sát cho biết 34 người lính được chở vô nhà thương nhưng không có ai bị thương nặng.

Những người lính này, mỗi người cầm 40 trái bong bóng trong một cuộc thực tập chuẩn bị diễn binh cho lễ Quốc khánh của Tân Gia Ba vào tháng 8. Cảnh sát cho biết có 2.000 trong 10.000 trái bong bóng đã bay lên trời khi bắt đầu cuộc diễn hành. Người ta chưa biết vì lý do nào mà những trái bóng đầu tiên bắt lửa và gây nên một loạt nổ. Cảnh sát cho biết cuộc điều tra đang tiến hành.

ỦY BAN VẬT GIÁ QUỐC GIA ĐÃ QUYẾT ĐỊNH

KHÔNG CHẤP THUẬN TRỌN YÊU SÁCH TĂNG GIÁ XĂNG GẤP ĐÔI

◎ Nguyên tắc phụ thu cứu trợ đã được chấp thuận nhưng chưa biết khi nào thì ban hành

SAIGON, 18-7.— Ủy ban vật giá Quốc gia đã bác bỏ yêu sách tăng giá xăng một cách quá đáng do 3 hãng xăng Shell, Esso và Caltex đề nghị nhân dịp chính phủ dự định thâu phụ thu cứu trợ đánh vào các loại nhiên liệu.

Một Dân biểu trong Ủy ban Kinh tế Hạ viện đã tiết lộ như trên và quả quyết không có chuyện xăng super sẽ lên tới 55 đồng một lít, xăng thường 50 đồng và dầu hôi 25 đồng. Vị Dân biểu này cho biết các hãng xăng đã đòi hỏi tăng giá vào đúng lúc chính phủ dự định thâu phụ thu cứu trợ khiến giá xăng có thể lên giá gần gấp đôi nếu cùng một lượt vấn đề phụ thu cứu trợ và yêu sách của các hãng xăng được chấp thuận.

Ông nói Ủy ban Vật giá Quốc gia luôn luôn bênh vực giới tiêu thụ đã bác bỏ yêu sách của các hãng xăng vì với khoản phụ thu cứu trợ các loại nhiên liệu đã khá cao, không thể tăng giá sức chịu đựng của dân chúng.

Trong lúc đó, tại Bộ Kinh tế, giới chức thẩm quyền cũng xác nhận là nguyên tắc thâu phụ thu cứu trợ đã được chấp thuận nhưng không cho biết khi nào biện pháp này sẽ được ban hành. Về việc các hãng xăng đòi tăng giá, giới chức Bộ Kinh Tế chỉ cho biết vấn đề là Ủy ban Vật giá Quốc gia không chấp thuận trọn vẹn yêu sách của các hãng xăng.

Các hãng xăng nại cớ hối suất viện trợ Mỹ đã tăng từ 275 lên 290 đồng một Mỹ kim và giá nhiên liệu trên thị trường quốc tế từ 2-71 đến nay đã tăng nhiều lần, để đòi tăng giá xăng, dầu cặn và dầu hôi.

Xác nhận các quốc gia xuất cảng nhiên liệu trong tổ chức O.P.E.C từ 2-71 tới nay đã tăng giá nhiều lần và hối suất viện trợ Mỹ đã lên tới 290 đồng, giới chức Bộ Kinh tế nói rằng những sự kiện vừa kể không đủ để biện minh cho yêu sách tăng giá xăng do các hãng xăng đề nghị.

Giới chức tại Bộ Kinh tế cho rằng lúc này ngoài số phụ thu cứu trợ nạn nhân chiến cuộc mà mọi người đều «hoan hỉ hy sinh», dân chúng không thể chấp nhận cho các hãng xăng tăng giá các loại nhiên liệu. (TV)

Thêm 1 vụ chuyển ngân lậu

Theo một nguồn tin, Quan Thuế Việt Nam lại vừa khám phá được một vụ chuyển ngân bất hợp pháp

Xem tiếp H trang 10

Để chuẩn bị hội đàm ký kết hòa ước

NHẬT-NGA THỎA THUẬN KHAI DIỄN thương nghị sơ bộ trong tháng 9

▽ *Nhật đồng thời xúc tiến bang giao với Trung Cộng*
★ *Nam Hàn chỉ vô Liên Hiệp Quốc sau khi thống nhất*

ĐÔNG KINH 17-7 (Reuter): Nhật Bản và Nga Xô hôm nay thỏa thuận mở thương nghị sơ bộ trong tháng 9 tới trước khi triệu tập hội nghị ký kết hòa ước song phương. Theo phát ngôn nhân Wadas Bộ Ngoại Giao Nhật, NT Masayoshi Ohira và Đại sứ Nga Oleg Troyanovsky trong cuộc hội đàm ngày 17-7 trên căn bản thông cáo chung Nga-Nhật hồi tháng Giêng năm 1972 quy định việc 2 nước xúc tiến thương thuyết nhằm đạt đến 1 hòa ước song phương. Hội đàm sơ bộ có nhiệm vụ dàn xếp ngày và nơi hội nghị chính thức.

Wada cho biết BNG đang mong đợi DB Kozo Sasaki, cựu chủ tịch Đảng Xã hội Nhật hiện viếng thăm Hoa lục, phúc trình đầy đủ về thái độ của TC đối với triển vọng cải thiện bang giao Nhật-TC. Wada nghĩ rằng nếu tin của hãng Kyodo không sai sự thực thì đó là một tin mừng cho nước Nhật. Được biết, sau khi hội đàm 2 giờ với TT Chu Ân Lai Chủ Nhật 16-7 tại BK, Sasaki tuyên bố với ký giả Nhật rằng Chu hoan nghênh việc TT Nhật Tanaka thăm BK và Liao Cheng Chih, Chủ tịch Hội Thân hữu TC-đã cùng Sasaki bàn luận 1 kế hoạch cụ thể nhằm tái lập bang giao giữa 2 nước. Ngoài ra, ký giả Iyeshige Akioka của nhật báo Asani hành nghề ở Bắc kinh tiết lộ vào lúc Akioka chụp hình Chu Ân Lai tiếp kiến phái đoàn xứ Yemen ngày 9-7 vừa qua, Chu đã úp mở tuyên bố rằng 1 ngày không xa Akioka sẽ có cơ hội chụp hình Chu đứng chung với Ngoại trưởng Nhật Obira.

Nhân dịp kỷ niệm 25 năm ngày ban hành Hiến Pháp, Tổng thống Nam Hàn Phác chính Hy nhận định thông cáo chung Nam Bắc Hàn ngày 4-7 vừa rồi là cả 1 thắng lợi lớn cho Nam Hàn bởi vì Bắc Hàn đã chấp nhận yêu sách của Nam Hàn thống nhất Triều Tiên bằng đường lối hòa bình thay vì bằng vũ lực. Ông cũng khuyến cáo dân NH đề cao cảnh giác tranh đấu chính trị cho chế độ dân chủ NH đè bẹp chế độ CS Bắc Hàn.

Tại Katmandu (Nepal), Thứ trưởng Ngoại giao NH Suk Heon Yun tuyên bố với báo chí rằng chính phủ Nam Hàn chủ trương «không gia nhập Liên hiệp Quốc» cho đến khi nào Triều Tiên đã thống nhất. Trong khi chờ đợi ngày thống nhất NH sẵn sàng trao đổi mậu dịch và hợp tác kinh tế với Bắc Hàn.

Bộ trưởng Kinh tế THDQ Sun tuyên bố tại Đài Bắc rằng trong tình trạng thế giới kịch biến ngày nay, Nam Hàn và THDQ thấy cần phải hợp tác chặt chẽ hơn nữa về kinh tế.

Chịu bỏ cả bồ ưng lấy Thủ Tướng

mong giúp Thủ Tướng giải quyết khó khăn Kinh tế QG

LUÂN ĐÔN 15-7 (Reuter).— Cô gái tóc vàng Wendy Fisher trong bộ áo tắm hai mảnh hôm thứ Bảy đã xuất hiện tại Phủ Thủ tướng ở Luân Đôn và đề nghị chịu thành hôn với Thủ Tướng Anh Edward Heath. Ý kiến này là giải pháp cho cô Wendy đưa ra để giúp giải quyết những vấn đề kinh tế của Anh.

Cô tin rằng, nếu thủ tướng Heath có một hôn nhân tốt đẹp, ông sẽ giải quyết được những mối lo âu về quốc gia như vấn đề khó khăn về tiền tệ hiện nay.

Trong một bức thư chính cô đem đến tư dinh Thủ tướng Heath, cô Wendy 25 tuổi, viết như sau: «Vì quyền lợi đất nước, tôi xin chịu thành hôn với ông».

Nhưng Thủ tướng Heath 56 tuổi, lúc ấy không có ở nhà. Ông đang đua du thuyền ngang qua eo biển.

Sau đó, cô Wendy nhìn nhận là cô đã có bồ rồi «nhưng cô tin rằng người yêu của cô sẽ chịu hy sinh mối tình này».

TIN VẮN

— Ngày 12-7-1972 một phái đoàn Nghị sĩ và dân biểu do Nghị Sĩ Lê phước Sang Chủ tịch Ủy ban Nội Vụ Thượng viện hướng dẫn đã đến thăm viếng hai tỉnh Phong Dinh và Kiến Phong. Phái đoàn đã được nghe Thiếu Tướng Tư Lệnh QK4 trình bày về tình hình an ninh QK4 theo đó mưu toan xâm nhập của CS vào 2 tỉnh Kiến Phong, Định Tường đã bị chặn đứng tại biên giới Miên Việt.

— Theo tin AP, 4 thiếu niên VN trong số có tên Bùi phi Diệp (14t) Lê Thiệu Huy (16t) sau khi được giải phẫu tim thành công tốt đẹp tại bệnh viện Minneapolis sẽ được trở về VN vào cuối hè này.

— Trường BB Thủ Đức đã lên tiếng phủ nhận nguồn tin SV Nguyễn Sanh Chính dự bị sĩ quan khóa 1/72 hôm 15-7 đã dùng M16 tự tử vì uất ức bị đưa ra HĐ kỷ luật. Trường cho biết hiện vẫn chưa rõ nguyên do và chỉ nói rằng sau khi mãn phép về SàiGòn dự thi Tú Tài 2, đương sự trở về trường và tự sát.

KHÁNH THÀNH LÀNG PB PHƯỚC BÌNH THỦ ĐỨC

gồm 3000 đơn vị gia cư

SAIGON (VTX) 17-7.— PTT Trần văn Hương sáng 17-7, đại diện Tổng Thống VNCH đến khánh thành Làng Phế Binh Phước Bình, thuộc xã Phước Long, Quận Thủ Đức (Gia Định) và đặt viên đá đầu tiên xây cất Chùa và Nhà Thờ tại làng này.

Thiếu Tướng hồi hưu Phạm văn Đồng, Tổng trưởng Cựu Chiến binh cho biết Làng Phế Binh Phước Bình rộng 67 mẫu tây thuộc địa phận xã Phước Long, khởi công xây cất ngày 7-9-70 và hoàn tất vào tháng 10/71 với kinh phí 1.630.842.000 đồng.

Làng này có 3.000 đơn vị gia cư, có 16 cây số đường sá và đầy đủ hệ thống điện nước. Làng gồm các cơ sở và tiện nghi công cộng như công sở Hành chánh, Bưu điện, Cảnh sát, Chùa, Nhà thờ, hai trường học, một bệnh xá, hai chợ, một bến xe và Trung tâm Huấn nghệ v.v... Riêng Trung tâm Huấn nghệ do nước bạn Tân Tây Lan xây cất.

Ông Tổng Trưởng cho biết thêm chương trình xây cất Làng Phế binh toàn quốc gồm tất cả 9.552 đơn vị gia cư cho các Làng Phế binh, ngoài ra trong tài khóa 1972 Bộ Cựu Chiến Binh còn dự trù 858.900.000 đồng để cấp phát cho 14.315 phế binh vì hoàn cảnh gia đình không muốn vào ở trong các khu gia cư Phế binh, chỉ xin cấp phương tiện để tự xây cất nhà riêng ở nơi đây sinh sống.

Một đại diện Phế binh trong phần phát biểu cảm tưởng nói rằng dù nay đã là cựu Chiến binh, nhưng lòng yêu nước và chí phấn đấu vẫn còn, nhất là dù không còn đủ điều kiện chiến đấu nơi trận mạc, anh em vẫn chiến đấu bằng hình thức khác nơi hậu phương để đánh bại CS. Anh cũng xin sự giúp đỡ của chính phủ cũng như những giới khác để phát triển xã trong mục tiêu tự phòng tự quản và tự túc.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Cầu số 7 nằm trên Quốc lộ I đã hoàn tất

QUI NHƠN.— Cầu số 7 nằm trên Quốc lộ I tại địa phận quận Tuy Phước thuộc tỉnh Bình Định do Liên đoàn 6 kiến thực hiện vừa được hoàn tất. Cầu này dài 30 thước. Ngoài ra, cầu Trường Úc cũng nằm trên đoạn đường Chợ Dinh Tuy Phước thuộc quốc lộ I cũng sẽ được hoàn tất vào tháng tới. Cầu này dài 30 thước, đúc bê tông cốt sắt, tổn phí 10 triệu đồng do Ngân sách Quốc Gia đài thọ. (VTX)

PG Ba Xuyên Phong Dinh cứu trợ chiến nạn

BA XUYÊN.— Giáo hội Phật giáo Thống nhất tỉnh hội Ba Xuyên và Phong Dinh đã tổ chức các cuộc lạc quyên để cứu trợ đồng bào chiến nạn đợt 2. Giáo Hội Phật Giáo Thống nhất tỉnh hội Ba Xuyên đã thâu được trong các cuộc lạc quyên 116 bao gạo 100kgs, 6 bao muối và 30 bao quần áo cũ. Tỉnh hội Phong Dinh thu được 100 bao gạo 100 kgs, 50 bao quần áo 40 gia lđa và số tiền 20.000đ. Số tặng phẩm trên được chia thành 200 phần. Lúc 6giờ sáng ngày 11-7-72, Thượng Tọa Thích Huệ Thành Chánh diện Giáo Hội Phật Giáo Việt Thống nhất chùa Khánh Quan đã hướng dẫn đoàn xe chở tặng phẩm đi Nha Trang để cứu trợ đồng bào chiến nạn đợt 2. (TĐ)

Phát giác mìn VC dưới dạ cầu

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 16-7, nghĩa quân Chi khu Gò Vấp đã phát giác kịp thời 1 quả mìn biến chế bằng vỏ đạn 105 ly của VC. gài dưới dạ cầu Rạch Dá thuộc ấp Dân Phú xã An Phú Đông Gò Vấp. Chuyên viên tháo gỡ chất nổ đã phá hủy quả mìn này. (DL)

Du đãng phá nhà cướp nữ trang, thiệt trên triệu bạc

SAIGON — 6 giờ 30 chiều 16-7, bà Trần H. (49t) ở đường An-Bình đang làm việc nhà, thình lình bọn du đãng và có cả phế binh kéo tới vào nhà đập phá đồ đạc và đuổi bà này ra khỏi nhà trong lúc đó bà Trần H. ngụ chung lại bị bọn này cướp tiền và nữ trang, giá 100.000. Người ta tri hô cầu cứu, Cảnh Sát tới can thiệp bắt được 13 tên bất lương đưa về bót. Theo dư luận thì bà H. mướn đất làm nhà, thửa đất này của bà Hồ thị M ở cùng đường. Dường như bà M. đã mướn bọn bất lương đến đập phá nhà và đồ đạc của bà H. để đuổi bà này ra khỏi nhà. Bọn trên đập phá làm bà H. thiệt hại tới trên 1 triệu. (DL)

Thiếu phụ được giải phẫu tim đã bình phục

SAIGON.— Bà Lê thị Bằng, người được giải phẫu tim mới đây tại Tổng Y Viện Cộng Hòa sau 12 ngày tĩnh dưỡng trong phòng hậu giải phẫu đã bình phục hẳn. Y sĩ Thiếu tá Ngô Tôn Liên, Y sĩ Trưởng Tê Mê Phòng Mổ Tổng Y Viện Cộng Hòa cho hay bệnh nhân đã có những dấu hiệu bình thường, tim tốt và không còn bị mệt như trước khi được giải phẫu. Sau một tuần thở bằng máy trong phòng hậu giải phẫu, hôm thứ Sáu vừa qua bệnh nhân đã được phép gặp thân nhân cùng đứa con 3 tuổi. Hiện bà Bằng đã tỉnh táo nói chuyện vui vẻ với thân nhân và có thể xuất viện nội trong tuần này. Bà Lê thị Bằng 27 tuổi bị bệnh thông tâm nhĩ bẩm sinh (communicatin interauriculaire) đã được các Y sĩ tại Tổng Y viện Cộng Hòa giải phẫu khâu vết hở giữa hai tâm nhĩ vào ngày 5-7 trước đây. Đây là trường hợp giải phẫu tim đầu tiên về loại này tại Việt Nam. (VTX)

Sinh viên chết đuối

GIA ĐỊNH.— 3giờ chiều 16-7, cậu Nguyễn ninh Thủy (24t). Sinh viên ngụ tại ấp Cộng Hòa 2 xã Hạnh Thông Gò Vấp cùng vài người bạn xuống tại Kinh Thanh Đa ở ấp Nhất Trí 8 xã Thạnh Mỹ Tây Thị Nghè. Trong lúc bơi lội cậu Thủy bị vọp bẻ nước cuốn mất tích. Đội cứu hỏa được báo tin đến nơi mò vớt nhưng không gặp. (DL)

Chọc giận dã nhân, em bé bị cắn đứt trán và tay

SAIGON.— 5giờ chiều 16-7 cậu Dương văn B. (12 tuổi) (ngụ tại Nha Trang) cùng người thân vào Thảo cầm viên Saigon xem khỉ dã nhân. Cậu này bất chấp lời cảnh cáo của... tấm bảng viết, leo rào vào trong nhìn xem cho kỹ và hí hoáy làm dã nhân nổi giận, nhảo tới cắn vào người cậu B. khiến cậu bé bị đứt nhiều đường dài ở trán và tay trái, máu tuôn dầm dề. (CC)

Bị gạt vào ổ điếm, 2 tuần sau mới mò về được

GIA ĐỊNH.— Hôm vừa qua, cô Nguyễn thị Đ. (16 tuổi) ngụ tại đường Lê văn Duyệt Saigon đi học bỏng mất tích. Gia đình tìm kiếm khắp nơi không gặp. 2 tuần sau nhằm ngày 14-7, cô Đ. về nhà với vẻ mặt xanh xao hốc hác khóc lóc nói rằng cô bị 1 thiếu phụ gạt dẫn bán vào 1 động phá trinh. Cô đã bị hành hạ tàn nhẫn, cô cố chống cự và thoát chạy được về đây. Cha mẹ cô Đ. liền vô đơn tố cáo, nhà chức trách đã theo sự chỉ dẫn của cô Đ. đến xã Phú Thọ Hòa bắt mụ Trần kim T. (30 tuổi) [illegible]

Bắt 1 bọn chuyên cướp giựt

SAIGON.— Ngày 17-7, trong lúc đi tuần trên đường Cần Giuộc, Cảnh sát bắt được Lê kim C. (19t) lính đào ngũ ngụ tại cư xá Lữ Gia, Trương tùng L. (16t). Trương M. (27t) cả hai ngụ đường Cần Giuộc, Dương văn H. (17t) ngụ cư xá Lữ Gia. C. thú nhận cùng L. và M. trong vòng 3 tháng đã ăn cướp được nhiều đồng hồ và giây chuyền và xe gắn máy. Những đồ đạc này do L. và M. đem tiêu thụ. Còn H. thì khai không tham dự đám cướp nào nhưng có theo bọn trên đi ăn nhậu. Tất cả bị tóm.

Ngoài ra, cô Nguyễn thị Th. (28 tuổi nhà đường Bùi Viện) tới coi hát ở rạp Rex vừa tới trước cửa thì bị tiểu yêu giựt cái bóp đựng 2.000đ. Cảnh Sát bắt được ngay tên Bùi như Y (16 tuổi). (AH)

Chém thiếu phụ gần rụng tay để cướp 8000đ

GIA ĐỊNH.— 5g chiều 14-7, cô Vương thị Ánh Ng. (29t) ngụ tại xã Tân Sơn Hòa vừa đi làm về đến nhà chưa kịp cất xách tay, thình lình có 1 tên cướp xông vào dùng dao uy hiếp cô để đoạt chiếc xách tay. Cô Ng. chống cự bị chém 1 dao trúng tay trái rất nặng nên cô phải bỏ rơi chiếc xách tay. Lúc ấy có người trông thấy tri hô xe tuần tiễu đến bao vây bắt được tên cướp, y khai là Nguyễn văn L. (17t), tịch thâu lại đủ số tiền. (DL)

2 cậu bị cướp đánh loạn giựt Honda

SAIGON.— 7 giờ tối 16-7, ông Võ văn Th. (29 tuổi), quân nhân (ngụ tại hẻm 128 đường Cô Bắc) chở ông Đoàn văn Đ. (19 tuổi) (ngụ tại hẻm 153 Cao Thắng) trên xe Honda chạy ngang chung cư Nguyễn văn Thoại thình lình bị một tốp thanh niên độ 5,6 người vây đánh và chém tới bụi. Cả hai tuy yếu thế nhưng đã chống cự kịch liệt nên bọn cướp không giựt được xe và phải bỏ chạy vì nhiều người hiếu kỳ chạy đến. (CC)

Trộm xông mê hồn hương dọn hết đồ tiệm may

GIA ĐỊNH.— Đêm 14-7, có lẽ bọn trộm đã xông mê hồn hương làm cả nhà 1 tiệm may ở ấp Bình Thuận xã Bình Hưng Hòa do bà Phạm thị B. làm chủ ngủ say, chúng vào gỡ lấy 3 đầu máy may hiệu Singer và 1 số hàng vải trị giá 300.000đ cùng 100.000đ tiền mặt. Sáng ngày mới hay chủ nhà chỉ còn có nước đi cớ bót. (ĐL)

2 NĐTV mang súng cạy cửa xe sinh tố

GIA ĐỊNH.— Đêm 14-7, cảnh sát tuần tiễu bắt gặp 3 bóng đen bí mật cạy cửa xe sinh tố ở đường Trương Tấn Bửu Phú Nhuận, trong lúc chủ xe đã khóa lại về nhà. Nhân viên an ninh đã đến nơi vây bắt thì 1 tên bỏ chạy, còn 2 tên bị bắt tịch thâu 3 khẩu súng Carbine. 2 cậu này là [illegible] (DĐ)

TIN CẦN BIẾT

Cúp nước tại đường Dương bá Trạc

— Saigon Thủy Cục sẽ cho cắt nước tại đường Dương Bá Trạc về phía dưới Cầu Chữ Y trong ngày thứ Năm 20-7-72 từ 8 giờ sáng đến 18 giờ chiều để thực hiện công tác kỹ thuật. Saigon Thủy cục yêu cầu đồng bào cư ngụ tại khoảng đường nói trên dự trữ nước đủ dùng trong ngày thứ Năm 20-7-1972.

Việc bồi hoàn thuế lương bổng khấu trội không thuộc phần hành của Ngân khố

— Tổng Nha Ngân Khố cho biết theo Tân Thể Chế Tài Chánh, Ngân Khố không còn nhiệm vụ thâu thuế trực thâu từ năm 1966 đến nay. Do đó, việc khấu trừ thuế lương bổng cũng như việc bồi hoàn thuế lương bổng trội khấu lưu không thuộc phần hành của Ngân khố mà là của Cơ quan Thuế Vụ.

Việc trả tiền các «Phiếu Bồi Hoàn» cá nhân cũng do Ty Thuế Lương Bổng, số 115, đường Võ Di Nguy Saigon, phụ trách.

Tổng Nha Ngân Khố minh xác như trên nhân mấy ngày gần đây có vài nhật báo nêu lên nguồn dư luận than phiền về một số nhân viên của một cơ quan đã đặt điều kiện và ăn xén bớt tiền bồi hoàn thuế lương bổng trội khấu lưu của quân nhân và công tư chức.

Theo Tổng Nha Ngân Khố, các quân nhân, công, tư chức có điều chi thắc mắc về vấn đề vừa nêu hãy liên lạc trực tiếp với Ông Phó Tổng Giám Đốc Nha Thuế Vụ tại số 193 đường Đinh Tiên Hoàng Saigon. Điện Thoại số 24.958.

Tái lập các chuyến bay Saigon, Phước Long

— Sau một thời gian tạm ngưng khai thác, Công ty Hàng KhôngVN cho tái lập các chuyến bay thường xuyên Saigon-Phước Long-Saigon kể từ ngày 18-7-1972. Công ty Hàng không Việt Nam yêu cầu hành khách liên lạc giữ chỗ tại trạm về Quốc Nội, số 3 đường Lê Lai Saigon. Điện thoại số 90.359.

Tuyển 10 tài xế

— Công Xưởng Đô Thành cần tuyển dụng: 10 tài xế để lái xe du lịch và thực dụng. Ưu tiên dành cho ứng viên cựu quân nhân và cô nhi tử sĩ. Mọi chi tiết xin liên lạc với văn phòng Công Xưởng Đô Thành, số 262 đường Trần Hưng Đạo Saigon.

Các tin khác

— Tổng Nha Công Vụ sẽ phát phiếu báo danh dự thi Đốc sự Hành Chánh cho các thí sinh phục vụ tại Saigon từ ngày 18-8-72 đến 18 giờ ngày 28-8-72, vào những ngày giờ làm việc.

Để tránh gây trở ngại cho công vụ, các cơ quan có thể cử đại diện đi lãnh phiếu báo danh đem về phát lại cho nhân viên trực thuộc. Vị Đại diện này phải mang theo giấy giới thiệu và danh sách nhân viên (có ghi số báo danh) do cơ quan thiết lập căn cứ vào danh sách thí sinh dự thi Đốc sự HC đã gởi đến các cơ quan ngày 29-3-72 để niêm yết.

Đối với thí sinh phục vụ tại địa phương, Tổng Nha Công Vụ sẽ gởi phiếu báo danh đến các Tòa Tỉnh chánh và Hành Chánh tỉnh, các đơn vị, kể từ ngày 18.7.72 để phát lại cho thí sinh.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 200.000đ nhà đường cái đủ tiện nghi, 4mx18m, tiền phố 20.000đ 1 tháng. Tại A26 Trần Quốc Toản (ngang trường đua).

Sang 150.000đ
Một xe bán ăn hiệu «Hưng» đủ tiện nghi bán ghế, đồ bán luôn cả chỗ bán góc Hiền Vương và Lý văn Phức, trước viện bào chế OPV (xem xe từ 7g đến 5giờ chiều) mời ông bà trả 125.000đ đến thảo luận.

Sang căn nhà 2 phòng đủ tiện nghi, công tơ điện nước. Hỏi 443/5 Phan Thanh Giản từ 8 đến 3 giờ chiều.

Sang chung cư 3m4x12m đầy đủ cầu tiêu, điện nước, lầu 3 số 343 lô A Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang gấp sạp vải 64 chợ Bà Chiểu.

CẦM VILLA - BUILDING
Khách hàng địa ốc nhận cầm thế villa hay building, từ 20T đến 40T, thời hạn 1 năm. Xin liên lạc 282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

Sang phòng 6mx6m lầu 1.600 ngàn khỏi tiện nhà Phan thanh Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Cần sang 1 căn phố số 66/11 Duy Tân tiền phố 900đ 1 tháng. Xin hỏi 72C/4 Đinh tiên Hoàng Đakao Thẩm Mỹ Viện Kim'S ĐT. 97.765

Gần chợ Saigon
Sang 2 căn lầu 5mx25m Đường Lê thánh Tôn máy lạnh nước nóng đầy đủ tiện nghi để ở hoặc làm văn phòng. Hỏi 3 Hàn Thuyên hông Nhà Thờ Đức Bà Saigon.

Sang căn phố đầy đủ tiện nghi. Hỏi 33bis Trần bình Trọng.

Sang tiệm may đông khách nhất vùng Đakao, đã chiếm nhiều giải thưởng, với đầy đủ tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, nước nóng, phòng khách, phòng ngủ, luôn meuble, giá thật rẻ. Xin hỏi 67 Nguyễn văn Giai Đakao.

Sang gấp gian hàng tầng trệt căn bìa Thương Xá Gầm Văn Phú Nhuận. Hỏi bà Nhị 218/3 Nguyễn Huỳnh Đức PN (quá gầm xe buýt vàng) ĐT.41015.

Sang gấp vì thiếu người trông nom cần sang gian hàng bán mỹ phẩm, quần áo, mặt tiền trong chợ Phú Nhuận cạnh gian hàng guốc, nón. Hỏi cô Bảy bán mỹ phẩm từ 9g đến 18g30 mỗi ngày.

Cần sang một trại chăn nuôi, có điện nước đủ tiện nghi. Hỏi Ô. Một chùa Bửu Liên ấp tâm Hùng Vương Thị Nghè cầu Kinh.

NHÀ [illegible]

Nhà bán luôn đất, 282 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. Đủ tiện nghi, có cửa hàng điện thoại, giá nhất định 4 triệu.

Bán nhà ngay ngã tư đang mở Quán ăn. Hỏi 555 Đại lộ Hậu Giang Chợlớn.

Bán rẻ nhà lầu kiểu Villa. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

3T8 nhà bán 2 tầng rưỡi 4mx16m luôn đất mới xây, nơi yên tĩnh, gần trường học, nhà thờ, điện, nước riêng. Hỏi 256A Bạch Đằng Gia Định. ĐT 94.691.

Mặt tiền nhà bán rẻ số 78 Cô Giang Saigon, trung tâm thành phố Compteur điện nước. Hỏi 182 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán nhà 3 tầng đủ tiện nghi. 28 Ng văn Lạc ThịNghè.

BÁN PHỐ THƯƠNG - MÃI
4mx40m mặt tiền khu sung túc, hướng Đông. Đang bán phụ tùng và sửa chữa xe gắn máy, có sẵn khách hàng. Tại số 163. d. Hùng Vương Thị Nghè (Gia Định).

1T2 nhà mặt tiền tiện buôn bán 4mx25m. Hỏi tiệm xe Kim Thành 459 Võ Tánh nối dài Gia Định (đối diện trường Quốc gia nghĩa tử).

1T4 nhà đủ tiện nghi. 207/42 Trần Bình Trọng Chợ Quán. Do 1094 Phạm Thế Hiển.

Bán rẻ nhà trệt, đủ điện nước, gần đường. Hỏi 4/32 Trần Khắc Chân Tân Định Saigon.

2T5 nhà lầu trong tâm Saigon, căn tiền bán gấp rẻ 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon ĐT.41.446.

Nhà mặt tiền 6mx35m, đủ tiện nghi. Tiện mở các loại vựa buôn bán 304X Bến Chương Dương Saigon.

Đất bán Đất cư xá liền thuật Thủ Đức 218 500m2. Có rẻ có điện nước. Hỏi 431/18 Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán bán 1 Villa lầu đúc 8x20m đường Bạch Đằng GĐ. Xin hỏi 131/9P Bạch Đằng GĐ. (cây xăng Shell đi vào).

Phố lầu Phan đình Phùng trước trường «Aurore», dài 6mx32m có bằng khoán đầy đủ tiện nghi, tiền bán giao nhà trống. Hoặc đổi Villa nhỏ vùng Quận 1-3. Liên lạc ông Gia 200 Trịnh minh Thế ĐT. 92.230.

800.000đ nhà số 4/59 Trần Khắc Chân TânĐịnh, 4mx12m, gạch bông, tường gạch, điện nước, cầu vệ sinh riêng. Xóm an ninh.

Lỗ vốn? Kẹt tiền!
Đến xem nhà chắc chắn quý vị sẽ vừa ý từ giá cả đến diện tích, kích thước cũng như lối trang trí và tất cả tiện nghi đều thuận lợi (Đốn cần chữ Y 50 quẹo trái 150m) 39/16 P.T.11.

Bán căn bìa cửa hậu. 143/6 Ngô tùng Châu Saigon.

900.000 nhà ngói 13mx4m đầy đủ tiện nghi, có B.K., có công tơ điện nước, gần chợ, trường, khu yên tĩnh. Xem nhà số 220/14/10 Trương minh Giảng Saigon.

Đổi đi xa bán gấp nhà lầu đúc luôn đất có sân để xe hơi đủ tiện nghi. Khu yên tĩnh an ninh gần chợ đường, xin mời hai bố con ông cụ đi xe Honda PC ở Võ Tánh, ưu tiên đây đến trước giá 3.000.000đ. 315/17 Saigon Trương minh Giảng.

Nhà bán thật rẻ. Tiện nghi lắm cây, tường, gạch bông suốt. điện nước riêng. 26mx5m. Hẻm 147 số 12/13A Phạm Hồng Thái Ô T.

Bán 1 căn nhà, đủ tiện nghi, tiện buôn bán trung tâm thủ đô, chắc giá 2 triệu. Hỏi số 219/4 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán nhà cột đúc 4,m5x15m có cửa hậu, căn bìa có đồng hồ điện, nước, giá 1.800.000đ có thể thương lượng. Hỏi số 192/14/12 đường Lục Tỉnh Chợlớn (hẻm trường Minh Đạo).

Villa Saigon
Bán gấp 1 biệt thự đường Võ Tánh hợp luôn đất 570m2, một tầng lầu 12 phòng, đầy đủ tiện nghi, Sân rất rộng. Thuận tiện mở kinh... Trường học, công kỹ nghệ... Xin liên lạc 199-J Võ Tánh Saigon.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi 162/22B Bùi thị Xuân.

Nhà bán phố 2 tầng, luôn đất (100m2) đầy đủ tiện nghi. Hỏi 397 Trần quý Cáp Saigon.

Bán 3 Villas trong đô thành. Địa điểm rất tốt, kiến trúc mới, tiện nghi tối đa. Theo thời giá. Miễn trung gian. Hỏi 91 Công Lý (Góc Lê Lợi) Saigon.

PHỐ ĐÚC 1.800.000Đ
Bán gấp giá rẻ 4mx16m, đẹp tốt, đủ tiện nghi, khu an ninh, gần chợ, trường học, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 158 Thanh Hương Trà Gia. Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán đủ điện nước, gần trường học, chợ 4mx8m. Hỏi 1/3C TrầnNhật Duật TânĐịnh.

Villa trệt mới xây cất. 6 phòng, 160m2, đất có bằng khoán, bán gấp giá 4.600.000đ 201/79 Võ Tánh (TSN) Gia Định.

Bán villa trệt có vườn cây ăn trái, 490m2. Hỏi 790/4 Võ Di Nguy nối dài (Phú Nhuận). Bán 1200m2 đất 790/2. Hỏi bà Nhiều hoặc ĐT.36.572.

300 ngàn 1 căn nhà có gác đủ tiện nghi 277 Bùi thị Xuân Gia Định (gần chợ Ông Tạ).

Nhà bán rẻ 360 ngàn ngang 3m dài 7m gác suốt đủ tiện nghi. Hẻm 45/149 Ngô tùng Châu Gia Định.

Xây cất sửa chữa
Trang trí Nhà phố lớn nhỏ, có thợ thường trực. Xin Đ.T. 41.287 cho nhà thầu Việt Hưng, 670 Võ Di Nguy PN.

Biệt thự trệt
sân rộng 590m2, có BK. bán 5T5. Nhiều nền nhà (4mx16m) 10 ngàn 1m2, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 33 Vạn Kiếp Gia Định.

Nhà bán chung cư 6 tầng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị giá cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Vũng Tàu Bán căn nhà lầu bằng gạch lợp fibro-ciment 5mx14m. Sân trước 5m, sân sau 5m dành chỗ để xe rộng rãi. Nơi rất yên tịnh, cao ráo mát mẻ, có điện hồ nước trong nhà. Coi nhà tại 63/2 Đại Lộ Trường Bé Hán đường tráng dầu hắc. Xin hỏi bà NĂM 106 Bùi Chu Saigon.

Nhà bán rẻ
mặt đại lộ 480 Minh Phụng Chợlớn có điện nước, có cửa hậu, căn. gạch Nhựt, bếp đúc gạch men, nhà tắm cầu gạch men, hồ nước, cầu thang đúc, xây chắc chắn có thể lên 4-5 tầng lầu.

Bán nhà ngay tại trung tâm Thủ Đô đường Huỳnh quang Tiên (Saigon), có điện thoại nước và điện 3 giây luôn đất (nhà trệt có gác) hỏi cô Hoa báo Tin Sớm ĐT 91.362

Bán gấp nhà 3m60x14m tại số 369/24 Lý thái Tổ Saigon đầy đủ điện nước giá hạ.

Phố lầu bán gấp luôn đất
Lầu đúc 2 tầng phương tiện buôn bán hay nhà ở địa điểm thật tốt, mặt Đại lộ đường Đồng Khánh Chợlớn có Điện Thoại. Hỏi mặt số nhà 216A đường Đồng Khánh Chợlớn. Điện Thoại số 36596 Bà Vọng.

Nhà Bán Gấp
Nhà đầy đủ tiện nghi. Gạch Bông lầu sau đúc 5mx15m Gần chợ gần trường học. Giao nhà trống. 177/4A đường Cô Bắc Phú Nhuận. Xem nhà và liên lạc tại địa chỉ này.

Bán nhà lầu 2 mặt tiền, đất có bằng khoán. 125m2, tại quận 6, có điện thoại, điện 110 và 220V, tiện mở phòng mạch, thuốc Tây, kỹ nghệ v.v.. giao trống. Hỏi 210 Trần Bình Trọng Saigon 5. ĐT.36.958.

Nhà trệt đầy đủ tiện nghi, có máy lạnh, máy nước nóng. Hỏi 144/20 Yên Đỗ Saigon.

Bán Nhà có gác, đầy đủ tiện nghi, Điện nước riêng. gần chợ, trường học, khu yên tĩnh. Hỏi số 242/47/47 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà lầu đúc Mặt tiền đường cửa hậu 1 tầng đẹp, đủ tiện nghi, Sân để xe 4mx26m. Căn tiền. Bán giá rẻ. Nhà 63/6 Hương lộ 14. Bớt Nguyễn văn Cự Khoảng 300 thước.

Đất trống 4mx25 mặt tiền Chi Lăng gần ngã 4 P.N. giấy phép xây cất bằng khoán bán hoặc đổi xe du lịch P.U. Hỏi 43 Trần quang Khải TĐ Saigon.

1 TRIỆU 5 VÀ 1 TRIỆU 2
nhà mới lầu đúc 3m3x14m5, 3m3x13m đủ tiện nghi điện nước. gần trường học và chợ Trương-m-Giảng. Hỏi ông Đức số 111/9C Trần quang Diệu nối dài (cuối đường quẹo trái).

Nhà trệt 12mx24m cột đúc, 5 phòng, 2WC, 2 máy lạnh, 2 máy nước nóng, 2 nhà xe và 1 nhà sau 4mx12m, tất cả 6T. Hỏi 245/59 đường Thánh Mẫu Chí hòa (bên hông Nhà Thờ Chí hòa).

Nhà bán tiện nghi, mặt tiền 3m20x9m, gác suốt 212 ... đường Bàn Cờ Sg.

Cần bán giá hạ 1 ngôi nhà 12mx35m, tại 114/2 ... Nhà Bè. Hỏi quán ... chỉ dẫn.

Nhà bán Nhà khu Trương Minh Giảng Q3, gần chợ 200m và trường học, đất có bằng khoán, có compteur điện nước riêng, gác xếp rộng. Xem nhà hỏi 262/2B Trương Minh Giảng Sg.

Nhà bán số 52/36A đường Trần hoàng Quân cạn lộ có Compteur điện nước, gác suốt 3mx15m (có hậu) giá nhứt định 1.200.000đ. Hỏi 339/19 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà tường, 4mx14m, vách tường gạch bông, điện, nước riêng, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 125 Trần Khắc Chân, gần ga xe lửa Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi, điện nước riêng, trung tâm Đô Thành yên tịnh, hẻm rộng xe hơi vô tận cửa (4mx14m). Hỏi 60A Phạm ngũ Lão Sg chỉ dẫn.

Cần bán một căn phố ở Cư xá Phú Lâm D (đường Phú Định) gần trường học, gần chợ, gần chùa. Giá phải chăng. Hỏi 110/1 Trần Khắc Chân (Tân định) Saigon.

BÁN PHÒNG CHỮA RĂNG
rất thị tứ. máy còn mới nguyên. Hỏi 679 Phan thanh Giản Saigon.

THẬT RẺ, MIỄN TRẢ GIÁ
Bán chắc giá 2T6 trệt APT. mới tuyệt đẹp đầy đủ tiện nghi trong một cư xá sang trọng ngay đường Công Lý Saigon, gồm 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, ăn, bếp và Toilette cầu gạch men toàn đồ nhập cảng. Xin hỏi ông Quỳnh tại 15 Thi Sách Saigon trong giờ làm việc. Mời quí vị đã trả 2T6 lại làm giấy tờ để nhận nhà.

VILLA TRƯƠNG TẤN BỬU
Kiến trúc tân kỳ, 3 phòng ngủ. 3 Toil. phòng ăn phòng K. 2 sân th. chỗ để xe Đ.T. tình trạng mới. Bán cả đất 8T2. Liên lạc 193-H Công Lý.

Nhà bán Căn bán gấp nhà số 112/3 đường Bạch Đằng Gia Định. Nền lát gạch, xây tường, lầu suốt, đầy đủ tiện nghi, gần chợ, nhà thờ, trường học. Giá 620.000đ.

Villa cây cảnh đẹp. 6 phòng sân rộng nhà xe giá 3T6. Lầu đúc có máy lạnh, điện thoại. Hỏi 123/12 Huỳnh quang Tiên PN trước cửa nhà thờ Ba Chuông T.M.K

3T3 Bán gấp căn bìa lầu đúc 2 tầng rưỡi 5m4x12m đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà cất kiểu dễ thương. Đang khai thác 3 bàn Bida. Huê lợi gần 1.000.000đ mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản cách lộ 30 thước.

Bán 1 căn nhà số 201/1 Lô F cư xá Kiến thiết Trương minh Giảng có lầu đúc phía sau đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 160 đường Huỳnh quang Tiên (gần Lò Heo Trương minh Giảng) (Đ.T290).

Nhà bán gấp 2T6, 16mx3m6, đồng hồ, điện, nước, ĐT.96.499, một tầng, nửa đúc nửa vẫn. có cửa hậu, gần trường, chợ, nhà thờ, khu đang phát triển thương mại, hành nghề, ăn ở gia đình đông người, nhà tắm, cầu, phòng ăn, nhà bếp chu đáo, trang trí đồ ngoại quốc. 311 Đại lộ Hùng Vương (giữa ngã ba Hàng Xanh – Cầu Sơn)

Bán 1T1 nhà lầu, điện nước, hẻm rộng. Hỏi 242/97/20 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 lầu đúc, 3m6x16m điện nước đất đủ tiện nghi hẻm rộng. 474/22A Nguyễn tri Phương Chợ lớn.

Nhà bán đường Nguyễn huỳnh Đức, nhà trong hẻm luôn, đất 4x15m, đủ điện nước có cửa hông cho lầu trên đi riêng 2 cầu tiêu, 2 bếp, gần trường học chỗ tiện cho gia đình đông người hoặc ở 1 tầng cho thuê 1 tầng. Hỏi 32 Trương minh Ký GĐ.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc có gác xếp có Điện thoại 2 phòng tắm cầu tiêu có điện nước riêng giá rẻ. Hỏi 21/1/7 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà bán 4x16, đủ tiện nghi tường, cầu gạch men. Hỏi 269/25 Nguyễn văn Thoại (Cư Xá Lữ Gia).

Nhà Bán 7mx16m mặt tiền xây đủ tiện nghi số 555 Trần quốc Toản Cholon.

Bán gấp ... 3m60x18m. Compteur điện, nước, gạch bông, liền. Số 167/8A đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè, hẻm 4 qua khỏi cầu Sắt 100m bên trái.

Đất xa lộ Bán 2.500m2 đất ... Cư xá Kinh tế ... Quận Thủ Đức ... quận Cây Dừa, tiện làm vườn trại chăn nuôi 1.000đ/1m2, ... Nhượng với lô đất phố ... cư xá đang xây cất gần Ngân Hàng Quốc Gia. Hỏi ... Dương 135 Nguyễn Thông Saigon.

Bán rẻ nhà lầu 1 tầng, trung tâm Saigon, có garage điện nước, cửa hậu, máy lạnh. Hẻm lớn, căn bìa, cách đường 7... th, gần chợ, trường học. Hỏi 84/28 Cô Giang Sg ĐT 94.430.

650.000đ nhà tôn, trần nền, xi măng, vách gạch, đồ, riêng biệt, nền cao 4m50x10m, có sân rộng và giếng thông gió, ... xe hơi vào tận nhà. Hỏi số 246/14A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận dọc theo đường xe lửa từ cổng số 6 vào 200 thước.

Bán rẻ 1 cơ sở 500m2 đất trên có 1 nhà 15mx20m. lợp tole. tiện làm Garage, bán vật liệu xây cất, 1 căn phố mới kiểu đẹp 4x18m50 tại khu Caltex (Hùng Vương, xa lộ) và 1 chiếc xe Belai 6 máy, radio, máy lạnh kiểu 58. Đo 448 Võ di Nguy PN.

Nhà bán số 345/48 sau Ty Cảnh Sát Công Lộ. 3mx15m điện nước riêng Hỏi 345/84 Trần hưng Đạo SG.2.

Bán một căn lầu đúc thật đẹp ba tầng cất riêng biệt, 4t.20x10t,50 mặt tiền gần gạch men và lót gạch bông cả ba tầng cầu tiêu phòng tắm Douche, điện nước riêng, có sân hàng rào và sân thượng tầng chót. Giá bình dân. Ai cũng có thể mua được, mua xong giao nhà liền, tại số 2 đại lộ Hưng Phú tại đốc cầu chữ Y.

Bán căn phố lầu luôn đất, giữa Trung tâm Thành phố Kiến trúc mới đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ SG.

Cần mua nhà 3T5 khu yên tĩnh, lịch sự gần TSN. tiện cho ngoại kiều ở. Hỏi Ô. Ngữ 61 Chi Lăng. GĐ. ĐT.41.550.

Cần mua một miếng vườn 3.000m2 ở Bãi Dâu VũngTàu. Wakong 17 Nguyễn Biểu.

Nhà bán 350.000đ 4mx15m 118A/7 Nguyễn văn Thoại gần sân banh Cộng Hòa Q.10.

1T4 nhà đủ tiện nghi 3,6x21. tường, gạch bông, điện nước riêng khu yên tĩnh. Hỏi 222/4 Bạch Đằng Gia định (Hẻm trước nhà thờ Hàng Xanh).

TRUNG TÂM THỦ ĐÔ
Phố lầu thương mại. Đủ tiện nghi. Hỏi 511, Phan thanh Giản Saigon (3).

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Bán phố lầu đúc
trống, có sân thượng, 4mx30m, có 2 compteurs 220-110, có BK đường Phan văn Hùm, Trung tâm Saigon, tiện mọi ngành thương mại. Đất trống xa lộ sau cư xá ... quan Thủ Đức 8240m, giá 750đ/1m2. Hỏi 170 Gia Long Saigon. ĐT.95.960

Nhà bán gấp tại 372 Tôn Đản Quận 4, nhà đúc 3 tầng 3x13m đủ tiện nghi, có cửa hàng tạp hóa ngay chợ Xi Mòng bán, rất đông khách, giá nhất định 2T3.

Xây cất sửa chữa trang trí đủ loại, nhiều kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ, đẹp như ý, kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm, giá hạ, bảo đảm. Tại 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg. Đ.T. 94.650.

Nhà bán rẻ 1 căn phố lầu đúc 2 căn liền có gác lửng sân thượng số 334-336 đường Tân Tiến cạnh chợ Tân Trang (Mai Khôi Nguyễn văn Thoại) gần hương lộ 14. Hỏi 475 Nguyễn tri Phương CL. Điện thoại 50.776.

Nhà lầu đúc (2 tầng 4x28.5 đất BK. điện nước, giá 4T 2 đó đất 4mx28m. Địa chỉ 299/28A Nguyễn văn Thoại. Chợ-Lợn hoặc ĐT 93.041.

Phố lầu bán 3 tầng. Tại 164F Phan thanh Giản Saigon. Xem nhà và hỏi địa chỉ trên. Đ.T. 36.543.

Phố lầu mặt tiền, tiện buôn bán đủ mọi ngành, có bằng khoán riêng, điện thoại, 4thx38th, cần bán gấp. Hỏi 262C (số cũ) hay 352 (số mới) Trương minh Ký Gia Định. Liên lạc Đ.T. 41.250.

ĐẤT BÁN
Mười một mẫu đất trống. Đô Thành Họa đồ chính trang phân lô, đầy đủ giấy tờ. Mua rồi lập bằng khoán liền. Địa chỉ: Đường Chánh Hưng phía sau Bót Cảnh sát Quận 8 Cách chợ Phạm thế Hiển lối 200th. Hỏi 232 Nguyễn Hoàng C.L.

Rẻ nhất nhà đúc, 12mx16m mới cất, tiện nghi, có gara, sát khu Dakao, giá 2T2. Hỏi 45/1C Xa lộ (Saigon qua cầu Phan thanh Giản 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm, đi vào 80m).

1T.4 căn tiền bán rẻ, lầu đúc (4m8x10m-1-4m sân) tiện tiện nghi, 2 quạt trần. Địa điểm an ninh, nơi làm ăn phát đạt. Hỏi số 18/163B Trần quang Diệu (cuối hẻm 220 Trương minh Giảng Saigon).

Bán gấp nhà số 247/7 Cư xá Kiến Thiết Trương minh Ký Phú Nhuận 4x21 mét, tiện nghi, hẻm nhưng rộng, lối hậu. Có thể hỏi tại 220/26 cũng Trương minh Ký.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi. Hỏi 116/59 Tô hiến Thành Saigon.

15B số mới Nguyễn huỳnh Đức PN. Bán một căn phố lầu mới đẹp luôn đất, điện thoại gần chợ Trường học, thuận buôn bán giao nhà trống 4mx15m giá rẻ.

Bán Nhà 4x20m xây, gạch bông gác xếp, điện ba giây sân để xe, căn bìa, cửa hậu, cách mặt đường 20m xe vô tận nhà. Khu xa lộ, gần trường, giá 800.000đ. Hỏi phố Hồng Thái 109 B xa lộ (qua cầu Phan thanh Giản 50m).

1T9 căn lầu, bìa, đủ tiện nghi thoáng 3 mặt, yên tĩnh, mát mẻ, sát hông trường ... gần chợ Bàn Cờ, có chỗ để xe ... Cách đường ... 20th. Hỏi trường Anh Tú 491/5/7 Phan đ. Phùng. Giao nhà trống.

Nhà sàn 5mx12m, đang mở tạp hóa, rất đông khách, hẻm rộng gần lộ lớn, giá 420.000đ. Hỏi Bà Tư Hùng, 45/2H Xa lộ (Saigon qua cầu Phan thanh Giản 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm, đi vào 90m).

PHỐ trống bán
– Phố lầu 3 tầng Đào duy Từ Cholon 4x24, thật đẹp – Phố 2 tầng lầu Phan thanh Giản Sg 4x20, tel, bằng khoán. – Phố 3 tầng lầu Phạm hồng Thái Sg 4x17, mới cất. – Phố trệt, 4x22, tel, thật đẹp giao trống. – Phố trệt, Tùng thiện Vương Xóm củi 4x22, khu Thương Mại, bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

2T8 nhà mặt tiền, tiện buôn bán, 7thx28th. sân để 2 xe hơi, an ninh tuyệt đối. Coi nhà chiều từ 3 đến 6 giờ tại 172 Nguyễn văn Học, Ngã Năm Bình Hòa đi lên lối 300th. Mời ông bà đi Toyota và ông người Trung Hoa muốn mở tiệm bán hủ tiếu đến thương lượng

Cần bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi, nhà trống giao liền. Hỏi 292 đường Vĩnh Viễn Sg 10.

Nhà bán nhà ở lô A số 103, Cư xá Chánh hưng 3m50x16m vách tường, gạch bông, có gác lửng, cửa lưới, đồng hồ điện, nước, đủ tiện nghi. Chắc giá 950.000đ. Hỏi tại đây hoặc 459, Hưng Phú.

Phố lầu 5 từng sân thượng. mặt tiền bán 5x5 hoặc sang 2T5. Nơi thị tứ đông khách bộ hành «an ninh số 1 đô thành» Hỏi số 8 Nguyễn Cảnh Chân (Sg.)

Bán 1 căn nhà trệt, trung tâm thành phố có sẵn tiệm tạp hóa, hẻm rộng giá 900.000đ. Xem nhà tại 181/10ter Pétrus Ký Saigon.

1T nhà có gác điện, nước, xe hơi vô được hẻm 188, số 62/6 Cao Đạt Cholon.

Bán căn phố lầu 4 từng lầu, phòng khách phòng ngủ rộng rãi, đầy đủ tiện nghi. Nơi thị tứ Thương mại mở phòng mạch, nhà in v.v... Hỏi 664 Pétrus Ký.

Bán gấp 1 căn nhà trệt số 664/4 Phan đình Phùng Saigon. Sang lại 1 cái sạp số 1 và 2 tại chợ Bàn Cờ đường Phan đình Phùng rất tiện rất đẹp cho sự buôn bán. Hỏi ông Nhung vào buổi chiều tại số nhà trên.

Nhà bán 2T4 đang cửa tiệm may và giặt ủi điện nước đủ tiện nghi, 19mx3m5 bê tông. Số 312 Phạm thế Hiển cầu chữ Y. có 5 tủ thợ may. Kiến 5 ly, nếu không lấy tủ trừ hai trăm.

Đalạt villa đúc, 6 phòng thật đẹp, tại mặt tiền đường Nguyễn Du (ĐL), cả 3100m2 đất và meuble, bán 8 triệu, có thể đổi xe du lịch. Liên lạc 132 Trương Minh Giảng Saigon. ĐT.93.381.

DỊP HIẾM CÓ 850.000đ
Nhà đủ gác suốt 10mx4m tiện nghi điện nước, trung tâm thành phố, gần chợ, trường, bến xe. Huê lợi nhiều sinh viên đang ăn cơm tháng coi nhà tại 98F/19 Lê Lai Saigon. Hỏi bà Sáu.

Đất Thủ Đức
cạnh quán Nai Vàng Ngơ Ngác. bán 5350m2, có cây ăn trái, tiện lập xưởng, nhà mát, chăn nuôi. Hỏi 41 Trần khánh Dư Tânđịnh. ĐT 41211.

Bán nhà máy nước đá tại Linh Xuân Thôn Thủ Đức luôn cả 2600 thước đất, có Villa và nhiều cây ăn trái. Vì không người trông nom bán rẻ. Liên lạc 11 Bis Nguyễn duy Dương Chợlớn.

Mặt tiền Phố lầu đúc đẹp, sang trọng, garage xe hơi, tiện buôn bán. 4x50x20m. Chắc giá 3T5. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương Minh Giảng Sg tới T.M. Ký tới Thoại Ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 4mx20m một tầng và gác lửng, gần chợ gần trường 2 triệu 2 và nhà máy lạnh, nước nóng trung tâm thành phố 1 tầng luôn cả đồ 3 triệu. Xin liên lạc địa chỉ 255/11 Đề Thám Sg (ưu tiên cho ai đến trước).

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Hỏi 81/1 đường Bạch Đằng, Hàng Xanh, Gia định (kế ấp Nhất trí 7).

Lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi, gần trường chợ. Hỏi 193/31 Nguyễn cư Trinh Saigon 2T2.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng mua xong giao nhà liền tại số 513/57 đường Phan thanh Giản Saigon.

5T5 Bán phố lầu 2 tầng đúc Điện Thoại bằng khoán riêng. 9 Đỗ thành Nhân Gia Định (sau lưng Tòa Tỉnh Gia Định).

Nhà bán 4mx18m đủ tiện nghi Giá 3T5. Hỏi 48 Hùng Vương Cholon.

Phố Thương mại lầu đúc 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng Điện Thoại, máy lạnh điện 110-220V. Đất có B.K 4x29m50. Bán 18T. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã 4...) Coi nhà xin Đ.T. 92958.

Bán 1 căn phố lầu 2 tầng có gác lửng. Mặt tiền đường ngay nhà thờ Huyện Sĩ. số 54 Bùi Chu. 16.000.000đ. Hỏi cô Ngọc.

Đất Cần mua khoảng 300m2 gần cầu chữ Y Bến Phạm Thế Hiển. Hỏi Giáo Sư Bảo 43 Nguyễn tri Phương (Cholon).

Villa song lập đẹp, đầy đủ tiện nghi khu an ninh lịch sự Hỏi 349/141 Lê đại Hành (hẻm B.S Minh đi vô) giá 3T5.

Bán Villa lầu Hồng thập Tự (200...2) luôn đất garage, sân chơi, phòng khách lớn 3 phòng ngủ rộng, đầy đủ tiện nghi nơi thị tứ. Tiện lập văn phòng hoặc để ở giá 17T. Hỏi 664 Pétrus Ký chỉ dẫn.

Bán nhà, 50 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon, mặt tiền đường, đủ tiện nghi.

Phố lầu bán rẻ
Phố thương mại Lợn đất có bằng khoán và giấy phép, 4mx20m50. 2 tầng lầu và gác lửng, đầy đủ tiện nghi, balcon 2 mặt, có đường phía sau rộng 6m, gần chợ, khu phồn thịnh, giá 8.000.000đ, Mua xong giao nhà ngay. Xin liên lạc 449 Võ Di Nguy PN hay 73 Nguyễn văn Học Gia Định. ĐT. 40.288-40.895.

Villa Đalạt xinh, gọn, trung tâm thành phố, khu an ninh nhất, ngay mặt đường, số 17 Trần Bình Trọng, kế cận Dinh Y Viện Đalat, tiện mở phòng mạch, văn phòng luật sư, thương mại... 2 tầng, kiểu tân kỳ, 4 phòng ngủ, 1 phòng khách, phòng ăn, 2 bếp, 3 W.C. phòng tắm, garage. 2 kho lớn chứa đồ, sân sau... Giá phải chăng. Xem nhà 17 Trần Bình Trọng Đalat. Liên lạc: Ô. Mai Bắc Việt 83/2 Nguyễn Phi Khanh Tân Định.

Villa trệt đẹp gần chợ B.T. có cây ăn trái. Trên 600th/v đất có BK. Tel. 92.951 – 24.544, miễn trung gian.

Bán nhà mới cất
Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m, có cửa hậu, kiểu tân thời đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra, gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Vũng Tàu nhà bán gấp vì đi xa số 109 đường Trương công Định VT. Hỏi 8 đường Triệu Ẩu VũngTàu chỉ dẫn.

Bán nhà mặt tiền đường đại lộ khu thương mại hướng đông thiếu người trông nom để khuếch trương mọi ngành. Giá 2T6, 413 đường Minh Phụng C.L.

NHÀ BÁN
101 Tô Hiến Thành nhà 4 từng gồm 4 căn nối liền trang trí theo câu lạc bộ phòng ngủ có máy lạnh đủ tiện nghi đi xa bán rẻ, xong giá giao nhà liền. Hỏi 101 Tô hiến Thành hoặc 413-415 Phan-th-Giản (Saigon.)

Bán 2 căn nhà có điện nước gần chợ và trường học, số 1028A Phó đức Chính Gia Định. Hỏi nhà số 70 (Hàng dừa Lăng Ông).

Bán rẻ Appartement Pháp 274/... Công Lý Saigon (gần ngã tư Yên Đỗ) đủ tiện nghi và meublé sang trọng. Hỏi 29 Đồn Đất Saigon sau 17 giờ.

Bán Villa 300m2 địa điểm thương mại, Ngân Hàng, nhà báo v.v.... tại Lê Lai Saigon. Hỏi Ô. Sáu 138 Lê Lai Saigon Đ.T. 20.955 giờ làm việc.

Bán rẻ 2 nhà mặt tiền. Xin hỏi 213 Nguyễn văn Học GĐ. (khỏi ngã Năm Bình Hòa 200m).

Nhà mặt tiền Bùi Viện 1 tầng lầu đúc 2T8. Hỏi 115 Hồ văn Ngà. ĐT.98863.

Nhà bán 4mx16m đủ tiện nghi gần đường. Hỏi 536/1 Trương minh Giảng Saigon.

Bán căn phố lầu 3 từng luôn đất có bằng khoán, đủ tiện nghi. Hỏi 51/88 Cao Thắng hoặc 617 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà vách tường gạch bông điện nước giá 650.000đ. Số 100/169 Nguyễn Huệ GĐ (xem nhà buổi sáng).

Nhà bán thật rẻ 2T4 1 lầu đúc kiểu thật đẹp hiện đang mở mỹ viện. 215 Bùi thị Xuân G.Đ Trương M. Ký đến Thoại ngọc Hầu quẹo trái kế nhà thuốc Tây Thắng Anh.

Bán phố thương mãi luôn đất 315 Võ di Nguy PN.

Cần bán gấp một căn nhà, với giá thật rẻ. Xin hỏi 70 Nguyễn công Trứ (Thị Nghè).

1T5 nhà bán có điện nước và gác, mặt tiền, khu yên tĩnh và an ninh, gần chợ, trường, 600 Bà Hạt Chợlớn, ... sang tên và mua đứt tại Gia Cư Liên Gia Cuộc.

Bán 1 nhà lầu đúc 1 tầng 4mx40m, và 1 xe Lambro đời 60. có số bông Gia Định. Hỏi 168 đường Âu Dương Lân Quận 8.

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Trung Tâm Thành Phố 3mx8m gần trường học, nhà thờ chợ và vườn chơi trẻ em. Hỏi 488/7 Hồng thập Tự Saigon.

Bán nhà đường Trần Tấn Phát. Có điện nước riêng. Cả đất. Nhà Village đối diện số 102.

Biệt thự nhỏ đẹp, sang trọng khu yên tĩnh, an ninh, đủ tiện nghi, garage 2 xe. 21bis Hồ biểu Chánh gần Cách Mạng. giá đặc biệt 4T. Hỏi 82/20 Yên Đỗ Saigon. Đ.T. 94.348.

Nhà bán Mặt tiền luôn đất nở hậu căn bìa tiện mở phòng mạch, thương mại giá tiền 2T2. 113 Nguyễn Huệ PN Gia Định.

Nhà bán đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi, giá nhất định 750.000đ. Số nhà 246/4 Bạch Đằng Gia Định, kế chùa Liên Hoa.

Nhà bán khu TânĐịnh gần trường học, chợ, gác suốt, điện nước, tiện nghi cho vợ chồng trẻ ít con. Giá 900.000đ. Xin liên lạc nhà thuốc Tây Phúc Thảo 164D Hiền Vương Saigon. Mời Bà ở Vườn Chuối trả 750 ngàn đến thương lượng gấp.

Nhà bán Hỏi 716/6 Phan thanh Giản Đủ tiện nghi điện, nước, có lầu giá 1T4.

Nhà 4mx25m luôn đất 107m2 garage lòng cửa sắt đủ tiện nghi. 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Nhà bán số 50 B đường cư xá Đô Thành Quận 3.

Bán gấp nhà lầu đúc, 2 mặt tiền gần chợ. Hỏi 978A hẻm số 9 cư xá Kiến Thiết Trương Minh Giảng (Mua ông trả triệu sáu đến thương lượng).

Không ai coi sóc, cần bán lại 1 căn phố ... số nhà 157/1 ... Trần quốc Toản dãy ... Hẻm ... xe hơi vô được. Xin hỏi địa chỉ nêu trên.

Bán 2 Nhà lầu đúc tiện nghi điện nước tại 94/5 Đường Công Trường Thị Nghè và 113/3 Bến Chương Dương Saigon.

Villa lầu bán rẻ
91 luôn đất 14mx15m. BK riêng, meublé máy lạnh, nước nóng. Giao nhà trống hay tiếp tục hưởng huê lợi 150.000đ 1 tháng (trả trước 1 năm). — Villa trệt luôn 206m2, BK riêng, xinh, sân tiện nghi, 3T2. Hỏi 16/2 Trần Quang Diệu SG3 chỉ dẫn.

1.100.000đ nhà tường gạch bông gác lửng đồng hồ điện, nước, đủ tiện nghi, gần chợ trường học thích hợp gia đình đông con cần bán gấp. Số 221/21 ... Trương minh Giảng Saigon hỏi tại 41 Công Trường chợ Trương Minh Giảng.

Phố lầu đúc 1 tầng ngang 4m,60x15m. có họa đồ và giấy phép xây cất. Compteur điện nước, đủ tiện nghi; Có điện thoại tiện việc mua bán mọi ngành Hỏi 562 Phan th. Giản Saigon.

Nhà bán 1T5. 4mx26m lát gạch bông suốt, gác lửng đúc, 2 bên hông có lối đi riêng, đủ tiện nghi. Hỏi 694/39 Võ di Nguy PN

1T6 nhà lầu đúc đủ nước điện 9mx4m. Hỏi 750/40 Phan thanh Giản Ngã Bảy SG.

Đổi đi xa, bán gấp nhà mặt tiền đông dân cư trung tâm đô thành, Xem nhà suốt ngày tại 18, đường Hòa Hưng Saigon. Mời bà trả 2T300 đến thương lượng.

Đà Nẵng bán gấp thật rẻ 2 căn nhà số 17 Phan bội Châu Đà Nẵng.

Villa trệt 230A Pasteur, 370thv Trang trí đẹp, nước nóng. điện thoại. Đang cho thuê. Có thể giao trống. Hỏi 407/9 Trương Minh Giảng. ĐT. 41.340.

300.000đ nhà bán 3mx10m, có sân rộng 3mx7m, khu yên tĩnh, mát mẻ, gần chợ. Hỏi tại 10 lô 3 cù lao Nguyễn Kiệu Saigon.

Bán nhà vì đi xa nên cần bán gấp 1 biệt thự song lập 18mx18m, gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ, tiện đường xe lam giá hạ. Xin hỏi cô Giáo Thủy nhà số 38 đường số 2 trước trường tiểu học Lữ Gia.

Cần thuê, sang, mua, bán: đất, nhà phố, hãy đến 150 Bùi thị Xuân SG. ĐT 25950 kết quả bảo đảm, nhanh chóng.

Đồng bào tản cư, cần mua nhà tại chợ Đakao. Xin hỏi và xem nhà số 16 đường Trương Hán Siêu Đakao. Ngang 4m. Dài 24m. Tiện việc mua bán.

Bar Long Bình
Trang trí đẹp 4mx25m có máy lạnh và máy điện riêng đông khách vì không người trông coi cần bán gấp. Hỏi 100 Nguyễn văn Thoại.

Nhà lầu đẹp. Đi xa bán gấp cả đồ trong nhà có tủ lạnh đủ tiện nghi, khu yên tĩnh giá 2T. Số 174/14A Trần bình Trọng Quận 5.

Bán gấp 2T5 nhà có đất 25x4m. Có garage. 2 phòng ngủ. Đường Nguyễn Huỳnh Đức số 198/18 P.N hẻm bến Lăng xe Buýt Vàng Hỏi Bà Ngọc Điện thoại (buổi sáng) 21.641.

Cần bán 1 căn nhà gạch bông, tường, đủ tiện nghi, gần chợ gần trường. Xin hỏi 34,19 Nguyễn huy Tự Đakao (Trước cửa chợ Đakao).

Bán nhà tole tường gạch gác suốt ... gạch bông có Compteur điện nước, cửa sắt nhà cầu nhỏ tắm mặt tiền gần chợ trường học. Coi nhà số 49 Mạc Văn Quan 8 Saigon từ 14giờ.

539.000đ. nhà mới cất thật xinh 3x8m. gác suốt tường xây gạch bông điện nước. Hỏi cô Vân số nhà 45/210 Hẻm hai Cây Sao đường Ngô tùng Châu GĐ.

Bán nhà số 29 Trần quang Diệu Saigon. Bán tầng lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, hướng Đông Nam, địa điểm tốt buôn ngành gì cũng được.

NHÀ THUÊ

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Kỳ Con Saigon.

Phòng cho mướn, đủ tiện nghi, meuble 15.000đ 8.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu KH.

Cho thuê phòng. Hỏi 60 Lý thái Tổ Saigon.

Nhà cho học sinh mướn từ 1 đến 3 người. Hỏi 216 Bùi Viện Saigon.

Cho mướn 2 căn phòng tiện nghi lối riêng 7.000đ. 10.000đ. 435/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà cho gia đình ngoại kiều thuê có 1 hoặc 2 phòng ngủ, phòng khách, rộng 2 nhà bếp, nhà để xe, nước nóng tủ lạnh đầy đủ tiện nghi. Gần khu vực TSN. Hỏi tại số 73/43/4 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định). (Sau trường học Hoài An).

Phòng [illegible] 351/66 Trương minh Giảng Saigon.

Cần mướn 1 căn nhà cho 3 người ở, gần các khu Tân Định, Đakao, vùng chợ Thái Bình, chợ Trương Minh Giảng, giá tối đa là 10.000đ một tháng. Có thể trả trước 6 tháng và thế chân. Hỏi cô Ba 110 Trần Quang Khải, giờ làm việc.

Phòng cho thuê vợ chồng son ở bao điện nước tháng 9000đ. Số 513/4A đường Phan thanh Giản Saigon.

8.500đ phòng lịch sự, sân thượng, garage chỉ nhận vợ chồng son. Hỏi 281/26 Ng. v. Thoại (Shell Lữ Gia Vô).

Nhà bảng đẹp, sang trọng cho thuê dài hạn, có một lầu 4mx22m mặt đường 2 chiều. Điều kiện chắc dễ dàng. Ô. Tư 95 Võ Tánh Saigon.

Phòng cho mướn sạch sẽ đầy đủ tiện nghi hỏi 750/52 Phan thanh Giản Saigon.

MÁY ỦI HOA
Bán ủi ... bông giấy, với 8 dầu ... đẹp, rẻ nhất VN
— Có đủ vật liệu làm hoa chính công của Tokyo.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn tiếm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Phòng cho thuê 13.000đ-15.000đ đầy đủ tiện nghi có nước nóng chỗ để xe hơi cho vợ chồng ngoại kiều thuê và các C.Đ thuê. Hỏi. Mai. 31B Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon.

APARTMENT cho mướn có đồ đạc tủ lạnh, nước nóng, bếp gaz, đủ tiện nghi. Hỏi 611/1D Phan thanh Giản Saigon.

Apt lớn (4 phòng) nhỏ (2 phòng) đủ tiện nghi có máy lạnh trong Villa cho mướn. 161 Trần-Q-Cáp Sg chỉ dẫn.

Cho Ngoại Kiều mướn phố lầu rộng rãi đầy đủ tiện nghi sẵn đồ đạc có lối đi riêng. Hỏi 241 Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng đủ tiện nghi, ở trung tâm thành phố tiện di chuyển thanh lịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

Phòng cho mướn
mỗi tháng 5000đ bao luôn điện nước đồ, giường, bàn ghế v.v... khỏi đóng thế chân. Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định, mặt tiền, khu hoàn toàn an ninh và tiện đường xe cộ gần quận Hành chánh cầu bang Gò Vấp Gia Định.

NHÀ, VIILA, APTS
Cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN, nhà Villa phòng, Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần Khắc Chân, Tân Định gần cuộc CSQG Trần Q. Khải Đ.T. 97353.

Villa Lầu Mới, đẹp, vùng yên tịnh, ph. Kh; ăn 3 ph. ngủ 3 toil. nước nóng, Đ.T. garage. Cho mướn (không đồ đạ) Liên lạc Đ.T. 95545.

Lầu mặt tiền đủ tiện nghi cho mướn. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà rộng cho thuê phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, có đồ, điện nước tiện nghi, sân để xe khu yên tĩnh. Hỏi Bà Thiếu tá Hùng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Saigon 10.

Lầu mặt tiền 3 từng đủ điện nước. Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật.

Apt đẹp rộng 2 phòng ngủ, 2 tắm, phòng khách phòng ăn đủ tiện nghi, tối tân, nước nóng, bếp gaz tủ lạnh, có tel giữa thành phố, mặt tiền đại lộ, gần chợ Bến Thành Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

MỞ PHÒNG KHÁM BỆNH
cho thuê mặt tiền, 2 phòng 4mx8m, có sẵn giấy phép. Đẹp sạch sẽ, gần chợ. Hỏi ông Ân 36 Dương bá Trạc (Tế Bần cũ) Q.8 Saigon (Dạ Nam cầu Y)

Villa Cần Thơ
Cho Ngoại kiều hoặc Công ty dùng dân thuê lâu dài. Có thể sang hoặc đổi Nhà tại Saigon. Hỏi 5C Trần nhật Duật Saigon 1. Đ.T. 95.461.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhà và Villa tại Trung Tâm Saigon. Nơi yên tĩnh có chỗ để xe nếu có máy lạnh càng tốt. Giá từ 30.000 đến 150.000đ tháng. Ai có xin ... 5C Trần Nhật Duật Tân định Đ.T. 95.461.

Phòng lầu rộng sân thượng điện nước, tiện cho gia đình đông người thuê tháng. Hỏi 376 Hùng Vương Cầu Sơn GĐ

Phòng 10.000đ – 15.000đ. Nhận nam, nữ sinh, công tư chức, ăn ở. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cho thuê 1 phòng có meublé, giá 8.000đ. không nấu ăn. Hỏi 82 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Cho thuê phòng rộng meublé. 18. 16 ngàn Phan th. Giản Cư xá ĐôThành 1C.

Phòng đủ tiện nghi, yên tĩnh lối đi riêng. 8.000đ 1 tháng (thế chân 3 tháng) dành cho vợ chồng son, độc thân lịch sự mướn. 136/26 Trần qu. Diệu Sg 3.

Lầu đúc (3m6x4m2) cho mướn. đủ tiện nghi. Hỏi 430/12 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà cho Ngoại kiều thuê có từ 1 hoặc 2 phòng ngủ, phòng khách rộng, tủ lạnh, nước nóng, nhà để xe, nhà bếp đầy đủ tiện nghi, gần khu vực TSN. Hỏi tại số 73/43/4 Võ Tánh Phú nhuận Gia định (sau trường học Hoài-An).

Cho ở trọ mặt tiền đường Lê văn Duyệt, độc thân hay vợ chồng son. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Sg.

Ở, ăn 259/6 Nguyễn tri Phương Cholon.

Cho thuê 1 phòng nhỏ sẵn đồ đạc tiện nghi trên lầu nhà mặt tiền đường Cách Mạng, 1 cửa hàng đẹp tiện mở tiệm may, nhà thuốc, phòng mạch. Hỏi 158 Đại lộ Cách Mạng Gia Định.

Ngoại kiều cần thuê Villas có hồ tắm ở trung tâm Saigon (ông Leo hoặc Bo) điện thoại 923-4586.

Cho mướn Villa rộng. máy lạnh. nước nóng, điều kiện dễ dàng. Hỏi Ô. Thân 400/12 Trương minh Giảng Tel 40.445.

Thuốc nhỏ mắt
CLEARINE
— Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
— Làm sát trùng
— Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Dự tiếp tân
Nhỏ Clearine, mắt duyên dáng không cay vì khói thuốc.
Có bán khắp các nhà thuốc Tây
113M BYT/QCDP/7-11-69.

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 159

THÁI BÌNH THIÊN QUỐC TAN RÃ.

Trời lúc này đã sáng rõ. Tăng quốc Thuyên lại hạ lệnh đóng kín cửa thành rồi cho lùng bắt và đem chém quân tóc dài đến hơn mười vạn người suốt trong 3 ngày đêm liên tiếp.

Qua đến ngày 19, Tiêu phu Tứ mới tìm ra được bọn Hồng nhân Phát và Lý tú Thanh bắt đem hỏi cung lúc đó mới biết rằng thây ma Hồng thiên Vương Tú Toàn đã đem chôn kỹ trong nội cung còn ấu chúa Phúc Chân thì đã nhân đêm dạ chiến giữa đôi bên, nhờ đường hầm trốn chạy ra ngoài.

Hạ xong thành Giang Ninh thủ đô của Thái bình thiên quốc Tăng quốc Thuyên vội cho phi tinh mã báo tiệp cho Tăng đại soái quốc Phiên. Phiên liền uỷ nhiệm cho Tổng đốc Hồ quảng là Quan Văn cầm đầu phái đoàn mang công hoàn về triều tâu rõ quân tình.

Một đạo chỉ dụ của Thanh triều ban xuống nội dung nói «Ngày hôm nay Quan Văn và Tăng quốc Phiên do một bản sớ 6 trăm dặm giả khẩn cờ đỏ tâu tiệp về việc khắc phục thành tỉnh Giang Ninh nội dung thực đã làm cho thần dân trong thiên hạ ai cũng phải khen lao ca tụng.

Tên nghịch tặc tóc dài Hồng tú Toàn khởi loạn năm thứ 30 niên hiệu Đạo Quang đánh phá từ Quảng Tây đến Lưỡng Hồ, Tam Giang đồng thời chia quân gây loạn khắp các tỉnh Trực Lệ và Sơn Đông hành tung phản nghịch cơ hồ gần khắp cả thiên học. Năm thứ ba niên hiệu Hàm Phong hắn chiếm cứ thành tỉnh Giang Ninh, tiếm xưng ngụy hiệu. Trăm họ miền Đông Nam bị Toàn giết hại, thê thảm chẳng bút nào tả xiết do đó, tội hắn đã đầy, người cũng như thần thánh ai cũng đều căm giận. Hoàng Khảo ta là Văn tông Hiển hoàng đế lấy làm cả giận vâng mệnh Trời phạt hắn nên đặc sai Lưỡng Hồ tổng đốc là Quan Văn làm Khâm sai đại thần, cùng với tiền nhiệm tuần phủ Hồ bắc là Hồ lâm Dực tảo thanh miền thượng du Sở Bắc do đó Dực đồn trú suốt giải Tú Tùng trù hoạch kế sách đông chinh Mặt khác lại còn bổ nhiệm Tăng quốc Phiên làm Lưỡng Giang tổng đốc kiêm nhiệm chức Khâm sai đại thần định kế động chinh. miền Giang Hoãn. Hiệu lệnh đã được vâng theo triệt để công lao thành tích mỗi ngày một rạng rỡ vẻ vang.

Tháng 7 năm thứ 11 Hoàng Khảo ta đi Thượng Tân, lúc đó, phân nửa quận huyện, Giang Chiết bị luân hãm đã có di chiếu để lại lấy cái việc chưa tiêu diệt được bọn nghịch tặc vong bản tà đạo, tay sai của lũ quỉ trắng làm căm giận bực ghét. Trẫm thì tuy vâng kế cơ nghiệp của tiên liệt, nhưng còn quá nhỏ, phải phụng nghinh lưỡng cung Hoàng thái hậu buông rèm nghe chính chỉ bảo việc nên làm, bèn bổ nhiệm Tăng quốc Phiên làm hiệp biện đại học sĩ tiết chế quân vụ bốn tỉnh để thống nhất mọi quyền hành.

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA

VÓ CÂU MUÔN DẶM

KỲ KHAI ĐẮC THẮNG, MÃ ĐÁO THÀNH CÔNG

Tên La Qủy nọ có bao giờ trông thấy khí thế lẫy lừng ấy của Hoả Thần giáo chủ, người run lên cầm cập, đâu dám cưỡng lệnh, vội sụp xuống ngay.

Hoả Thần giáo chủ oang oang hỏi:

— Có phải ngươi được Hứa Bang chủ của Cái Bang Hứa Thiên Long phái tới đây không?

Tên La Qủy nọ ngẩn người ra nhìn Hoả Thần giáo chủ. rồi ngơ ngác nhìn sang hai hàng giáo sĩ mưu sĩ ở hai bên tả hữu, thấy mấy chục con mắt đang dồ dồn cả vào mình, y càng khiếp sợ thêm không biết trả lời ra sao cho phải.

Hoả Thần giáo chủ càng lấy làm khoái trá, biết tên La Qủy nọ bị uy thế của Hoả Thần giáo làm cho khiếp đảm, đến nỗi không biết hồi đáp, liền tươi cười ôn tồn hỏi:

— Hứa bang chủ phái ngươi tới đây, vậy có thơ từ gì không?

Tên La Qủy nọ trố mắt há hốc miệng ra, khẽ lắc đầu.

Lão mưu sĩ thấy tình hình có vẻ khác lạ, liền nói với Hoả Thần giáo chủ:

— Chẳng lẽ tên này lại bị câm điếc chăng?

Hoả Thần giáo chủ đáp:

— Không có lẽ, Ha Mật Luân đâu phải một tên ngốc tử có lý đâu lại phái một tên câm điếc về thông tin như vậy.

Đoạn lão lại ôn tồn hỏi :

— Y có đưa cái gì đem về đây cho ta không?

Bấy giờ tên La Qủy nọ mới chịu khai khẩu, đáp:

— Có !

Hoả Thần giáo chủ nghe nói cả mừng, quay lại nói với lão mưu sĩ :

— Bổn tòa nói có sai đâu, Ha Mật Luân quyết không phái một tên câm điếc về đây đâu:

Đoạn lão lại cười hỏi:

— Y sai ngươi đem về đây cái gì ?

Tên La Qủy đáp.

— Một cỗ quan tài.

Y vừa dứt lời, bọn mưu sĩ, giáo sĩ ở hai bên tả hữu lập tức vỗ tay hoan hô như sấm động:

— Giáo chủ hồng phúc tề thiên, vạn tuế, vạn tuế vạn vạn tuế! Thiếu giáo chủ kỳ khai đắc thắng, đáo thành công, thiên tuế, thiên tuế, thiên thiên tuế!

Lão mưu sĩ ngoác miệng cười, để lộ những chiếc răng vàng kịt, giơ ngón tay cái lên khen ngợi nức nở:

— Giáo chủ thực là tính toán như thần, đúng thực, đúng thực! Lão hủ này thực không sao bì kịp, hụ, hụ, tuyệt diệu quá!

Hoả Thần giáo chủ hơi nghiêng mình xuống, hỏi tên La Qủy:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37871
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.801

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ tư 19.7.1972 Buổi trưa từ 12g lên 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm 20-7-72

BS Phạm huy Sinh	235	Đg	Phạm hồng Thái	Giađịnh
— Bùi thị Nhự	64	—	Bắc-việt Phú Thọ	Cholon
— Phạm Cứu	315	—	Lý Thái Tổ	Saigon

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Chúng ta đang ở kỷ nguyên Pờ lát tích

(Tiếp theo và hết)

Hiện nay các phòng thí nghiệm đã chế tạo được loại bọt urée formaldébyde rất nhẹ, mỗi thước khối chỉ cân nặng 10 kí lô,

Tại phòng thí nghiệm của hãng Du Pont de Nemours (gần Wilmington, Delaware) người ta dùng pát tích lỏng Uréthane (giống như xà bông cạo râu) đổ trên những miếng nhôm mỏng khổ 120x240 phân, một lát sau phát tích Uréthane nở phồng lên choáng hết diện tích miếng nhôm, dầy 10 phân và dính chặt vào lá nhôm. Lát sau bọt cứng ngắc đến nỗi 10 người đứng trên tấm nhôm mà không bị lún hoặc gẫy.

Bọt pát tích hiện nay cạnh tranh rất dữ với các loại vật liệu cổ truyền. Chẳng hạn như bọt Uréthane chứa dựng hơi Trichlo-romonofluorométhane có đặc tính cách điện gấp hai lần sợi thủy tinh dùng trong máy lạnh.

Vì lẽ đó, chỉ cần làm những vách ngăn mỏng bằng một nửa là người ta có thể tạo được tính chất cách điện ngang với sợi thủy tinh.

Ông G.S. Mc Cloy, giám đốc chuyên môn của phân bộ chế tạo các máy dùng trong nhà thuộc công ty Westinghouse (1 công ty chuyên chế tạo các máy móc điện, rất nổi tiếng tại Mỹ) cho biết : sự cải tiến của ngành công nghệ pát tích đã khiến người ta chế tạo được những máy lạnh, tủ lạnh, máy điều hòa hơi ấm v.v.. rất tối tân ; pát tích có thể thay thế nhiều vật liệu mà trước đây ta cho là bất khả thay đổi !

Người ta còn dùng bọt uréthane phun lên đường và cầu để cho khỏi.. mòn. Chỉ cần dùng máy xịt phun một lớp thật mỏng uréthane nước. một lát sau sẽ nở phồng lên dầy 25 ly mét, xe đi vừa êm, vừa đỡ mòn vừa đỡ chơn bánh. Bọt này có thể «nằm lì» trên đường năm năm liền, không bị hư hại, dù thời tiết nóng hay lạnh cũng vừa.

Bọt pát tích có thể thay thế những chiếc phao chỉ đường nằm nổi trên biển. Người Mỹ đã áp dụng được loại phao bằng bọt pát tích vừa nhẹ nhàng, vừa rẻ tiền.

Nếu chẳng may viên thuyền trưởng tàu có vô ý đâm tàu vào phao thì cũng chẳng sao, vì phao nhẹ và mềm không sợ đắm tàu.

Nhờ tính chất mềm mại bọt pát tích có thể dùng để độn các món hàng dễ vỡ. Công ty Boeing Aircraft thường dùng bọt pát tích để bọc các phụ tùng hỏa tiễn quân sự rất mỏng manh, và chở bằng phi cơ thường.

Tại phòng triển lãm về pát tích tại Nữu Ước, do nhiều quốc gia

HỒ LỆ NGUYÊN

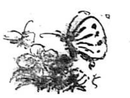
đem tới triển lãm, người ta thấy một chiếc máy chữ hiệu Royal được bọc trong bọt Uréthane như sau : lót giấy vào các khe kẽ cho bọt khỏi lọt vào, người ta đặt máy chữ trong một chiếc hộp và cho bọt Uréthane mềm vào, vài phút sau bọt Uréthane cứng lại, có thể dập mạnh xuống đất mà chiếc máy chữ không việc gì. Giá tiền loạt bọt chèn đệm này chỉ bằng 1/4 giá tiền loại chèn đệm bằng gỗ.

Các điêu khắc gia dùng bọt pát tích để tạc tượng, trạm trổ. Phía ngoài phết 1 lớp thạch cao là: ngoạn mục ngay ! Loại tượng này rất nhẹ cao 4th50 mà chỉ nặng có 55 kí lô và chắc chắn là rẻ tiền hơn tượng thạch cao nguyên chất rất nhiều

Phương pháp đỡ đẻ bằng phóc xép có từ bao giờ

Thỉnh thoảng các sản phụ đẻ khó, người ta dùng phóc xép (forceps để lấy thai nhi ra. Trong một vài trường hợp nếu vị y sĩ không được khéo léo cho lắm rất có thể sẽ làm trầy da đầu đứa bé, sau này thành sẹo, hoặc móc lòi con mắt (như trường hợp một giáo sư y khoa ở một nước chậm tiến nọ trong khi giảng về đỡ đẻ cho sinh viên đã quên không thò tay xem lại chiều xoay của cái thai, nên vô ý móc ngay một mắt ra ngoài).

Phương pháp lấy thai nhi bằng phóc-xép do Peter Chamberlain phát minh năm 1580. Sự thành công của nó trong khoa sanh đẻ đã đưa ông Peter lên chức bác sĩ sản khoa của triều đình Anh Quốc. Chức vị này được cha truyền con nối trong hai thế kỷ. Chiếc phóc xép này cũng được giữ bí mật làm môn thuốc gia truyền.



Năm 1670 một người trong giòng họ tên là Hugh vì túng tiền nên đem bán dụng cụ này ở Ba Lê với giá tiền là bảy ngàn rưỡi livre cho bác sĩ Mauriceau. Trước khi mua bác sĩ Mauriceau, muốn dụng cụ phải được đem dùng để đỡ đẻ cho một sản phụ có xương chậu thật hẹp. Bác sĩ nọ vào phòng sanh với dụng cụ đó rất cực sau 3 giờ làm việc chật vật ông vẫn không sao lấy nổi cái thai ra ngoài. Kết quả là ... người mẹ cũng chết sau đó ít lâu. Từ đó trở đi người ta không trông thấy các phóc xép đỡ đẻ ấy nữa.

Nhưng 50 năm sau, một người khác trong họ Chamberlain sau khi vỡ nợ trốn sang Hòa Lan đã đem bán dụng cụ đó, nhưng chỉ bán có một ngành thôi. Năm 1720 ông Palfyn có ý nghĩ dùng thêm một ngành thứ hai và làm ra được cái phóc xép đầu tiên.

Năm 1815 người ta mới tìm thấy trong nhà của giòng họ Chamberlain mẫu chính của chiếc phóc xép đỡ đẻ đã được dùng liên tiếp trong hai thế kỷ để cứu những bà hoảng sanh khó. Hiện nay mẫu đó được đặt tại Hàn Lâm Viện Hoàng Gia và giải phẫu ở Luân Đôn (Anh).

Cười tí chút

Chỉ chờ có dịp này !

Một cô nữ giáo viên nọ, trong khi lái xe trong thành phố, không hiểu cố ý hay vô tình, tới ngã tư có bật đèn đỏ mà cô giáo nhà ta vẫn cho xe chạy luôn, không chịu ngừng lại. Sau một trận cãi vã với cảnh binh, vì đã dùng những lời không được lịch sự cho lắm, cô giáo bị mời về bót. Ông cò, với một thái độ không thân thiện gì đã long trọng tuyên bố.

— À, cô là cô giáo phải không ? Được lắm ! đã từ mấy chục năm nay tôi chỉ đợi có một cơ hội này...

Cô giáo ngạc nhiên vẫn chưa hiểu gì cả, thì ông cò đã lại cất tiếng sang sảng :

— Xin mời cô ngồi xuống đây và cô hãy lấy giấy bút ra chép lại cho tôi 5 ngàn lần câu : «Tôi phải ngừng xe trước dấu hiệu đèn đỏ». Cô nghe rõ tôi nói gì chưa : Chép lại 5 ngàn lần câu : «Tôi phải ngừng xe trước dấu hiệu đèn đỏ».

Bài vở gửi cho «MÁI ẤM GIA ĐÌNH» Xin đề : HỒ-LỆ-NGUYÊN 8a Lê Lai Sg

TRUYỀN HÌNH

Thứ tư 19-7-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Em, tìm hiểu
19g15 Phim tài liệu
18g30 Dinh dưỡng Đắc lộ
18g50 Thể thao quân đội
19g00 Thông cáo
19g05 Thời sự Quốc Tế
19g15 Phim khoa học
19g30 Sức khoẻ giống nòi
20g00 Tin tức
20g30 Tin tức Cảnh sát quốc gia
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc chọn lọc
21g30 Điểm báo
21g40 Hồ quảng
22g40 Tin chọn lọc
22g50 Hồ quảng (tiếp)
Đài hiệu - Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630 Nanny Professer
1700 Special : hat if the Dream Fails ?
1730 Special : Pain— here does it Hurt the Most ?
1830 Kitty well Johnny Wright
1900 News
1930 Julia
2000 Sonny and Cher New Series
2100 News
2105 Cleo Campbell
2200 News
2205 Bonanza
2000 Movie : The Big Circus

Bạn có biết ?

■ Én đuôi nhọn(choetura candacuta) bay nhanh 353 cây số 1 giờ. Nhiệt độ trong người nó cao tới 44,7o.

■ Năm 1914, một con chim bồ câu (Columba palvindus) đã bay trên một khoảng đường 128 cây số ở bắc Ái Nhĩ Lan với tốc độ 150 cây số 1 giờ.

■ Trong một cuộc thí nghiệm ở Canada năm 1945, người ta được biết, tốc độ tối đa của vịt đuôi dài (clangula hyemalis) là 115 cây số một giờ. Đồng hồ tốc độ phi cơ cũng có dịp ghi sức bay của ngỗng là 140 cây số một giờ.

■ Chim biết nói nổi tiếng nhất trên thế giới là con Sandy Pauls của bà Irène Pauls ở Staines (Anh Quốc). Nó biết hát tới mười hai bài hát trẻ con và thuộc tới 300 tiếng Anh.

CHA ĐỠ ĐẦU

(124) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Năm người đàn ông ngồi quây thành vòng tròn ở trong phòng nhưng không khí có vẻ khác lạ với những cuộc hội họp trước. Sonny có vẻ vui hơn, khoái trí hơn, Michael đã hiểu vì sao rồi: Không còn có một sự do dự nào trong đầu óc của người anh cả chàng nữa. Sonny đã nhất định vào cuộc và không còn cái gì có thể cản trở được anh ta nữa. Cuộc thử thách lần cuối cùng của Sollozzo vào đêm vừa qua đã làm cho nước vỡ bờ mất rồi. Từ nay trở đi, không còn có vấn đề hoàn toàn nữa. Sonny nói với Hagen:

— Trong lúc anh vắng mặt, chúng tôi đã nhận được một cú điện thoại của người trung gian. Giờ đây lão Thổ muốn gặp chúng ta.

Sonny bỗng cất tiếng cười vang. Chàng nói :

— Cái thằng ăn cắp đó chẳng có gì cả đâu. Sau khi bị thất bại trong đêm vừa qua thì lão ta bèn vội vã muốn tính chuyện thương lượng: Bữa nay hoặc ngày mai. Trong khi chờ lão ta hy vọng rằng chúng ta sẽ ngồi không và mỉm cười chịu trận với những trò khốn kiếp của lão ta. Lão ta thâm thật.

Tom thận trọng hỏi:

— Anh trả lời lão ta ra sao?

Sonny đáp :

— Tôi trả lời là đồng ý. Tại sao không nhỉ? Giờ phút nào cũng được, theo ý lão ta muốn. Tôi không gấp gáp gì. Mỗi ngày hai mươi bốn tiếng đồng hồ, tôi có hằng trăm tay súng đàn em ở ngoài phố. Nếu Sollozzo mà ló mặt ra thì lão ta kể như chết rồi. Ta hãy để cho những tay súng đó có thì giờ làm việc.

Hagen hỏi:

— Lão ta có đưa ra một đề nghị nào rõ rệt không?

Sonny đáp:

— Có. Bọn chúng muốn rằng Mike sẽ đi tới một chỗ hẹn để nghe những đề nghị của chúng. Kẻ trung gian sẽ bảo đảm an ninh cho em tôi. Sollozzo không hề yêu cầu chúng ta phải bảo đảm an ninh cho người của lão. Lão ta biết rằng lão ta không thể yêu cầu được chuyện đó. Đấy là ngoài vấn đề. Cuộc gặp gỡ như vậy là sẽ do lão ta tổ chức. Những người của lão ta sẽ tới rước Mike và đưa Mike tới nơi hẹn gặp. Mike sẽ nghe những lời trình bày của Sollozzo rồi thì sau đó lão ta sẽ để cho Mike về. Nhưng địa điểm hẹn gặp được giữ bí mật. Sollozzo cho rằng đề nghị của lão ta có vẻ ngon lành quá và chúng ta không thể nào từ chối được.

Hagen hỏi:

— Còn những người của giòng họ Tattaglia? Họ sẽ làm gì sau vụ Bruno bị thanh toán?

— Đó là một trong những yếu tố của cuộc thương thuyết Kẻ trung gian của quyết rằng giòng họ Tattaglia đã đồng ý với Sollozzo rồi. Họ sẽ không để ý gì đến vụ Bruno nữa. Hắn ta đã phải đền nợ về chuyện mà tụi nó đã làm đối với ông gia. Như vậy kể như là huề.

Sonny lại cất tiếng cười vang. Chàng nói tiếp:

— Bọn khốn kiếp ấy không nghi ngờ gì cả.

Tom thận trọng nói:

(Còn nữa)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

số (15)

CHƯƠNG 3

Bà trề môi :

— Chị nói bị hỏng xe, tôi cũng chỉ biết thế mà thôi. Giả chị không hỏng xe tôi cũng chả biết đâu mà rờ.

— Má có thấy con nói dối bao giờ chưa ? Má đừng nghi ngờ con mà tội nghiệp.

— Phải ! Tội nghiệp lắm : Con trai tôi cứ quanh quẩn ở nơi đầu tên mũi đạn thì ai tội nghiệp cho nó ?

— Thì con cũng có được rảnh rang, sung sướng gì cho cam.

— Chị không rảnh cả có thì giờ đi chơi, bỏ đói cả nhà ?

Biết có nói thêm cũng không thể thuyết phục nổi mẹ chồng, nàng chán nản đi ra. Nàng chợt nghĩ ra một mẹo có thể buộc bà ra ăn cơm.

— Thôi, dẹp mâm cơm đi. Bà không ăn thì không đứa nào được ăn hết. Thằng Phương con vô ngồi bên bà để hầu hạ. Nếu bà có sai bảo gì, con cũng không được từ chối.

Mấy đứa trẻ ngơ ngác nhìn nàng không hiểu tại sao nàng lại có quyết định ấy. Thằng Phương vội đặt đôi đũa xuống mâm hấp tấp đứng lên. Ba đứa nhỏ liền òa khóc vang nhà. Nàng đe :

— Đứa nào không câm miệng, tao đập chết.

— Nhưng chúng càng khóc to hơn. Thằng Phương vừa vào nhà trong đã vội chạy ra nói lớn :

— Bà bảo các em nín đi, bà ra xới cơm bây giờ.

Nàng chỉ mong có thế, mỉm cười hỏi nhỏ con trai :

— Tại sao bà lại ra ăn cơm ?

Nó hí hửng đáp :

— Bà hỏi con tại sao các em khóc, con nói mẹ không cho ăn cơm. Bà lại hỏi tại sao mẹ không cho ăn cơm. Con nói tại bà không ăn cơm. Bà bảo thế à, thôi mày ra bảo chúng nó nín đi tao ra bây giờ.

Nàng gật đầu :

— Tốt lắm ! Nào, sửa soạn ăn cơm đi, các con. Chúng mày phải chờ bà ăn trước rồi mới được ăn theo đó.

Cả bọn nhao nhao nhao đáp :

— Dạ.

— Con chờ bà ăn trước.

— Con đói lắm rồi, nhưng con cũng chờ bà.

Bà tham Phước uể oải bước ra, đi thẳng đến mâm cơm, không thèm nhìn Yến. Nàng phải mím chặt môi lại để khỏi bật cười. Không nói không rằng, bà cầm bát đũa ăn ngay. Thế là bọn trẻ con òa theo ngay. Thằng Sơn nhỏ nhất phải chờ mẹ xúc cho. Nó cuống lên, giục mẹ rối rít. Nàng vui vẻ nói :

— Đừng có hối ! Có ngay !

Ăn hết chén cơm thứ nhất, bà tham Phước mới lên tiếng bảo thằng Phương.

— Món thịt bò xào này ngon lắm, chỉ hơi mặn thôi. Ăn đi, cháu. Học thì thì phải tẩm bổ nhiều mới được.

Yến nói :

— Thưa má, tại thịt bò con đã ướp ngặt, lúc xào lại quên cho thêm nước mắm, bị vội quá.

Bà không thèm để ý tới nàng, lại bảo thằng Phương :

— Ăn nhiều thịt bò đi, cháu.

— Vừa nói bà vừa gắp cho nó một miếng. Nàng tủm tỉm cười, im lặng, quay lại xới cơm cho thằng Sơn. Tối nay vì đói quá, thằng bé cũng nuốt vội nuốt vàng, không đầy mười lăm phút đã hết một chén lớn. Nó đòi ăn thêm nhưng nàng không chịu vì chén cơm vừa rồi đã quá mức thường ngày của nó.

— Thôi, con ạ, ăn nhiều quá lỡ đau bụng thì sao.

Nó phụng phịu :

— Sơn còn đói, mẹ cho Sơn ăn nữa.

— Mẹ nói không là không mà.

Bà tham Phước lên tiếng :

— Ô hay, nó ăn giả bữa mà chị cấm nó à ?

Càng cương quyết :

— Thưa má, ăn phải có chừng có mực chớ không thể cho nó ăn nhiều quá được.

— Nhưng nó ăn giả bữa.

— Nó được ăn cơm từ mấy hôm nay, có giả bữa gì đâu.

Ba lại nói dối :

— Nếu chị sợ thiếu cơm chị, tôi nhịn cho nó ăn.

— Thưa má, đâu có thiếu cơm. Còn dư nhiều lắm, con sợ cháu nó bội thực.

Bà buông bát bu ông đũa, vùng đứng lên. Nàng tức giận lườm thằng Sơn, rồi cản bà lại, nói :

— Má cứ xới cơm đi, con cho nó ăn thêm một chút nữa vậy.

Thằng Phương mắng em :

— Sơn hư lắm bụng cứng thế này mà còn đòi ăn nữa.

Thằng Sơn cười hì hì, vừa xoa bụng vừa nói :

— Sơn đói mà.

(Còn nữa)

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (53) CỦA SƠN NAM

Nó đạp cửa sau mà vào, nhưng thấy vô lý quá. Tại sao nó không ra ngoài như bao nhiêu người khác.

Nó lại chạy ra đương cái.

Đằng kia, một bóng người đi lại. Đúng là cặp rằng Tư. Tránh mặt chăng ? Cuộc gặp gỡ này quá đột ngột, nếu chạy trốn thì chẳng khác nào mình thú nhận tội lỗi. Nghĩ vậy, thằng Hốt bèn đứng một chỗ. Anh ta càng yên tâm khi thấy cặp rằng Tư đang tươi hiền lành. Nhờ đến cuộc viếng thăm bất ngờ của bà vú, thằng Hốt càng tin cặp rằng Tư sẽ chọn chái đó khôn ngoan là không theo hắn về phe ông chủ Vân :

Cặp rằng Tư hỏi :

— Sao ? Tới hồi nào ?

Thằng Hốt hỏi :

— Chú thấy sao ? Xác thằng Kéo để tại đâu ? Chôn ở nào chôn ? Quan trên có tới không ?

Mấy câu hỏi dồn dập, lo lắng quá mức cho người chết ấy càng khiến cặp rằng Tư tin rằng thằng Hốt là chánh phạm. Nó là đứa đang lo sợ, nếu nói không khéo, nó sẽ chạy trốn hoặc có hành động điên cuồng khác, không tiên liệu được.

— Chuyện cũng êm. Xác nó đem về công sở, chưa chôn.

— Sao để trễ vậy ?

— Thì còn điều tra, chờ coi ai có khiếu nại chăng ?

— Nó là dân ở đâu tận Long Xuyên, không cha mẹ anh em. Tại sao không chôn phứt cho rồi ? Còn hương chức làng, họ tính sao ? Chú có nghe đồn họ nghi ngờ cho ai không ?

Thấy rằng nếu đứng nói chuyện quá lâu thì thiên hạ nghi ngờ, cặp rằng Tư bèn hỏi

— Hỏi chi quá kỹ vậy ? Lúc này, thiên hạ đang nghi ngờ, mình là người vô can, nên ăn cơm rồi ngủ cho khỏe. Thôi, tới về.

Nhưng thằng Hốt lại lo sợ hơn. Nếu cặp rằng Tư ra về thì nó đứng đây với ai ? Để làm gì ? Tại sao cặp rằng Tư lại quá ích kỷ, không có người để cùng bàn bạc về vụ án mạng này, ắt nó phát điên lên. Cặp rằng Tư là người thành thật hay là gian dối ? Phải chăng hương chức làng đang làm tờ phúc bẩm gởi lên quan quận, để rồi chiều nay lính mã tà và nhơn viên mật thám lại đến, bắt vài người mà điều tra. Thế nào rồi ông chủ Vân cũng bị đòi, bị hạch hỏi. Ông chủ Vân sẽ có thái độ nào ? Và chưa ắt cặp rằng Tư lại muốn dàn xếp chuyện này cho yên ổn ?

Bởi vậy, thằng Hốt nhăn nhó mặt mày.

— Tôi muốn đi theo chú... để uống rượu.

— Tao rầu rĩ quá. Tại sao... không tới nhà mầy để uống rượu ? Nhà mầy còn ai không ?

— Dạ... hôm rày vợ tôi đi vắng, tôi ở nhà một mình.

Câu nói ấy càng khiến cho cặp Tư quả quyết thằng Hốt là thủ phạm vì khi mới về tới nhà lúc nãy, bà vú cho biết là có mặt thằng Hốt ở nhà cậu Ba Đức. Ăn uống với tên sát nhơn thì chẳng khác nào thú nhận mình là đồng lõa.

— Vậy thì... chiều nay mình gặp nhau. Tao còn về nhà ăn cơm rồi đi coi ruộng cho ông chủ Vân. Bọn tá điền xin vay lúa để làm mùa. Hơi đâu mà quan tâm đến chuyện của người khác.

Khi cặp rằng Tư ra đi thì thằng Hốt lại bước theo. Cặp rằng Tư day lại :

— Chú mầy lại nhà tao, thiên hạ thêm bàn tán.

— Bàn tán chuyện gì ? Tôi có làm gì đâu ? Ông chủ Vân không xài tôi, đánh hai ba cây gậy trên đầu. Tôi bị đuổi ra khỏi nhà. Tôi không còn là người làm công của ông chủ thì tôi tới nhà ông làm gì ! Thằng Kéo chết thì hương chức hội tề lo chôn cất, chớ đâu phải tôi !

Vì thằng Hốt cứ nói lảm nhảm như thế nên cặp rằng Tư đành nhượng bộ, cho nó đi theo với điều kiện là phải nín thinh. Nó lại cám ơn rối rít. Dọc đường lúc qua cây cầu khỉ, nó lo hoảng, từng chặp, suýt té. Và khi xuống xuồng để đến giữa ruộng, nó lại đứng không vững, nước tràn vô ạt vào xuồng.

Cặp rằng Tư tức giận vô cùng. Theo lẽ công bình chú phải trì hò lên, chạy tới nhà ông chủ Văn hoặc tới công sở mà tố cáo thủ phạm.

Nhưng chú nghĩ tới đứa con gái đang ở bên nhà cậu Ba. Chuyện này mà gây rắc rối thêm thì ích lợi gì ?

Để cho thằng Hốt được bình tĩnh hơn, cặp rằng Tư bèn chạy lên bến, trong nhà có sẵn bà vú. Bà vú hỏi :

— Cho thằng mắc dịch đó tới đây làm gì ? Cái bọn sớm đầu tối đánh ?

— Thì bà vú yên tâm, đừng nói chuyện với nó. Quên chớ, để bếp này cho tôi coi chừng. Bà đi vòng theo cửa sau. Khi nào tôi ra trước cửa, ngoài sân thì bà cứ chạy vô bờ bãi để tôi đuổi nó.

Bà vú biến ra ngoài, theo cửa sau.

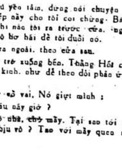
Cặp rằng Tư trở xuống bến. Thằng Hốt cứ nhìn qua bên kia con kinh, như để theo dõi phản ứng trong xóm.

Cặp rằng Tư vỗ vai. Nó giựt mình :

— Chú đi đâu nãy giờ ?

— Thì tao vô nhà, chờ mầy. Tại sao tới nhà tao mà mầy không chịu vô ? Tao với mầy quen nhau từ lâu.

(CÒN NỮA)



TRĨ ? Trị mau lẹ nhất, trị tận căn nguyên
Không cần giải phẫu nhờ VARECORT

CHUYỆN PHIẾM

MƯA SÀIGÒN, MƯA LŨ GIA

Của HUYỀN VY

Buổi chiều đang nắng gắt không biết từ phương nào những đám mây đen ùn ùn kéo tới, trời tự nhiên tối sầm lại và những hạt mưa đầu tiên bắt đầu rơi xuống. Cơn mưa thật sự đổ xuống như thác lũ, cùng với những tiếng sấm sét đinh tai nhức óc, nổ long trời lở đất.

— Chết cha, ở đằng trước cống chảy không kịp, tràn đầy ngõ hẻm rồi, mẹ ơi ! Vui quá mẹ ơi !

— Mẹ ơi ! đằng sau, tắc cống rồi, nước chảy không kịp lụt nhà bếp rồi mẹ ơi.

Mẹ tôi quát :

— Lụt tới nơi rồi mà tụi bay còn đứng đó reo với hò. Tụi bay giúp tao dọn đồ lên chỗ cao mau lên.

Nước mưa đổ như thác lũ. Chết rồi nước xâm nhập bất hợp pháp vào nhà mình rồi lụt tới nơi rồi ! Ta phải đi dọn dẹp mới được. Những đồ lặt vặt thì ta xếp nó lên giường lên bàn, nhưng còn cái bị gạo nặng ngàn cân này thì để đâu ? Hết chỗ để cho nó ngự rồi. Hay là ta ra sức cùng với lũ em ta khiêng nó lên bàn thờ để dỡ vậy ! Dô ta mãi nó mới chịu lên. Tôi đứng trước bàn thờ ông bà, lầm bầm :

— Thưa ông bà, con đưa bị gạo lên thờ ông bà, trước là để ông bà được ăn cho no bụng, ông bà muốn xơi bao nhiêu cũng có vì hằng ngày, con thấy ông bà chỉ được xơi có một bát cơm à, sau là vì nhà con năm nay bị lụt mà bị gạo là sức sống của gia đình con nên con phải thượng nó lên chỗ cao nhất để tránh ẩm ướt. Xin ông bà chứng giám hộ con, nam mô nam mô.

— Ủa, cái gì nó rơi lốp bốp trên đầu mình vậy cà ?

Tôi nhìn lên trần nhà. A thì ra dột trần. Trời ơi, hết nước ở dưới chân bây giờ lại nước ở trên đầu mình ở giữa nó đánh xáp lá cà cả hai đằng thôi mình chịu chết vậy. Giữa cảnh hỗn loạn ấy, tự nhiên điện lại thích chơi trò ú tim. Ơi ông công ty điện lực ơi ! tôi đang phải dọn nhà vì nước đã tới chân, ông còn cúp điện đi, thì tôi biết đường nào mà chạy nữa đây ?

Cơn mưa vẫn kéo dài đến sáng hôm sau và ngàn năm một thuở tôi được cái hân hạnh nằm ngủ trên nước và đêm nay tôi được làm bạn cùng với những sách vở giày dép, vật linh kinh đầy bụi bậm. Sáng hôm sau...

Sáng hôm sau mưa đã ngớt, tôi, mẹ tôi và chị tôi phải làm cái việc mà giặc đến nhà đàn bà phải đánh, nhưng giờ đây là nước vào nhà, đàn bà phải tát chúng tôi khom lưng ra mà tát nước rồi lau chùi cho sạch sẽ cho đúng với bổn phận của người phụ nữ VN trong cảnh lụt. Để rút kinh nghiệm chúng tôi xách, cuốc, sẻng xi măng cát ra đắp một bờ đê ngay trước cửa nhà để ngăn nước không cho tràn vào nhà.

Buổi chiều một cơn mưa nữa lớn hơn cơn mưa hôm trước chúng tôi reo mừng vì sáng mới đắp được bờ đê. Nhưng được một lúc thì mưa đổ quá sức tưởng tượng, nước ào ào chảy từ trên máng xối xuống, nhưng ống cống nhà ta và ngoài đường lắc đầu ngoay ngoảy không chấp nhận nữa, vì hôm qua cống ta đã uống quá nhiều nước, không kịp thở nên hôm nay mới từ chối không uống nữa. Và con sông trước cửa nhà tôi lên quá mắt cá chân một gang tay. Ấy là ít đấy quí vị, quí vị đọc đoạn dưới sẽ thấy có chỗ còn cao khủng khiếp hơn nữa.

Nhưng con sông ở trước nhà tôi nó hiền lắm, nó không làm vỡ đê như nước ở sông Hồng Hà mà nó lịch sự tràn qua đê để vào nhà. Ôi giời ơi ! công trình đắp đê của mình thành ra là công cóc rồi, lần sau mình phải đắp cao hơn mới được. Thế là, sau cơn mưa ấy chúng tôi lại có dịp ra tay một lần nữa bở cả hơi tai.

Sáng hôm sau tôi bèn đi làm một thiên phóng sự trong cư xá để xem tình cảnh ra sao ? Đi đến đâu cũng thấy toàn là nước với nước. Tất cả các ngõ hẻm đều biến thành sông hết chỗ ngập ít nhất là tới mắt cá chân, và chỗ cao thì lên tới nửa bánh xe đạp hay gần tới đầu gối. Nhà nào cũng đang ra sức cọ rửa dọn dẹp, cải cách cho sạch sẽ và cũng là một dịp cho đàn bà tập thể thao. Ai bảo là đàn bà không tập thể thao ? Cả những nhà villa cũng được nước hân hạnh đến thăm. Tôi lội lại nhà con bạn hỏi thăm «sức khoẻ» nó vừa vào đến nhà, đã thấy nó ngồi chồm hổm trên giường. Tôi bèn làm một cuộc phỏng vấn :

— Sao mày ? hôm qua lụt tới đâu ? vui ghê há ?

— Ở đó mà dzui, cô nương ! Hôm qua nhà tao lụt coo lắm mày ơi. Ngồi trên giường thò chân xuống là đụng nước liền hà. Mày thấy đó, bây giờ mà còn chưa rút hết nữa chán ghê.

Tôi trêu nó :

— Ngập như vậy số dzách rồi còn gì ? Thế mày có tập bơi không ?

— Ở đó mà tập bơi ! Tao dọn nhà bỏ mẹ đi nếu nó mưa một chút nữa, chắc phải leo đại lên nóc tủ hay bàn thờ ngủ đỡ đêm qua quá. Mấy thằng em tao nó khoái quá, cởi phăng áo ra tập bơi như mày nói.

— Thế mày làm sao mà nấu cơm mày ?

— Nấu cơm hả ? Thì phải nhắc lò lên giường nấu chứ làm sao nữa. Ngàn năm một thuở chắc ông táo mãn nguyện lắm vì được lên ngự ngay trên giường ngủ của mình. Không biết ngài có biết điều lên tâu với Ngọc Hoàng xem xét cho VN khỏi cảnh lụt nữa hay... là ngài được ngự sung sướng trên giường mình chê nhà bếp dơ dáy hèn lên tâu với Ngọc Hoàng năm nào cũng tạo ra những cảnh lụt như thế này cho ngài được dịp ăn sung ngồi sướng ?

— Ờ nhỉ, chả biết ông lên tâu thế nào với Ngọc Hoàng thôi mình ráng chờ tới năm sau thì sẽ biết.

Rời nhà bạn tôi đi về phía chợ. Đúng là cảnh chợ trên sông. Những bà nào có sạp hàng cao thì còn có chỗ mà bán còn những bạn hàng nào mọi ngày phải ngồi bệt dưới đất thì đành phải di cư vào những bệ xi măng của những nhà ở gần đó để có chỗ mà bán.

Đi tới đâu, tôi cũng nghe người ta bàn tán đến cảnh lụt.

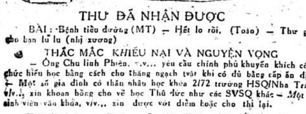
— Nhà tôi nó không tràn vào bằng đằng trước mà nó lụt vì cống đằng sau nó tắc.

Vì ống máng hỏng nước trên mái không làm sao dồ xuống được nên nó làm lủng một mảng trần nhà. Chị có thể đứng ở trong nhà, nhìn lên thì sẽ thấy ngay trời đất u ám.

— Hôm qua, chị biết không ? Tôi phải ngủ với gà. Số là nhà tôi nuôi gà để ở dưới bếp, mà bếp bị lụt nên đành phải di cư nó lên nhà trên ngủ với mình cả đêm không làm sao chợp mắt được.

— Tôi chất hết đồ đạc lên giường nên đêm qua đành phải thức suốt đêm để nhường chỗ cho đồ đạc.

Ấy quý vị, đấy là dân Saigon ta mới bị ảnh hưởng của trận bão Ora thổi ngang qua VN chứ nếu bão thổi vào VN thì chắc là sẽ phải lên nóc nhà mà ngồi dưới cơn mưa tầm tã chứ không còn được ngồi trên giường chăn êm nệm ấm mà nhìn giòng sông dờ lững chảy.



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Bệnh tiểu đường (MT) — Hết lo rồi, (Toào) — Thư gửi cho bạn lu lu (nhị xương)

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Ông Chu linh Phiên, v.v... yêu cầu chính phủ khuyến khích công chức hiếu học bằng cách cho thăng ngạch tuật khi có đủ bằng cấp ấn định — Một số gia đình có thân nhân học khóa 2/72 trường HSQ/Nha Trang v/v... xin khoan hồng cho về học Thủ đức như các SVSQ khác — Một số sinh viên vào khóa, v/v... xin được vớt điểm hoặc cho thi lại.

Trả lời ông Đặng hoài Đức (Qui nhơn)

Kỳ thi khóa đặc biệt dành cho thí sinh chiến nạn được tổ chức vào ngày 27-9-1972 tới đây. Hồ sơ thi vụ của thí sinh trên 18 tuổi vẫn được miễn nạp chứng chỉ học trình lớp 11 như trước đây. Như vậy, ông không phải thắc mắc gì về khoản này. Thí sinh dưới 18 tuổi, nếu không có sẵn chứng chỉ lớp 11 mới phải làm tờ khai danh dự.

Nếu là thí sinh Tú tài II, bắt buộc phải nạp chứng chỉ Tú tài I. Trường hợp thất lạc chứng chỉ này, thí sinh chiến nạn được phép làm tờ khai danh dự ghi rõ khóa thi (ngày tháng) và hội đồng thi. Tờ khai danh dự phải được chính quyền thị nhận.

3 NGÀY THI TÚ KÉP NĂM NAY

phóng sự của Hải Đinh (PK)

5-7-72 Buổi sáng.

Thằng bé bò dậy thật sớm, sớm hơn cả chiếc đồng hồ già reo ọp ẹp. Lan nước mát lạnh buổi sáng làm thằng bé chợt thấy thèm hơi ấm của tấm chăn. Gớm lạnh bên trong lạnh ra, rồi bên ngoài lạnh vô, chịu sao thấu ?

Còn sớm quá, thằng bé ngồi dò lại câu hỏi giáo khoa đạo đức. Trách nhiệm là gì ? Dạ thưa trách nhiệm là sự bó buộc phải trả lời về hành vi nhân tính, đã làm chẳng hạn như 1 học sinh học hành không nghiêm chỉnh thì đến hôm thi phải trả lời về việc đó. Thằng bé cười khoái trá với cái thí dụ vừa tìm được.

Ngồi dò được một lát thì mẹ đi mua bánh mì về. Mẹ bảo ăn ít thôi cho nó nhẹ bụng như thế cho kỹ để đỡ dây dò làm việc cho đầu óc được minh mẫn. Thằng bé chợt có cảm tưởng mình là chú gà nòi sắp ra trận đang được chủ gà o bế.

Sau cùng chú gà nòi đã no nê, ung dung phóng lên chiếc mô bi lết trực chỉ phía đấu trường.

Đọc đường bọn sĩ tử cũng bắt đầu tấp nập. Ôi cảnh đi thi sao mà buồn dây! Những nàng con gái da xanh mướt, nét mặt đăm chiêu : những chàng con trai miệng cười toe toét, bô bô tán láo với bạn : tất cả có lẽ cùng đang mong một tâm trạng với thằng bé : lo lắng. Ừ, mà lo là phải. Nhè cái môn khó nuốt nhất là triết mà cho thi ngay buổi đầu.

Năm nay thằng bé ở hội đồng B nên thi tại trường Bác Ái. Kể ra được thi ở ngôi trường Pha lăng sa này cũng sướng chán.

Thằng bé đang bơ vơ trước cổng trường, bỗng trông thấy đám bạn. Tay bắt mặt mừng, thăm hỏi nhắng cả lên làm thằng bé dâm quính. Rồi thì cổng trường vụt mở. Và đi thôi, chúc tui bây làm bài trót lọt.

Sân trường B A thật đẹp, trông giống như khu vườn của một tòa biệt thự. Hàng chuỗi tây xanh mướt thảm cỏ cắt xén đều đặn.

Phòng thi của thằng bé có lẽ ngày thường là phòng học của mấy lớp tiểu học nên chiếc băng ngồi nhỏ xíu, khiến thằng bé phải chật vật lắm mới hợp tá được với chỗ ngồi. Hai vị nữ giám thị hoạt động thật tích cực các phiếu báo danh, thẻ căn cước, chứng chỉ sinh hoạt học đường được thu vào, mấy tờ giấy nháp xanh đỏ phát ra.

— « Gần đến giờ rồi, anh nào còn tài liệu xin mang lên ».

Có tiếng lao xao ở dưới :

— Cho dò thêm chút nữa cô ơi. Còn nước còn uống...»

Rồi chuông reo. Cô vội quyền câu hỏi giáo khoa bay lên tơi vào góc tường. Ăn cháo đá bát là mấy anh đấy nhé. Những cánh tay nóng nảy vươn ra chụp lấy đề thi, những cặp mắt tham lam lướt nhanh trên hàng chữ... Thằng bé vốn tính ngược ngạo nên bắt đầu từ dưới đọc lên. Đề luận đạo đức khá gay go : «Tiến bộ khoa học có đi đôi với tiến bộ đạo đức không ?». Bài này tán lếu tán láo thì thành một bài giảng mơ al cô lớp nhì ngay. Thằng bé bèn sang số de.

Đề luận thứ 2 khoa học phải chăng chỉ chấp nhận những gì đã được chứng minh mà thôi ? dề luận thứ nhất ngắn hơn cả : suy luận toán học là diễn dịch hay quy nạp ?

Sau một hồi lương tâm nan giải giữa hai đề này, thằng bé nhất quyết «chọn lấy đề dễ hơn và quyết tâm bảo vệ». Bèn khoanh tròn đề một lại cho chắc bụng.

Nhìn quanh thấy ai cũng đã bắt đầu phun châu nhả ngọc thằng bé dâm hoảng cắm đầu trả lời mấy câu hỏi giáo khoa Phần câu hỏi tương đối dễ nuốt. Cả thảy 10 câu mà đã có 5 câu thuộc loại liệt kê : Liệt kê đặc tính của suy luận, liệt kê các đức tính trí thức của tinh thần khoa học, các nguyên lý căn bản của lý trí, các điều kiện cho trách nhiệm các loại quyền.

Làm xong phần câu hỏi thì đã hơn chín giờ rưỡi. Thằng bé soạn sơ lược dàn bài cho bài luận rồi làm bản vào giấy thi cũng may bài khoa học toán thằng bé đọc khá kỹ nên viết nghe cũng xuôi lắm (xuôi đây là xuôi với mình nhưng chả biết có xuôi với các vị giám khảo không)

Ngoáy xong cái dấu chấm hết thì còn vừa 10 phút. Xem lại một lần cho chắc ý rồi nộp bài.

Hú vía. Thế là xong môn triết. Cầu trời cho đủ trung bình môn này.

Buổi chiều.

Sinh ngữ chính của thằng bé là Pháp Văn. Bọn thực dân là cái bọn rắc rối, từ tính tình cho đến ngôn ngữ, chả thế mà thằng bé viết tiếng tây thật khủng khiếp. Có đứa bạn đại mồm đại miệng đã phát ngôn rằng ông De Gaulle mà đọc được một câu tiếng tây của thằng bé thì chắc chắn sẽ đội mồ lên đóng cửa ngay hàn lâm viện Pháp.

Cũng như buổi sáng, phòng thằng bé chiều nay vẫn có hai vị nữ giám thị. «Mấy thầy chắc bị đòn quần hết rồi» thằng bé đại dột nghĩ như thế.

Cô mang kính cận nhắc nhở các thí sinh đem tài liệu lên rồi dặn tiếp :

— «Mấy em nhớ viết số tờ giấy nộp vào ô vuông nhớ là số tờ giấy nộp chớ không phải là số thứ tự. Hồi sáng có nhiều em viết số thứ tự, phải điều chỉnh mất công quá.»

Đúng 14g30 chuông reo. Đề thi được phát ra. Thằng bé bụng bảo dạ : «Đừng có sợ, cứ bình tĩnh mà run, ai sao mình vậy».

Bài khảo sát mang tựa đề : Giá trị của Kỹ Thuật. Thằng bé ghép nối vốn liếng tiếng Tây lam nham của mình 1 hồi mới hiểu lõm bõm được đại ý. Rằng thì là kỹ thuật quan trọng lắm lắm. Cái gì cũng nhờ kỹ thuật mới có. Rằng thì là kỹ thuật mà biến mất thì con người sẽ khốn nạn cuộc đời ngay.

Mấy câu hỏi về ý của bài thi chỉ cần biên lơ mơ rồi chọt vài câu của tác giả viết ra là chu. Cái rắc rối là phần grande mère, ùa, grammaire chớ. Thằng bé đưa chân đá về phía sau thì của lúc trên ngồi sau đá về phía trước, 2 bàn chân đồng lõa gặp nhau ở lưng chừng quỹ đạo. Càng cười, huề nhé ! Rồi thì đặc câu, chia động từ, phân tích tự loại, trăm dâu đổ đầu tằm, cái vốn pháp văn của thằng bé bị quật lên quật xuống, tơi tả như chiếc mền rách. Qua đến phần «dịch là phản» thì thằng bé đã hết xí quách. Đành đi 1 màn Tam quốc chí, diễn nghĩa, biểu lơ mơ phóng tác ra.

Cứ như ông Hoàng tải Thủy, chicago thì nói ra là Chợlớn. Thế cũng xong một buổi chiều.

Thi ơi là thi ! Như đề cảm thông với nỗi đắng cay của sĩ tử, ông trời sụt sùi khóc. Dầm mưa mà về đi thôi, có bệnh cũng ráng chịu đựng có kêu.

xXx

6-7-72.

Buổi sáng.

Đối với dân ban B như thằng bé thì buổi sáng nay là buổi sáng quyết định. Môn toán là cái môn dễ kiếm điểm mà cũng dễ gục hơn cả.

Một buổi tối trằn trọc cộng với cơn mưa ban chiều làm thằng bé thấy ngây ngấy. Thôi ông bịnh ơi, yên dịp khác giùm đi.

Đến cổng trường thì đã thấy tụi bạn đứng lố nhố. Thằng bé chưa kịp lên tiếng chào hỏi mà đã có tiếng nhao nhao phỏng vấn :

— «Làm triết khá không mi ? Ta dớt đuôi bài Pháp văn rồi. Ai dời Jonction của chữ nous mà đi làm complément cho parmi».

Hắn xổ tiếng Tây ghê quá làm thằng bé phát rét, rồi ra mặt an ủi :

— «Thôi mày a, đừng cầu rứt nữa mà hãy lo ăn năn. Chớ nên nhìn về quá khứ lỗi lầm mà đâm ra tuyệt vọng, hãy hướng về tương lai để tạo hy vọng phục hưng (nguyên văn bài đạo đức).

Cả bọn cùng cười. Cách chỗ thằng bé đứng không xa, một vạt áo dài xanh đang khép nép ôn bài. Ôn gì nữa cô ơi, Sáu mươi năm cuộc đời có là bao mà học chi dữ thế ?

Những ý nghĩ lộn xộn đuổi bắt nhau cho đến khi cổng trường mở. Vào đi thôi đến giờ đến tội rồi.

Anh chàng ngồi cạnh thằng bé hôm nay đã rút dù. Thôi chúc anh đậu khóa 2. Còn lại một mình 1 bàn, thằng bé thấy cô đơn lạ. Trong phòng cũng có vài đứa bạn nối khố nhưng mà nghìn trùng xa cách.

Rồi cái gì tới phải tới, Phong bì được xé ra, Hàng chục cặp mắt hướng về 1 phía, Những gương mặt lo lắng nhìn nhau.

Rồi nỗi lo thành sự thật. Có tiếng kêu bốt hoảng :

Giải thích tụi bây ơi !

Ừ thì giải tích.

Hụt giờ rồi đấy.

Cả năm lo hình học với hình học giải tích, Ấu thế cũng đáng cho mình, thằng bé nghĩ thầm. Thôi cứ làm đi, đến đâu hay đến đó.

Làm câu hỏi giáo khoa trước đã. Luật nội hợp, phương trình vòng tròn, vecdơ vận tốc, ba c u đầu đi thật trót lọt. Đến câu tìm cực của đường thẳng thì thằng bé khựng lại.

Phải loay hoay hơn mười lăm phút mới nhìn ra được cái tích vô hướng. Hú vía...

Giới Đông Y hãy xiết chặt hàng ngũ tiêu diệt bọn tay sai của thực dân !

(Lời phát biểu của Nghị sĩ TRẦN THẾ MINH về vấn đề ĐÔNG-Y-DƯỢC trong phiên họp khoáng đại Thượng Nghị Viện ngày 14/7/1972)

Thưa ông Chủ Tịch Thượng nghị viện

Thưa Quý vị Nghị sĩ,

Đông Y Việt Nam có từ ngày lập quốc, tính đến nay đã 4851 năm lịch sử. Tổ tiên chúng ta đã biết xử dụng thảo mộc, khoán vật thổ sản làm phương dược trị liệu bệnh tật, và tiến dần đến một nền quốc y toàn thịnh.

Trải bao thăng trầm, cùng với non sông, nòi giống. Tổ tiên ta cũng đã kiên ốm bền chí nghiên cứu phương dược, y căn, y lý, trao đổi kinh nghiệm cùng với các bậc danh y lân quốc, xây dựng 1 nền y học chung cho cả miền Đông Nam Á.

Hải Thượng Lãn Ông của dân tộc ViệtNam, Hoa đà, Biên Thước của Trung Hoa Dân Quốc là những bậc y sư vạn thế, để gương sáng muôn đời cho hậu thế noi theo.

Nhờ những lương y, hảo dược mà dân ta trường tồn, gia đình hạnh phúc, dân số gia tăng, quốc gia cường thịnh.

Cuối thời Pháp thuộc, bọn tay sai xúi dục thực dân ra một đạo luật khắt khe, hạn chế mọi hoạt động đông y, nhưng bọn thực dân đã không dám thi hành, vì lúc đó Pháp đang ở trong tình trạng bị quân Nhật kiềm chế.

Gần đây, dưới chế độ độc tài Ngô Đình Diệm và trong thời kỳ cách mạng giả tạo, bọn tay sai thực dân, phong kiến lại câu kết một lần nữa cho ra bằng được 1 đạo luật với thâm ý là tiêu diệt dần dần giới Đông y (Sắc luật quân phiệt Nguyễn Khánh số 09/64 ngày 29/4/1964).

Đạo luật thất đức sau này, chẳng những khắt khe mà còn hiểm độc hơn cả đạo luật của thực dân. Chính đạo luật này đã phá hoại nền Quốc Y Việt Nam, khơi mầm chia rẽ, kỳ thị, khinh miệt và phá hủy hết mọi công trình nghiên cứu của giới Đông y từ tiền cổ để lại.

Âm mưu ấy, đã đưa đến những hành động thực là vô nhân đạo. Bộ Y tế và lũ tay sai thực dân triệt để ngăn cấm : không cho mở trường dạy hành nghề Đông y, cấm Đông y. Dược sĩ không được giáo dục y sinh, anh, chị không được hướng dẫn dần em, chú, bác không được truyền nghề cho con, cháu, khiến 90o/o Đông y sĩ, Đông dược sĩ và thầy thuốc gia truyền ngày nay phải hành nghề «bất hợp pháp» Âm mưu này thật là thâm độc và tàn ác, hơn cả bọn Cộng sản bất nhân.

Đáng khác sự bất công xã hội thật phi lý, đã đánh thuế thuốc Đông y là những loại hàng xa xỉ phẩm, mà còn hạn chế nhập cảng thuốc Bắc, dung túng lũ gian thương đầu cơ tích trữ gây lũng đoạn thị trường thuốc Bắc, bán giá chợ đen, để người tiêu thụ phải điêu đứng chạy tìm không ra thuốc.

Sự kiện trên đây, hiện nay như sức nặng ngàn cân, đè trên vai chẳng những cho nền Quốc y nước nhà, và cho giới Đông Y sĩ, Đông dược sĩ trên toàn quốc, cả còn cho toàn thể đồng bào nghèo ưa chuộng thuốc Đông y chịu cảnh cơ cực dới ngày diệt vong.

Vậy thì, hoặc chúng ta phải tranh đấu, để tự cứu mình làm cho mình sống, cho con, cháu, cho các thế hệ tương lai được sống.

Hoặc chúng ta im lặng để bọn tay sai thực dân và Cộng sản chà đạp nhân phẩm, chà đạp nền quốc y của Tổ tiên để lại và chà đạp cả dân tộc Việt Nam này nữa.

Nghiệp vụ Đông y trên bốn nghìn năm lịch sử, đã gắn liền với đời sống Quốc Gia dân tộc, chúng ta không có quyền để mất đi những di sản quý báu, cũng như ngồi nhìn sự nghiệp của Tổ tiên để lại đang bị tiêu diệt, mà trái lại, cần phải nỗ lực tranh đấu để phát triển và trường tồn.

Tôi kêu gọi trên 50 nghìn Đông Y sĩ, Đông dược sĩ và các thầy thuốc gia truyền trên toàn quốc, cũng như những người còn tha thiết đến với nền cổ y nước nhà, hãy nhất tề vác dao cầu, thuyền tán đứng lên xiết chặt hàng ngũ, lấy dân tộc làm gốc, để tranh đấu tiêu diệt kỳ được bọn tay sai thực dân đang âm mưu hãm hại ngành Đông y, chính vì chúng mà dân tộc này đã bị nô lệ, đã bị làm than cơ cực trong suốt một thế kỷ này.

Hiện nay bọn tay sai thực dân có quyền thế, tiền bạc đang chủ mưu tiêu diệt ngành quốc y nước nhà, như bọn cộng sản Bắc Việt xua quân vượt tuyến qua sông Bến Hải xâm lăng miền Nam Việt Nam, gieo tai họa cho xứ sở, tàn phá tài sản quốc dân và tiếp tục gây đau thương tang tóc cho đồng bào vô tội vậy.

Thưa Ông Chủ Tịch Thượng Nghị Viện

Thưa Quý Vị Nghị Sĩ,

Một người chủ phố không thể đại diện cho những kẻ lao động bị đuổi nhà, một ông bác sĩ không thể đại diện cho các nhà Đông y sĩ trong Bộ y tế được. Để tránh tai họa một cuộc y chiến có thể xảy ra, để lấp đầy hố sâu chia rẽ và ngăn chặn mối hận thù truyền kiếp muôn đời giữa hai giới Đông y và Tây y nước nhà.

Tôi tha thiết cầu xin quí vị Nghị sĩ cứu xét dự luật Đông y được hôm nay, hãy giải thoát gông cùm xiềng xích cho giới đông y bằng cách :

1) Chấn hưng ngành đông y cổ truyền và dành cho ngành này một địa vị xứng đáng trong y giới,

2) Mở trường Quốc gia Đông Y dược, đào tạo Đông y sĩ và Đông dược sĩ để tiếp tục hành nghề phục vụ đồng bào, nhất là đồng bào lao động, và nối nghiệp tổ tông lưu truyền vạn đại.

Trân trọng cảm ơn ông Chủ Tịch và Quý vị Nghị sĩ.

Nghị sĩ TRẦN THẾ MINH

HỘI THẨM ĐẶC BIỆT PHÁP VIỆN

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời một số đông độc giả Chính Luận hỏi về vấn đề bãi bỏ hoãn dịch gia cảnh.

1o) Theo sắc luật số 2/TT/SLU tu chính luật Tổng Động viên số 3/68, ngụ ý tác miễn dịch và hoãn dịch không được chấp nhận ngoại trừ trường hợp :

a/ miễn dịch vì không đủ sức khỏe, được Hội Đồng giám định y khoa xác nhận.

b/ hoãn dịch cho các đại diện dân cử, thẩm phán, Tối cao Pháp viện và giám sát viên trong nhiệm kỳ pháp định.

2o) Trên khía cạnh ngôn từ, nay không còn vấn đề hoãn dịch gia cảnh nữa nhưng trên khía cạnh thực tế, những công dân hội đủ điều kiện về gia cảnh ấn định trong sắc luật số 2/TT/SLU, không phải nhập ngũ và được đặt vào tình trạng Động Viên tại chỗ.

3o) Lẽ dĩ nhiên các CCQD hoãn gia cảnh hiện thời vẫn còn hiệu lực cho đến khi Bộ QP ấn định thể thức vô hiệu hóa các CCQD này và cấp cho các công dân liên hệ một thứ văn kiện chứng minh khác để thay thế.

4o) Tất cả 6 trường hợp gia cảnh ấn định trong Luật TĐV trước đây nay không những vẫn được giữ nguyên như cũ mà còn được nới rộng thêm, đặc biệt là đối với các trường hợp cha mẹ bị phế tật, nay có ghi thêm cả trường hợp bị điên và bại liệt nữa.

Trả lời 1 số độc giả ở Đại Học xá Minh Mạng hỏi về những trường hợp tàn tật hiển nhiên như thế nào thì không bị bắt giữ trong các cuộc kiểm soát của nhân viên công lực.

a) Theo Cục Quân Y cho biết, Các trường hợp sau đây được coi là tàn tật hiển nhiên.

1) Cụt cánh tay, cẳng tay hay bàn tay.
2) Cụt hẳn 3 ngón tay trở lên trong 1 bàn tay hay trong 2 bàn tay.
3) Cụt đùi, cẳng chân, bàn chân.
4) Cụt một nửa bàn chân.
5) Chân bị thọt và ngắn hơn chân bên kia ít nhất 5 phân.
6) Mất 1 mắt hoặc teo hiển nhiên 1 nhãn cầu.
7) Chân hoặc tay bị teo thịt đến mức độ da bọc xương.
8) Mất hẳn mũi.
9) Mất hết răng cả 2 hàm trên và dưới.
10) Lùn dưới 1 mét 40.

b) Muốn được hợp thức hóa tình trạng, các thanh niên bị tàn tật hiển nhiên có thể trình diện Trung Tâm Tuyển Mộ Nhập Ngũ và sẽ được đưa ra Hội Đồng Miễn Dịch gần nhất. Các đương sự có thể gởi đơn đến Trung Tâm TMNN kèm theo các chứng từ y khoa cần thiết để xin ra Hội Đồng Miễn Dịch hợp thức hóa tình trạng. Trung Tâm sẽ thông báo ngày giờ phải có mặt để khám nghiệm và ra Hội Đồng Miễn Dịch.

Trả lời em Đặng Tuấn ở Đà Nẵng

a) Nếu có 1 con và 5 em dưới 18 tuổi phải nuôi dưỡng trong khi cha mẹ đều từ trần, em hội đủ điều kiện để xin được động viên tại chỗ với lý do là Trưởng nam của gia đình không còn cha mẹ, phải nuôi dưỡng 5 em và con dưới 18 tuổi.

b) Hồ sơ nộp lại Phòng Quân Vụ Đô, Tỉnh, Thị nơi cư ngụ để ủy ban địa phương cứu xét

Trả lời cậu Trịnh an Hòa ở Gia Định

a) Cậu là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ nên hội đủ điều kiện để được động viên tại chỗ theo tinh thần sắc luật số 2 TT/SLV ngày 8-7-72.

b) Việc cha mẹ cậu dưới 60 tuổi cũng như việc cậu còn 1 người, chị không gây trở ngại gì cho vấn đề xin động viên tại chỗ vì lý do gia cảnh nêu trên.

c) Dĩ nhiên cậu phải nộp hồ sơ khi đang còn ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch mới được cứu xét.

Đọc và cổ động CHÍNH LUẬN

Trả lời ông Võ thành Nhung, 487/18B Tôn Đản Saigon

Thư ông viết quá nhiều chi tiết nên chúng tôi rất tiếc không thể trả lời xác đáng được. Xin ông vui lòng cho biết con ông đang học ngành gì ở ngoại quốc, năm học hiện tại, và nhất là ngày sinh của đương sự mới có thể giải đáp được.

Xin cho con được phục vụ gần nguyên quán hoặc tại một đơn vị không tác chiến

Kính thưa Đại Tướng.

Tôi ký tên dưới đây là Nguyễn thị Kỳ, 46 tuổi, thẻ căn cước số 02072858 cấp tại Saigon ngày 19-08-1969, ngụ tại 786 đường Phan đình Phùng Saigon,

Tôi là một góa phụ đã 11 năm nay, được 02 đứa con trai :

— Một đã nhập ngũ, hiện đang phục vụ tại binh chủng Hải Quân trong QLVNCH.

— Một hiện là Sinh viên Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức khóa 5/71 tên Lê quang Bình số quân 72/140 617 thuộc Đại Đội 24 Tiểu Đoàn 2.

Nguyên trước đây tôi đã đệ đơn đề ngày 18-1-1972 lên Đại tướng để xin cho con trai tôi là Lê quang Bình được phục vụ gần nguyên quán hoặc tại một đơn vị không tác chiến. Mãi đến ngày 22-1-72 bộ Tổng Tham mưu mới nhận được đơn của tôi với số công văn đến 2.448/BTTM sau đó bộ Tổng Tham Mưu đã giữ lại hồ sơ và chuyển hoàn lá đơn mãi không có phúc đáp.

Nên đến ngày 18 tháng 6 năm 1972 tôi lại gửi tiếp lên Đại Tướng một lá đơn nữa, không biết có đến tay Đại Tướng hay không mà mãi tới nay tôi vẫn không biết là trường hợp con tôi có được Đại Tướng cứu xét cho không.

Trong lúc đó thì tại quân trường con tôi đã được phân phối về binh chủng Thủy-Quân Lục Chiến.

Là một góa phụ lại mang một bệnh tật hết sức nan y từ hơn 15 năm nay, đã có lần phải mổ xương sống bỏ bớt hơn một năm trời nhưng bệnh tình vẫn không khỏi hẳn vì vậy sức khỏe càng ngày càng suy yếu, trong lúc đó 2 con trai tôi lại phải lên đường thi hành nghĩa vụ quân sự, để lại mình tôi sống trong cảnh đơn lạnh, bệnh hoạn không người săn sóc.

Trân trọng kính trình Đại Tướng cứu xét cho hoàn cảnh của tôi, cảm thông cho cảnh mẹ góa con côi không nơi nương tựa mà cho con tôi là Lê Quang Bình được phục vụ gần nguyên quán hoặc một đơn vị không tác chiến.

HỌC

Học may Tại tiệm bảo đảm rành nghề mở tiệm được bao vải cắt lấp. Đến xem thử Học phí rẻ ở luôn khỏi tiền tại Hiệu Thanh 349 Pétrus Ký.

Cử nhân Khoa học có khả năng Toán lý Hóa nhận kèm từ lớp 12 trở xuống lớp 6. Đứng đắn tận tâm Thư về: Trần thiều Lương Lot E 232 Cư xá kiến thiết Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nữ Sinh viên Đ.H.S.P nhận kèm tại tư gia môn Toán lý Hóa Hội: Mỹ Tú 46 Bùi thị Xuân Saigon.

Sách Lý Hóa
Của Bùi hửu Đột
Sách Lớp 6 và Lớp 7 đúng chương trình 70-71 Ấn bản 70-71; giá cũ

SV Văn Khoa
(... J.J.R) nhận kèm Pháp văn từ ... và lớp 12 trở xuống. 60 Huỳnh Tịnh Của TĐ (buổi chiều)

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 ... có lớp sáng, chiều tối.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Kính lưu ý quí vị P.H. H.S- muốn con em học giỏi nết ngoan nên gởi đến trường TRÍ TRÍ 168 Nguyễn duy Dương SG. 10 giữa Minh Mạng và T.H. Quán, trường gương mẫu, giáo sư tốt. Từ Mẫu giáo đến lớp 12, Khai giảng 1.8.72 — Cần thêm giáo sư chuyên nghiệp.

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Lớp BƠI LỘI
Do Ô. VÕ TRI KỶ Huấn Luyện
Dầu ốm hay mập học đủ 10 giờ cũng biết bơi Lớp 1 chỉ nhận Phụ nữ và trẻ em trên 10 tuổi lớp học riêng biệt chỉ có học viên mà thôi. Xin hỏi tại số 344 Phạm hồng Thái Gia Định hay hồ tắm Cộng Hòa (Miami) ĐT 40.091 (gần bệnh viện Vì Dân, chợ Ông Tạ.)

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

Nhận kèm SV năm thứ Tư nhận kèm tất cả các môn từ lớp 10 trở xuống kèm tại tư gia hoặc 1 nhóm cũng được xin liên lạc với ô. Tân 20 Nguyễn thiện Thuật Gia Định.

Anh-ngữ cấp tốc
209 Nguyễn văn Sâm Quận Nhì. Đến 55 Công Lý qua vô 800m
Chuyên dạy Anh văn cấp tốc Cao Đẳng Trung cấp và Vỡ lòng (dạy cách ráp vần cho người mới học để có thể tự đọc những chữ khó) Lớp học ít người tiến bộ nhanh do Giáo Sư Tòng 21 năm kinh nghiệm sư phạm và Tiến sĩ Thomas hướng dẫn

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse. 5.000đ, Pattes 3000đ.trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

Nhà May Đakao
Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY
Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 đầu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

PHÒNG DỊCH THUẬT
209 Nguyễn văn Sâm Saigon
Dịch tài liệu chuyên môn, thư tín sang Anh, Pháp, Việt, Nhật (tài liệu gấp lấy ngay) Bán băng học English for Today do tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện toàn bộ, âm thanh điều luyện, ở xa mua bằng chỉ phiếu.

Dạy Lái Xe
Hay ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ, ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với: — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động — Quý vị có bằng rồi tập hằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT: 93044

Điện nhà điện xe hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vẫn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

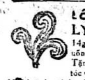
DẠY NGHỀ HÓA HỌC
Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau: Xà bông, Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu, Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm đồng, crème, Laits de Beautée, Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

ANH NGỮ
Giáo Sư Trần Việt Anh
130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)
Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng, chiều, tối, Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng, Chiều.
LỚP MỚI 17-7-72

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt,) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963. 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày, Kế Toán: Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..
IN RONÉO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đứng hẹn -
Xin mời đến:
221. Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng
dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

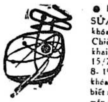


Lớp Uốn Tóc LYNH LAN
14g 1-8-72- Dạy uốn tóc nóng và lạnh Tặng sách dạy uốn tóc và sách làm tóc giả 59 Huỳnh tịnh Của Tân Định

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO
— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 194 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 15/7 và 1,4.7. 8- 1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
● Lớp TRƯỜNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thâu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trường Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ
Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng ĐakaoSG

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cineOpéra)

Nhận,,, giúp đở
5. học sinh, ghi tên trước ngày 30-7-72. Được học may. 0 phải đóng tiền, được ăn ở lại trường, được học tới giỏi. Và khi mãn khóa được giới thiệu đi làm. Ghi danh 339B Pétrus Ký Saigon

Trang Hoàng Bánh độc đáo
Trường dạy trang hoàng bánh cưới- sinh nhật Noel Tết lộng lẫy và phụt đủ kiểu bông hoa và các con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp 300đ 1 kiểu tập 1 giờ. Bà Huệ tốt nghiệp bằng Cao đẳng trường Wilton Hoa Kỳ 7/5 Võ Tánh ngã sáu. SG.

Lớp Gia Chánh
HỒNG - NGỌC
(Nguyễn Đặc Biệt Chính Cống)
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905
Thứ Tư 19-7 sáng 9g: Bánh bạnh nhân Bánh và chua Chiều cơm pháp: 10 món 2,000đ Bữa tối: Consommés profitéroles Langouste Thermidor (Súp trong Tôm càng bỏ lò trình bày đẹp).
Thứ năm 20-7 sáng 9g bánh Pháp dạy làm Décors và nặn bông hồng bông cúc và các cách trình bày trên bánh Pháp Sáng 9g Chiều lớp hoa bằng vải: hoa Thủy Tiên, (tường) Chiều 3g Cơm tàu: thực đơn 3: Sò huyết lạnh Vi cá măng tây nấu cua.

Trường nữ công
QUỐC- VIỆT
188 Lê Lai Sgon ĐT. 92.500- 150đ một mon khóa 20 món
15g thứ hai 17-7: Bánh trắt tân Ruợt heo chiên dòn Tân lạc Viên.
15g thứ ba 18-7: Rau câu sơn thủy Nai vàng ngơ ngác đạp trên lá vàng khô- Dĩa trái cây bằng thạch cà chua ớt bòn bon.-.
15g thứ tư 19-7: Bao tử giả vẹt Hột vịt giả thỏ chuột giải nhất thi 2 Bà Trưng-
15g Thứ năm 20-7: Copeaux lâu dài hạnh phúc (tặng đám cưới).
15g Thứ sáu 21-7: Bánh tiêu 600đ Dầu cháo quảy 600đ (không bột cái)
15g thứ bảy 22-7: Chó bằng bưởi 300đ
9g chủ nhật 23-7 Bông bơ khóa 1.500đ chỉ 1 douille 50đ làm được 18 kiểu bông Cúc, Huệ thược dược pensée lotus mimosa cẩm chướng, phượng vĩ, hướng dương hoa dại bông súng chùm cho Antigône lựu, mai, con cò vịt bông hồng. 15g chủ nhật 23-7 Bánh gạo Gà Réveillon (rút xương)
9g Thứ Ba, Năm, Bảy dạy làm bông vải pha màu tuyệt đẹp khóa 1-500đ
9g thứ hai, tư sáu, dạy cắt may áo dài đồ đầm 108 kiểu lịch sự hợp thời trang khóa 4.000đ.

Phòng phiên dịch TVC
Anh, Việt, Pháp
130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.567 (trước rạp Casino Sg).
Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

Giáo Sư tốt nghiệp Đại học Sư phạm nhận dạy kèm Anh văn Toán lý Hóa: Thư về: Lê Vương 137/28 Phát Diệm Sg 2

Lớp Nữ công gia chánh
THU - HÀ
15 Tân Thành (ngang nhà thương chợ rẫy) hướng dẫn: Nấu ăn làm Bánh Tây-Tàu-Việt Mứt đủ loại làm thành chậu đủ loại bông — Thêu tay Đan máy và thêu máy kiểu Đài Loan Khai trương ngày: 16-7-1972 với giá rẻ cho đầu khóa.

Maths Modernes
(5e-2de) pour retardataires. Philo (Terminales) par prof licenciés expérimentés. S'adresser à Chiêu Vinh Tel 96.764.

Sinh viên Khoa học nhận dạy tại tư gia cho học sinh từ lớp 9 trở xuống, xin liên lạc cô Khánh Linh phòng 1 97 Đại học xá Trần quý Cáp Saigon

Rentrée Scolaire 72 - 73 4-8-72 Toutes classes primaires et préparation d'entrée en 11e et 6e des écoles Fran. (le matin) Cours spéciaux de langue, Francais et Anglais (d'après midi). S'inscrire dès maintenant au no 15 rue Nguyễn Duy Gia định (bên hông trường Mỹ Thuật.

Dạy khiêu vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết, (có nhận đến nhà dạy.) Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th. Giản Saigon.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 10 bài 500đ Hỏi ô: Đỗ Long 85 Phan Thanh Giản Sg ĐT. 95.328.

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI
Cơ Hiệp Thành
122 A. Phát Diệm — Saigon
Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-8-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng,chiều,tối, và nội trú,

Dạy Cắt May thực hành
Nhà may Hương 73b Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài ... và may. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini,Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

SV Y Khoa tú tài I và II ban B hạng ưu nhận dạy tư gia Thư về Tuấn 602 Ph. đình Phùng Saigon.

SV Khoa học tận tâm có nhiều kinh nghiệm nhận dạy Toán lý Hóa từ lớp 6 đến 12AB Xin liên lạc Sang 115 Ng thiện Thuật Saigon

Sinh viên KS công chánh có chứng chỉ khoa học nhận dạy kèm từ lớp 6 đến 12 AB liên lạc về Nguyễn văn Long: 611/7E Phan thanh Giản hay 115 Nguyễn thiện Thuật Saigon

HỌC RADIO — T.V.
17-7 đến 25-7-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối,H.p hí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy.khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba.HP 9000đ Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Lớp gia chánh Mỹ Lan
219 Tự Đức Saigon. Gần đường Hai bà Trưng, có sân rộng để xe an toàn. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời (bánh tiêu dầu chèo quẩy)
Thứ tư 19-7 9g bánh tiêu dầu chèo quẩy Bánh cếp chiên phồng 3g Dạy cán mì dồn. Cảo xuối bánh bao Hồng Kông trắng xốp không bột khai.
Thứ năm 20-7 9g Bánh dẻo để lâu không hư. Bánh cương Trung thu đường thắng làm liền đặc biệt ngon đẹp như tiệm Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại cây 3g Xá xíu xíu mại Đại la Thiên bá cảo chè tàu hủ hạnh nhân

Lớp Gia Chánh
43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách,
9g sáng thứ năm 20-7 Bánh bao (nhồi bột làm liền)
9g sáng thứ 6, 21.7 choux à la crème.
9g sáng thứ bảy 22-7. Bánh hoa vạt Dạy khóa 10 món bánh, nấu ăn 2.000đ

SV Năm thứ 3 Cao đẳng. Nhận dạy kèm Toán lý Hóa từ lớp 9 đến lớp 12- Thư về Phan Minh 18/133/2 Trần quang Diệu SG III.

CONTACT LENS LAB
Quốc tế kiến thuốc-Kiến sát tròng mắt Kiến độ và các loại Kiến có máy điều chỉnh mắt.
Đến số 288 Võ Tánh (nối dài) Gia định. Do chuyên viên Đại Hàn đảm nhiệm.

2 SV Đại học sư phạm và Cử nhân KH nhận kèm toán lý Hóa từ lớp 11 trở xuống địa chỉ 175 Trần quốc Toản Sg hay Cô Thu điện thoại số 95.761 .(trong giờ làm việc).

Dạy kèm SV cử nhân toán GS Tư Thục. Chuyên luyện căn bản Lý Hóa toán (cả tân toán) ô.Hạnh131/10Tr.Quốc Toản (trước HV/QGHC) hay ĐT. 91.108 trong giờ làm việc.

Gia Chánh HUYỀN-TRÂN
677 Trần quốc Toản Chợlớn rẽ vô 100th (số 62NguyễnLâmChợlớn)
Bớt học phí cho các bạn lị nạn Sinh viên học sinh (khóa 20 món 3000đ) bớt còn 2.000đ.)
Dạy nấu ăn làm bánh Pháp Việt Hoa. Làm hoa giấy vải bảo đảm làm được! Chương trình học thay đổi mỗi tuần theo ý kiến của quý bạn: Thứ Tư 19-7: 15g chiều: Cơm tàu vịt bắp tóc tiên Cua rang muối, Thứ năm 15g: Bánh pháp. Cây Anh đào (cerisier)Mille Fleurs (ngàn hoa) thứ sáu 15g: Kim tiền Kẻ Hạnh nhân xào thập cẩm. Thứ bảy. 15g Buche Noel. Chủ nhật: 8g lớp Hoa: Bông trang nguyên.

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; sử dụng đồ nghề và đo pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghề lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239. Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9,000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Huê Lợi 4.000.000đ
mỗi tháng, thiếu người trông nom
Bán 1 khách sạn hoàn toàn mới 8 tầng lầu 30 phòng đều có MÁY LẠNH VÀ THANG MÁY MỚI có điện thoại đầy đủ tiện nghi hoàn toàn mới có 3 giấy phép thương mại khách sạn nhà hàng ăn và ca vũ nhạc, ăng tết 1 văn phòng hành nghề khách sạn thành phố sẵn có huê lợi trên 4.000.000đ hàng tháng giá cả xong giao liền. Hỏi Vinh Sơn 307 Gia Long Saigon.

Trung tâm giáo khoa Anh văn LASAN
Đủ trình độ cho nam nữ sinh
Sĩ số mỗi lớp không quá ba chục
Ghi tên tại Văn Phòng COMITA
(S.H Adrien trường TABERD, 53, Nguyễn Du)

LASAN ADRAN DALAT
THÔNG - BÁO :
- Thi tên lớp ngày 4-8-1972
- Học sinh nội trú tựu chiều 7-8-1972
- TỔNG KHAI GIẢNG NGÀY 8-8-1972
- Terminales nhập học ngày 10-8-1972
- Lớp 12 nhập học ngày 1-9-1972.

Theo chỉ thị nhà trường đã hoàn toàn chuyển sang chương trình Quốc gia từ Mẫu giáo đến lớp 12 và niên khóa 72 73 chương trình Pháp chỉ còn Troisième đến Terminales.
Chỉ nhận giới hạn nữ sinh ngoại trú có sự giới thiệu ... Xin chân thành cùng quí vị Phụ huynh có con em trúng tuyển trong các kỳ thi Pháp vừa qua:

BEPC : 39/48 BAC Série A : 18/19 5AB Série D : 14/25 IB 5AB
Liên lạc: điện thoại Đalat 2164 — Thư từ 1, Bà Đa Lạt Đalạt

24-7 LUYỆN THI TÚ TÀI 2 KHÓA 2 (SÁNG CHIỀU)
ÔN GIÁO KHOA — GIẢI ĐỀ THI ĐẶC BIỆT
TOÁN: Giáo sư NGUYỄN NGỌC SAN + LÝ HÓA: Giáo sư LƯƠNG DUYÊN TRINH
GHI TÊN TẠI văn phòng Trung Học QUANG MINH 299 Trần quốc Toản Saigon.

TRUNG-TIỂU-HỌC QUỐC-TỰ
16, Trần Quốc Toản Sg. Đ.T, 24.153

1—8 Khai giảng đợt II Sáng và Chiều các lớp mới từ 1 đến 9.

DO T.T THÍCH TÂM GIÁC VIỆN TRƯỞNG V.H.Đ trực tiếp hướng dẫn và
T.T THÍCH THANH KIỂM GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM GIÁO DỤC QUỐC TỰ đích thân điều khiển
— Giáo sư Cao học, Cử nhân, Đại học sư phạm kinh nghiệm, tận tâm thực thụ giảng dạy các lớp Đệ NHẤT CẤP
— Giáo viên kinh nghiệm hướng dẫn các lớp TIỂU HỌC theo phương pháp mới:
— ĐẶC BIỆT: Giảm 20o/o học phí cho: con; Quân nhân, Công chức, Thương phế binh, Tử Sĩ và đồng bào chiến nạn.
— Văn phòng Quốc Tự luôn luôn đón nhận học sinh đến ghi danh nhập học và kính mời quí vị Phụ huynh đến thăm trường sở.

trung tâm VănHóa
187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329
1-8 *sáng 9g3, chiều 3g, ở luyện thi*
KỸ SƯ, Y DƯỢC
Giáo Sư tiến sĩ, kỹ sư danh tiếng bậc nhất Saigon. Mời quí vị Tú Tài 2 tân khoa đến coi danh sách giáo sư kẻo ân hận suốt đời, Phải ghi danh trước.

RAO VẶT RAO VẶT

Xe Jeep Bán
Đi xa bán gấp 1 xe Jeep: Carbot bầu thùng dài, máy móc, mui dòng toàn mới. Hỏi 233/17 và 16/92 cư xá Lữ Gia Phú Thọ Chợlớn.

Toyota dư dùng bán gấp Toyota 800 pickup máy êm còn rất tốt, dòng móp chút ít. Hỏi 46 Ngô tùng Châu Sg.

GMC 12 chỗ ngồi, chưa hết Rodage, tiện làm xe đò lở, dư xài bán lỗ. Hỏi 643, Trần Hưng Đạo (Nancy).

TAUNUS 17M DE LUXE
NBV, Radio, tuyệt tốt, bán rẻ 580.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

CORTINA DE LUXE EC
Radio, còn nguyên thủy, tuyệt đẹp bán rẻ 1T050. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Peugeot 404 đời EH mang EQ sơn máy hoàn hảo. Hỏi 177bis Lê văn Duyệt Saigòn.

Fiat. 124 EO. 5...
màu trắng, Radio, xe tốt nguyên xứ bán. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Jeep ca bớ cao bán. Hỏi Ô An 15 Võ Tánh Sg. Giờ làm việc.

Plymouth 65 EO 6 máy số thường. 36A Tản Đà (Cholon).

CORTINA EE DE LUXE
Radio aut tự động màu lá mạ sơn Origine không một vết trầy thật hoàn hảo. 31 Lê V Duyệt Sg.

Honda du lịch EI.3982, toàn hảo, màu trắng, radio, 890.000đ. Hỏi 81 Triệu Đà Cholon (miền trung gian).

VW Microbus toàn hảo. Cần tiền bán. Hỏi TTVKND. 120 Phan văn Trị Gia Định.

Bán xe Datsun DL 1300 đời EC rất tốt. Hỏi 266 Nguyễn Trãi Saigon.

Dauphine EC xem xe vừa ý ngay dư dùng bán gấp. Hỏi 102 Trương Công Định Saigon (gần cửa vườn Tao Đàn).

Bán xe Cortina đời EC hoàn hảo giá rẻ. Số 176P đường Hậu Giang Q6.

Daihatsu Hijet
Thùng nguyên xứ, đời EH thiệt, 9 nút, 1 đời chủ, ít đi, còn tốt nguyên như mới, xem xe ưng ý ngay. cần tiền bán gấp với giá đặc biệt. 100/27 Trần hưng Đạo Saigon.

Mui nệm xe hơi
Các loại mui nệm xe hơi, loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. VINH GIANG, 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu Saigon) Đ.T. 21486.

Bán 403 VTN toàn hảo 353 Phan Văn Trị Chợ Lớn.

Taxi Renault 4CV NBU chủ lái 280/1/3 Gia Long GòVấp trước cây xăng Esso.

Taunus 17M dư dùng. thiệt tốt, bán rẻ. Radio Zénith 9 bandes. 216 Hai Bà Trưng Tân Định.

Dauphine ED.8 đầu nguyên thủy mới chạy 30 ngàn cs. Bán. Hỏi 175/8 Nguyễn văn Thoại, nối dài. Tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m (gần sở Mỹ)

Simca 1300 NBO. Bán hoặc đổi xe Pickup bù tiền; Muốn ra Taxi bao lấy số xe tốt tại 349 Pétrus Ký.

Xe Toyota Corona Pickup bán. Hỏi 22 Trần hưng Đạo. Phan Thiết.

R10 cần mua xe R10 đời EI· EO. Hỏi tiệm vàng Kim Sơn 11 Quốc Lộ 1 (ngã tư Bảy Hiền) GĐ.

Corvair EE 9 nút. màu trắng, mới làm máy bán gấp. coi xe trong giờ làm việc 45 Cường Đề ĐT.94188- 92921.

Inter Scout 800 EQ 7354 toàn hảo, giá rẻ, xem xe tại Garage Wing Phong. trong giờ làm việc. Hỏi ông Thân. Chi tiết hỏi 42 Chi Lăng. GĐ

Bán gấp 2CV du lịch 400.000 660 Lê Quang Định Gò Vấp.

Bán Volkswagen. Micr. Băng kiến 1 chủ EB.R4. máy Dauphine. Bán hoặc đổi Vespa. 396 Phan Đình Phùng Saigon.

Mazda 1500 EO. 9 nút, máy lạnh Radio Cassette, bán rẻ. 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

Toyota T25 EO.5 dư dùng. xe chủ. Garage sửa kỹ. bán rẻ. 143 Cộng Hòa Saigon

Peugeot 404 đời EH bán hay đổi xe nhỏ. Hỏi 177bis Cách Mạng.

Bán lô vốn GMC Pickups sang tên tại hãng. Hỏi 150A Yên Đỗ Sgn.

P.304 Modèle 1972 mới nguyên hạ giá. Hỏi 12/1 Đoàn thị Điểm Saigon.

Dư dùng cần bán
1 — Xe Daihatsu Hijet thực dụng đời EO.
1 — Tủ lạnh dầu hôi kiểu mới nhứt 72, 10 lít dầu xài được 20 ngày.
1 — Máy đèn hiệu Noda.
1 — Bơm nước điện.
1 — Máy đánh trứng tự động 72.
1 — Máy ảnh Polaroid đủ bộ.
1 — Cây đờn điện và Amply Shumnul Layout.
1 — Máy hát dĩa Stereo.
1 — Bàn ủi hiệu Calor Pháp mới.
1 — Cái cân bàn 10 ký.
1 — Máy xay trái cây National.
1 — Nồi nấu cơm National.
1 — Máy đánh chữ cũ.
1 — Máy xấy tóc và cây lược điện.
1 — Cây cần câu mới.
Xin mời đến ngã tư Xa Lộ Hàng Xanh, ngang cây xăng Caltex, vô Bidc Giao Hữu đến số 205/44 ...nh sông.

500.000 Simca Régence. Toàn hảo. Thật đẹp. Xem xe ưng ý liền. Hỏi 190/1C Sư Vạn Hạnh. Gần hồ tắm An Đông Cholon.

Bán rẻ Toyota Corolla EH 1T680 ngàn. Toàn hảo màu trắng. Hỏi cây xăng Hòa Hưng Cống Bà Xếp Lê văn Duyệt Sg

Jeep Willys, sơn nệm mới, hoàn toàn tốt. Nhiều khoá an toàn. Hỏi tiệm may Văn-Minh 110A8 Lê-văn-Duyệt Gia-Định (trước Ty Thông Tin).

MAZDA 1.000
và R.10 đời EO. Bán giá đặc biệt Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

P.404 EI... 9 nút, tuyệt đẹp cần tiền bán gấp giá thật rẻ, Liên lạc 74 Trần-văn Văn (Kiều công Hai cũ) ĐT 91938.

Fiat 125 EI
Radio máy lạnh còn mới nguyên thủy. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Honda PU mui tôle toàn hảo 520 ngàn. Toyota PU Lite Stout còn rất tốt 910 ngàn. 69/3 Dương công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

DAIHATSU EO VTN
mui bố chưa sơn lại 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Traction 11 Normale, Coffre vuông, điện 12volts, toàn hảo. Bán gấp 420.000đ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) Gia Định, ngoài giờ làm việc.

Volkswagen du lịch tốt giá rẻ. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa).

Mercedes 230S ED xe kéo hãng. radio, máy lạnh. 320 Thành Thái Saigon

Bán Jeep vừa tân trang. 1 bầu 1 cao và 1 Jeep dài. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

Taxi Renault 4C EA thiệt tốt điểm tâm quán cà phê trước Trường Đặng Tiến Nguyễn tri Phương nối dài.

Bán Toyota Station Wagon EO3... Mark II xem xe vừa ý ngay. 386 Võ di Nguy P.N.

Volkswagen V.T.N. EB. Pont Boîte. ED. vỏ ruột 95o/o, sơn, dòng máy mới tinh chưa Rodage. Bán hoặc đổi xe du lịch cùng loại cũ phế thải cũng được. Bán 1 máy V.W. 1.500 còn mới. Hỏi 557 Võ di Nguy. Tiệm Vạn Lợi cả ngày.

CORTINA DE LUXE ED 5
toàn hảo, cần tiền bán rẻ 1T150. Hỏi 710 Phan-Thanh-Giản Saigon.

P.304 EQ màu bordeaux mới nguyên 4T6 coi xe ngoài giờ làm việc. 16 Lê quí Đôn Đ.T. 92.921-94.188.

Bán xe ID 9 đệm sơn mới. Hỏi 318B Nguyễn thiện Thuật Xem xe thường trực.

Jeep cao số EQ 9 nút cần bán hỏi 79 Võ Tánh PN.

Toyota 800 đời EH, còn tốt cho thuê với điều kiện dễ dàng. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại ngọc Hầu Gia Định (gần hãng xe Lambretta Vianco) Hỏi ông Tài.

Fiat 1500L EH.4
có máy lạnh, radio. Hoàn hảo bán. 508 Lý Thái Tổ Sg.

Bán gấp 1 Jeep capot cao. Có radio giá rẻ tại 2G Trần quốc Toản Công Trường Dân Chủ.

FORD CHATEAU EQ 6...
chưa hết Rodage giá 1.500.000đ. Hỏi 34 Huỳnh thúc Kháng Sg

Bán thật rẻ 400.000đ 1 xe du lịch hiệu Pontiac Huê Kỳ 8 máy EP3773 máy hoàn hảo xe sang trọng. Hỏi 77 Đồng Khánh Chợ lớn.

Daihatsu Hijet 360 P.U. EI 5 thùng nguyên xứ, chưa sơn lại. 530 bán Phạm thế Hiển (gần cầu Mật) Sg8.

DU LỊCH ID-19 SỐ EG
Còn mới tinh, mua tại Hãng. mới chạy 30,000km xem xe trong giờ làm việc, 487-489 Thành Thái C.L.

Simca 1000 EB... và Taunus 12M EC.. ít đi. hoàn hảo cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quàn cũ).

Bán Daihatsu đời EP và Jeep Scout EQ còn tốt. Hỏi 26 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán Datsun 1000 De Luxe đời EO một đời chủ. mới đi 7000km. Hỏi 359 Trương minh Giảng

Jeep Capot cao EQ 7. Bán Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp Taxi đời NBC làm lại toàn đời mới, xem xe Buổi sáng mỗi ngày 303/47 Võ Tánh nối dài (GĐ) Hẻm Hòa Bình.

Datsun 1000 de luxe EI 7' 1 đời chủ, radio cassette, kéo hãng bán gấp. 19B Bùi Thị Xuân Sg.

Peugeot 504 Super Luxe
Sơn trắng, nệm da đen, có toi Ouvrant nắp chụp đặc biệt. Cartridge Stéréo lọn dụng còn mới. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

Xe đụng đem ngay đến garage Rapido 448 Võ Di Nguy P.N để dặm và hay sơn lại như mới bằng sơn ngoại quốc thêm nước anti-rouille. Xe hư tại nhà hay ngoài đường, gọi ĐT.40.081 có thợ ngay. Rẻ.

TOYOTA 800 DL EI 6...
Một đời chủ bán rẻ, 29B Cộng-Hòa (tại Cổng nhà đèn; đi Bến Chương Dương quẹo lên chợ Nancy cũng được.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi Radio Cassette, Cartridge xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Toyota Corona
Du lịch xe Đặc biệt. Xem tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota P.U.
Đời EE.8 có mui vải xe hoàn toàn Hỏi tại 296 Quốc lộ 1, (qua trại trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m)

Bán 1 xe Volkswagen Microbus đời ED có radio chủ lái lấy tình trạng toàn hảo. 1 xe Honda du lịch đời EO tình trạng khỏi chê. Hỏi 19 Đặng trần Côn Saigon, gần rạp hát Long Phụng.

Mercedes 220S
du lịch EI mới nguyên. Radio AM. FM máy lạnh. Cardridhe Stéréo. Bán 2 triệu 6. Xem tại villa 11 Nguyễn-Văn-Học Gia-Định.

Honda Du Lịch
N360 EO. ít đi toàn hảo. 119/7E Chi Lăng. Gia Định.

Peugeot 203 Familial đời EK. 3 băng dòng. sơn, nệm toàn hảo. Hỏi 612/3 Minh Phụng Saigon 11 (gần đường Bình Thới).

DATSUN 1.000
EQ.8... đẹp lộng lẫy kiểu mới nhất tại V.N. Hỏi 41 Lê văn Duyệt Sg.

Cần Bán Jeep cao hoàn toàn mới đời EQ. 89... Xin L/lạc Ô. Tường ĐT.Civil 40.015.

Volks 1200 cc
Đi xa bán rẻ, xe chạy kỹ do chủ lái lấy. dòng, máy, sơn, nệm toàn hảo. Xem xe chịu liền. 217A Cộng Hòa Saigon (ngoài giờ làm việc công sở)

Taunus 12 EC 9 nút thật tốt không chờ dè bán rẻ. 63/C Phát Diệm Sg.

403 du lịch Radio đẹp. Bán hoặc đổi 403 Camionette tốt. 396 Phan Đình Phùng (Saigon)

La Dalat EQ mui đệm, máy mới bán rẻ. Hỏi 78 Hồng thập Tự Saigon.

Bán một xe Renault 16 ở Ngoại Quốc đem về Xin liên lạc với ông Đề ở cầu Bà hai Bưng (Bình Dương) vào ngày Chủ Nhật.

Bán gấp 1 Simca 9. tình trạng hoàn hảo. tiện ra Taxi. 62 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Ford Econoline
EQ 6 đầu bán gấp xe Ford 24 chỗ ngồi tiện dụng chở hành khách hay hàng hóa. Địa chỉ hỏi 240D Trương minh Ký GĐ. Đi vào nhà 38/1 Miền trung gian.

Bán 403 du lịch. Đời EI 8 đầu sơn, dòng máy toàn hảo Volkswagen dl đời ED. 101B đại lộ Cách Mạng. Gia định.

Đi xa cần bán gấp 1 chiếc xe du lịch Sport, mui trần giá rẻ. Hỏi tại 348 Thành Thái Cholon.

Xe hơi cho thuê
– Peugeot 404
– 1 ngày : 5.000đ.
– 1 tuần : 25.000đ.
12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT 23.637.

Daihatsu Fellow kiểu du lịch đặc sắc 880.000đ hoặc đổi La Dalat chưa đóng thùng. Hỏi 35 Võ Di Nguy PN

404 EA. Hỏi 591/55P Trần Q.Toản (ngang trại Đồng Đa) Chợ-Lớn.

TOYOTA MARK II PU.EO
mui bố, băng nệm, một đời chủ. Bán hay đổi xe ít tiền hơn. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Sg.5 (nhớ bấm chuông).

Xe bồn 1000L lutec 200 EB bồn nhôm đang chở dầu lợi tức trên 150.000đ mỗi tháng cần tiền bán rẻ và lo giao kèo mới Tại 32/11A mặt tiền Xa lộ cách Cầu P.T.Giản 100m bên trái. Xem xe vào buổi chiều lúc 18,30 giờ và Chủ Nhật.

Bán Jeep cabot bầu EQ. 1 GMC PU còn ở hãng. Xin hỏi Bình Minh 183 Hùng Vương Thị Nghè, ĐT 95222.

Traction 11L cốp vuông thiệt 714/22 Số mới Hùng Vương Thị Nghè nối dài cầu Kinh, lối vào kho dầu. Trại Duy Tân.

330.000đ du lịch Taunus 15m thật tốt. Hỏi 219 Lê-Q-Định GĐ (số cũ)

Bán Vận-tải nhẹ International kiểu Metro (thùng lớn), số HB3859 tiện chở hàng cồng kềnh. Hỏi 611/10 Phan-thanh-Giản Saigon ĐT. 92867.

BÁN DESOTO 300 V.T.N
EP.3... 1 Peugeot chở học sinh. Xem xe 281 (số mới) Trương. M. Ký (Gia Định).

403 ED.PU mui sắt, 1 chủ kéo hãng toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (ngã 6).

FK1250 Microbus 3 băng kiến origine, dòng sơn máy toàn hảo. Ô. Khương 231 Cộng Hòa (giờ làm việc).

Toyota stout 2000, số EO 2 ít xử dụng còn tốt không chờ dề, bán rẻ, do 282 Trịnh minh Thế Saigon, mời ông trả 1T350 ngàn đến thương lượng.

BÁN RẺ 3 XE VẬN TẢI
2 xe Ford đời EI-EC 1 xe Mercedes đời EF. 1 xe Renault 2T4 4 xe chạy dầu, máy tốt. Hỏi 154 đường Lục Tỉnh Cholon gần Phú Lâm.

Toyota 800 Fam mang số EQ (đời EI) 920.000đ T25 mang số EQ (đời EO) 950.000đ sơn và máy toàn hảo. Xin liên lạc 309 Hai bà Trưng Saigon ĐT : 97957.

Bán xe Renault Juvaquatre toàn hảo. Địa-chỉ : số 29 đường Đặng-Tất Tân Định.

Bán xe Zephyr, 6 An Tôn trước mặt hồ bơi Nguyễn văn Thoại Biệt thự Song Hỷ phòng 37

Bán gấp La Dalat, đóng thùng mới, chưa hết Rodage (1550 cs). Hỏi 82 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Mazda 1600 Radio, máy lạnh nhập cảng mới từ Nhựt, chưa dùng hơn 504, M1500. Và Ladalat mui tôle, rất đẹp. Bán 1 trong 2 chiếc. Xem 384/50 Công Lý Sg ĐT.40780 hoặc 91.206.

Cần bán 1 xe Benne đời Desoto EH. Hỏi trực tiếp tại 50 Nguyễn Huệ Gia Định.

750.000đ Simca EA, còn tốt. Hỏi 441-A Hồng Bàng CL.

MAZDA 1500 DE LUXE
Sơn màu Beige (kem) máy lạnh nguyên thủy; Radio Cartridge Stéréo hiệu Pioneer, xe toàn hảo như mới. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon Điện thoại 93.299.

V.W Microbus
Đời EG và EC băng kiến toàn hảo Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Dư dùng cần bán 1 Desoto 2 tấn rưỡi, đời EP. Mới bọc dít. máy rất tốt. Hỏi 63 Lý-Nam-Đế Chợ-Lớn.

BỐ CÁO XE OPEL EM. 7113
Ai đang xử dụng, xin mang trả cho chủ xe, nếu quá 7 ngày phải chịu trách nhiệm trước pháp luật. Xin liên lạc ông Mạnh 1/109 cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Bán GS Citroen mới toanh, màu trắng, chưa hết rodage, EQ.2. Xem xe tại 4 Lê văn Hưu Sg. sau nhà thương Grall. ĐT93337

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

R.10 du lịch radio cassette quạt thật tốt bán do 534A Hồng thập Tự Saigon.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện) NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Daihatsu EP Familiale màu trắng 1 chủ kéo hãng dầu dài như 404. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (ngã 6)

Dauphine EE xe nhà dòng máy toàn toàn tốt. 382 Hai Bà Trưng Sg

2CV du lịch tốt Semi Auto bán Hỏi 9 Tô hiến Thành Hòa Hưng.

Bán Dauphine đời mới, EE 9 nút 5 số, thắng đĩa, ít đi còn mới nguyên, hỏi 80 Trịnh-minh-Thế Saigon.

Fiat 125 EH máy lạnh Radio Aut tự động bán gấp. Hỏi 115/13 Trương minh Ký Phú Nhuận

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. 40 ngàn : xe Jeep, Có thể chấn dè sửa xe. Villa, Nhà, Apt : 30—200 ngàn. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ-nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 61 Chi Lăng Giadinh, ĐT 41.530 để gởi XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ. (luôn Chủ nhật và Lễ).

Cần mua giá cao xe hơi
Vespa, Lambretta, có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Công ty Ngoại Quốc
Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, Apt. Villa từ 40. đến 150 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.

Bán xe Jeep Carbô bầu còn tốt giá 750.000đ. Tại số 148 Bến Vân Đồn Sg.

Bán gấp xe Dauphine EL, máy, dòng, sơn toàn hảo. Hỏi 368 Thành Thái Cholon.

Mazda 1500 de luxe Radio Cassette máy lạnh EI màu trắng bán hoặc đổi Pickup Nhật Volkswagen. 186 Đinh Tiên Hoàng Đakao

Bán 1 xe Jeep bầu, 1 xe Scout 800 toàn hảo xem 42 Chi Lăng Gia Định.

Toyota 2000 vận tải nhẹ EO mui tole lưới sắt xe tốt bán do 534A Hồng thập Tự Sg.

Fiat 125 du lịch màu trắng EH.8 chín nút có máy lạnh xe thật tốt bán. 534A Hồng Thập Tự Sg.

Daihatsu hijet 360PU-EI. EO mui tôle mui vải, 516 Thành Thái CL. giờ làm việc.

Toyota 800 du lịch EH. 2CV dl EA. 516 Thành Thái C.L. giờ làm việc.

649 ngàn Daihatsu vận tải nhẹ EQ... Đồng sơn mới. Hỏi 398 Phan đình Phùng Sg.

Morris Minivan EB.5. thật toàn hảo. 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Màzda P.U EI.
và 1 chiếc 1.000 thật tốt. 325 Ng. thiện Thuật Saigon.

Bán Toyota T25 vận tải nhẹ, dòng thùng bít bùng EI.9. Hỏi 19A Nguyễn tiểu La Cholon.

Ford vận tải 5 tấn 280.000đ đời 1968 còn mới nguyên số T... đã đóng thuế nhập cảng. 256 Công Lý Saigon.

Toyota Hilux EI-7 VTN 1 đời chủ Volkswagen băng kiến EG. như mới 12V. 481 Lý thái Tổ Saigon.

Daihatsu PU thùng nguyên mới. 325 Nguyễn thiện Thuật.

P.203 Du lịch bán hỏi quán Thanh Thủy 341E Lê quang Định GĐ xóm gà di lên ông Thiếu Tá Tuấn ngoài giờ làm việc miền trung gian.

Toyota Station-Wagon Familial. EH-5 như mới bán. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm trại gà Vinapo. Miền trung gian giá rẻ.

Toyota 800 EH 8 DL
1 đời chủ, màu trắng chưa sơn lại bảo đảm tốt hơn EI. 31 Lê V Duyệt Saigon.

Toyota corona EH.7 PU.
Mazda 1000. P.U.EO.3... 207/1 Trần .Q Toản Ngang V.N.Q. Tự.

MAZDA 1200 Delux EI
Xe ít dùng, sơn còn nguyên, có radio ent. tự động bán. 47 Bùi Viện Sài Gòn.

P.403 ED VTN DAIHATSU
EP. EO, sơn nguyên thủy, mui vải bố. Ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

CHO thuê xe du lịch, Pick-up, Jeep giá rẻ. Hỏi ô Hùng 115 Trương Tấn Bửu PN ĐT.42.845.

CẦN PHỤ TÙNG MAZDA
Cô Hương Garage 53 Minh Mạng (Ngã Bảy) Saigon.

Bán International 1300 VTN. 789 Lê-v-Duyệt Saigon.

Cho thuê xe
Du lịch, vận tải nhẹ, Jeep. chuyến, giờ, ngày tháng, đi xa gần đám cưới hỏi, du ngoạn giá phải chăng Phú Hải 335 Tr Q Cáp Sg ĐT.90689

Xe rẻ 10 chiếc Ford VTN bán gấp, tình trạng 60o/o cơ hội hiếm có. Coi xe 3/2A ấp Phong Phú Chợ Nhỏ Thủ Đức, hoặc hỏi 760 lầu 3 Trần h. Đạo Cholon. Tel 50.030.

SỬA 404, 403
Thợ máy chuyên môn Peugeot 403, 404 (máy dòng sơn) kỹ lưỡng, giá hạ, tin cậy. 238 Bùi Viện Saigon.

Daihatsu EO, Lambro EO EF bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

2CV itte đời EB Plencher-chassis máy dòng sơn thật mới. Xem vừa ý, bán giá cũ. 238 Bùi Viện Saigon.

MUA BÁN XE
QUÝ VỊ CẦN SANG TÊN XE XIN SỔ LƯU THÔNG BẢO HIỂM
VÀ LÀM TẤT CẢ NHỮNG THỦ TỤC CẦN THIẾT LIÊN QUAN ĐẾN XE CỘ VÀ NGHỀ VẬN TẢI CỦA QUÍ VỊ NHƯ THAY ĐỔI MÁY, ĐỔI THÙNG XE, KIỂU XE, XIN CẤP PHÓ BẢN GIẤY TỜ XE BỊ MẤT. XIN ĐẾN :
TRƯỜNG DẠY LÁI XE VẠN-KIM
8 LÝ-THÀNH-NGUYÊN (CHOLON)
Dạy lái xe nổi tiếng TỪ 20 NĂM NAY
– CÓ NỮ HUẤN LUYỆN VIÊN LO RIÊNG CHO QUÝ BÀ CÔ
– TẬP LÁI XE NHIỀU GIỜ.
– DÙNG TOÀN XE MỚI.
– GIÁ ĐẶC BIỆT CHO ANH EM LAO ĐỘNG
– KHÓA CẤP-TỐC DÀNH CHO QUÍ VỊ CẦN CÓ BẰNG GẤP.
KẾT QUẢ BẢO ĐẢM

MÁY TỦ LẠNH

Máy chữ, Máy hình màu bán rẻ. Hỏi 85 Phan Thanh Giản buổi tối.

Hotpoint 400L 2 cửa loại đặc biệt xả đá tự động như mới-1 tủ ướp lạnh lave đặc. thịt, cá. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài TSN)

Máy vắt sổ Merrow Mỹ-máy sạc bình TI VI tự động Pick up radio lớn, máy thêu tự động. Teac 4010S. Hỏi 44 Lê Quang Hiền. Saigon 6 ĐT.51088.

Frigidaire 400L 2 cửa kiểu mới xả đá tự động (model 71) Còn nguyên thủy giá phải chăng-157T Nguyễn-Thông ND (chợ Cống Bà Xếp).

Bán máy bọc nút
nút và khuôn rất đẹp các loại nút giá đều hạ, có bán nút vuông bọc khỏi cần khuôn. Xin mời lại đường Nguyễn hữu Cảnh Xóm Chùa và khu nhà thờ hỏi người làm nút.

Tủ lạnh Hotpoint 400L. 2 cửa (80) và 200L 1 cửa (50) máy Bloc Origine, 32 đường Đào Nguyên Phổ Cholon (456B Trần Hoàng Quân quẹo mặt)

Flash électronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT.25.910.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Photocopy còn mới bán 270.000, hỏi 26A cư xá Phú Nhuận gần T.Y.V Cộng Hòa.

Pégasus máy vắt sổ. 1 máy may, Sinco Sincère bán gấp. Hỏi 356 Minh Mạng Cholon.

Cần bán 1 máy bàn điện hiệu Miler (200L) Xin hỏi số 62 xa lộ Biên Hòa (qua cầu Phan-Thanh-Giản-khu phố bình)

40.000đ 1 máy đàn «Singer» hai dàn còn mới. Hỏi 188/1 Trần bình Trọng Saigon 5

Chuyên sửa
Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại ĐẠT THÀNH 150 Trương M... Giảng Saigon. Tel 95.537-96.339.

Tủ lạnh 2 ...
GR-1602 T (180 lít) Kiểu : GE-1802 T (200 lít) GR-1802 TS (200 lít) độc đáo, mới lạ, lần đầu tiên nhập cảng vào V.N.: trang-bị bộ phận cung cấp nước lạnh không cần mở cửa. Có sẵn, bán tại : nhập cảng độc quyền : Dũng-Tiến Công Ty 615 Phan Thanh Giản SG-ĐT : ...

Bán một máy may, thêu điện SinGer kiểu 640E mới nguyên có cả bộ phận làm khuy nút. Hỏi 96 Gia Long Saigon.

Tủ lạnh 2 cửa 400L. Frigidaire kiểu mới, máy tốt giá rẻ. 117 Tân Khải C.L (gần nhà xác chợ Rẫy).

Máy giặt Zanussi
Ý 5k điện 220v tiện nghi tối đa giặt nước nóng vắt khô hoàn toàn tự động kiểu mới cho các gia đình sang trọng. Bán lỗ dưới giá 30o/o còn rất ít tại Việt Hồng 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Cần mua một D2 thật tốt Xin hỏi địa chỉ 190 Phan Đình Phùng Saigon-ĐT số 93 279 và 95.829.

Fedder G.Electric 1cv-1,5cv 2cv còn mới bán rẻ 425/6 Phan đình Phùng Saigon.ĐT: 90381.

Bán gấp máy tiện Đài Loan 1m,8 còn mới, chưa xài. Hỏi 59 Hưng Phú Chợ Lớn.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950
Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Đặc biệt ưu đãi bán 10 cái máy lạnh 1,5cv. Bloc máy Origine 100o/o bao công gắn. Có bảo đảm. Mỗi cái giá (95). Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Chợ lớn. (gần chợ Hòa Bình).

Máy giặt Mỹ loại vuông hiệu Whirlpool, giặt vắt khô (35Ng) máy làm kem hiệu Yamakio 6kg/12 phút điện 220V. 186 Đinh Tiên Hoàng Dakao.

Đixa bán gấp tủ lạnh-quạt máy. TIVI, tủ áo dài, giường v.v... giá thật rẻ. Hỏi Bà Sáu 17/15 đường Vĩnh Viễn (gần rạp hát Mỹ Đô).

Máy tiện 1,4th, 1,8th hộp số tiện nội hóa, bào 6,5 tấc, xoáy bánh răng tự động cở lớn, khoan đứng. bán rẻ. 220 bis Pasteur Sg.

Bán gấp bếp gaz, tivi tủ lạnh 2 tàu Canô và vật dụng cần thiết. Hỏi cô Hạnh 27B Nguyễn hữu Cảnh Tân Định SG.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

THUỐC

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ. âu sầu, sút cân : Nám canh dán dọc, bàn thân. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tê tấy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
...m ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ... (Có bán tại khắp các nhà thuốc ...) 125 BYT/DPQC/12-71.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước dái dường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu GÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Nhắn tin Trân trọng thông báo quý vị chủ Nhà Đồ hay, Nghĩa trang Lạc-Cảnh (Linh Xuân Thôn, Thủ Đức, đã bắt đầu hoạt động.
Hãng COGEACO
84, Nguyễn Công Trứ, Saigon
ĐT 90.714.

Chuộc xe Honda
1 Honda dame xanh số đăng bộ SA 5675A số sườn 065082 số máy 265601 mất tại trường Nguyễn Bá Tòng Saigòn ngày 7-7-1972 vào buổi sáng.Ai cầm nhầm xin đem lại trường Tiểu học Gò Vấp 1 số 1/1 Nguyễn Du Gò Vấp. Xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Luật giang hồ
Xin chuộc một nệm sau và hồ sơ xe (du lịch) tại NG-Tri-Phương vào ngày 7/7/72.Liên lạc 74 Công Lý Sg Đ.T.22371 Hỏi ông Hùng.

Tôi Hàn kiều LEE YOUNG SAE có mất chiếc xe Jeep số EI : 8674 ngày 5-7-1972. Nếu ai có nhặt được tôi xin hậu tạ 200.000 và nhất định không làm khó dễ. Hỏi Tòa Đại Sứ Đại Hàn Số 661 PétrusKý.

Chuộc xe Honda SS50 số SJ. 7965A số sườn 250486, số máy 231.440 thất lạc tại Trường Đăng Khoa Saigon ngày 12-7-72, theo luật giang hồ. Liên lạc Ông Tư 216/71A Hòa Hưng Saigon.

Tìm việc thư viện Đắc Lộ Dòng tên có tổ chức 1 văn phòng tìm việc cho sinh viên hội viên thuộc mọi phân khoa-Quí tư gia trường sở và các cơ quan-cần sự hợp tác của sinh viên xin liên lạc : Khối sinh viên VN. Thư Viện Đắc Lộ 161 Yên Đỗ Saigon-ĐT 24952.

Rớt cặp da
trên đường Hùng Vương-Chợ lớn (ngang bệnh viện Cảnh Sát) hồi 12 giờ 13-7-72 có những giấy tờ sau đây : — 1 giấy tờ chủ quyền xe Ford mang số IA.8009 do Bà Trần thị Huệ đứng tên — 1 bằng lái xe — và một số giấy tờ về thuốc tây Ai nhặt được xin mang đến 162, Nguyễn Tri Phương Chợ lớn (cậu Kiếng) Xin hậu tạ.

Từ con con tôi là ĐẶNG VĂN DŨNG bỏ nhà đi theo bọn du đãng đã từ lâu. Ngày 14-7-1972 lại trở về nhà cạy tủ lấy tiền của tôi trong lúc tôi đi vắng nhà, từ nay tôi từ nó không nhận nó là con tôi và không chịu trách nhiệm về mọi hành động của nó, ai chứa chấp nó hoàn toàn chịu trách nhiệm với pháp luật.
Cha ĐẶNG VĂN TUỆ
Mẹ TRẦN THỊ CÚC

Xin chuộc xe
Honda Dame màu xanh số SB.5015-B để tại Khách Sạn Khải Hoàn 180A đường Hai bà Trưng lúc 12 giờ 11-7-72. Theo luật giang hồ.Xin liên lạc với cô Chi tại địa chỉ trên.

XE SCOOTERS

Bán xe Cady còn tốt, giá 32000đ 58A đường Lục-Tỉnh 58A Chợ-Lớn.

Suzuki M12 rất tốt bán. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

PHÚ NGHĨA XE ĐẠP
Sườn Pháp, chắc chắn, ráp nhiều phụ tùng Ngoại Quốc giá phải chăng Hỏi tại 254 đường Gia Long. Sg

Honda C50 125.000đ SS67 120.000đ. Cả 2 còn thật tốt. Hẻm cạnh nhà hàng Thanh Thanh ngã tư Xa lộ Thị Nghè nhà số 235/7A.

Salon Đạt-Phát
43 Trần quang Khải TĐ. Trong thời kỳ khai trương mua bán đổi gửi sang tên mau lẹ các loại Honda Cần mua giá cao nhiều Honda cũ. Kể cả xe đang cầm thế.

Bán Honda 1 C50 xanh, 1 SS-67 thật tốt bán gấp. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Honda S-90 C-50. SS-67.
Suzuki dame -I- M-12. Minilambretta. bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (Cửa Nha Quân Cụ).

Bán Suzuki M12 còn tốt. Hỏi 111 Phan thanh Giản Đa-Kao.

Mua Mobylette xanh xám,bán 1 Sach, 1mobylette xám.Phan thanh Giản cư xá Đô Thành, 1C.

SALON 75 CỘNG HÒA
Tại 75A đại lộ Cộng Hòa (chợ năn xi) CẦN MUA các loại xe 2 bánh : Honda Scooter... giá cao, BÁN trên 40 xe đủ loại : C50, SS67, Suzuki, Lammini, Vespa mini...
Kính mời

125.000đ bán gấp Honda dàn ông. Hỏi 82 Phạm hồng Thái Ô. Tạ.

Mini Lambretta.Bán 21 Nguyễn văn Mai Quận 3 Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 bà già và em gái 14,15 tuổi phụ bán hàng. Hỏi bà Nhân bán kem Trường Hưng-Đạo 115 Cống Quỳnh.

Cần 30 cô chiêu đãi đi Cam Ranh bao ăn ở tuổi 17-20 thỏa thuận cha mẹ không cần biết tiếng Anh. Hỏi đường Pétrus Ký bến xe Nha Trang Hiệp Hưng quán càphê.

Cần Thủ Kho
Viện bào chế lớn cần tuyển 1 Thủ Kho (magasinier) rành nghề, 134 Yên Đỗ Saigon.

Cần Thợ May
giá khoán cao. Cần thợ quần giỏi. Xin đến nhà may.
Tai'S Tailor
4 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Cần thợ may Âu Việt phục phụ nữ thật giỏi lương hậu hay hợp tác, không giỏi miễn đến. Hỏi Bà Trinh 614 Phan thanh Giản Saigon (góc Nguyễn thiện Thuật).

Mất căn cước
Hôm Chủ nhật 16-7-72 từ Công Lý nhà thương Cộng Hòa tôi bỏ quên trên Taxi một cái bóp trong đựng thẻ căn cước tên HoàngthịChuân 72 tuổi cấp tại Thừa Thiên. Ai lượm được xin đem lại 380/1B CôngLý Saigon hoặc Điện Thoại 41896 — 91199 Xin hậu tạ.

BÁC SĨ KIỀU QUANG ĐẠO
đã khám bệnh tại địa chỉ mới. 210 Trần bình Trọng Saigon quận 5.

Chuộc xe VESPA Super EE 8699 theo luật giang hồ. Thương lượng tại số 261 Phạm Hồng Thái. GĐ. Đ.T : 40307.

Chuộc xe theo luật giang hồ
Volkswagen microbus trắng EI 9336 số máy 60029798 số giàn 219133297 ngày 21-6-72 tại Phan Thanh Giản SG. Xin liên lạc : Ô. Quí 75 Lê Thái Tổ Thủ Đức ĐT. 49 (Thủ Đức). Cam đoan không làm khó dễ.

Mất căn cước
Tôi tên : TRẦN THỊ TƯ có làm làm mất C/C mang số : 03039261 tại chợ : Phú Nhuận, nếu ai lượm xin mang đến số nhà : 333 Công Lý Saigon-3. Tôi xin hậu tạ.

Mất sách tay tôi đánh rớt một sách tay trong đựng căn cước và nhiều giấy tờ mang tênTrần thị Kim Liên sanh năm 1931 tại Saigon. Ai lượm được xin mang lại số22 đường Nguyễn Phi Saigon (hỏi xe cà phê chị Sáu) tôi xin hậu tạ 2000đ (hai ngàn).

Honda CL50, 125.000đ và C50, 128.000đ. Toàn hảo bán gấp. số 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

52.000 Kawasaki den chạy ngon lành. Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sau Bịnh viện Bình Dân.)

Vespa Sprint EI Vespa Super Vespa Standard ED thật tốt. Bán 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter
Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng.Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda CD50 và C50, toàn hảo bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Honda dame xanh và xe SS còn tốt, bán, hỏi nhà 1823/B86 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền.

Honda C50 xanh nguyên thủy bán. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Lambretta Spécial EF. Còn mới. Bán 166 Hiền Vương Saigon.ĐT:99241.

Vespa Super Vespa Sprint ít đi 1 chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

PHI-LONG
Sơn sửa chữa chuyên môn Vespa Lambretta Honda và các loại xe gắn máy. Giá rẻ nhanh chóng,nơi tin cậy.b 44A Cách Mạng Saigon.

Bán 3 Honda dame xanh 38 Diên Hồng tiệm may Anh Đào tại chợ Bà Chiểu.

Honda C50 mới bán gấp Hỏi 11 Ngô tùng Châu Sg

Honda C.50 dame bán gấp tại 23/4 Lê văn Duyệt (cầu Bông) Gia Định.

75.000đ 1 Lambretta EK (số cũ NAW) còn tốt. Hỏi : 115 An Bình Sg 5.

Bán 1 Lambretta Spécial toàn hảo X150. 169 Nguyễn Thiện-Thuật Sg.

Lambretta 150 mới tinh bán. Hỏi 11 Võ-Tánh (ngã tư Phú-Nhuận).

Suzuki M-12 bán rẻ và 1 Radio vỏ gỗ mới nguyên (4000đ). Hỏi 314 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Yamaha dame tình trạng toàn hảo giá rẻ. Hỏi 484 Phan đình Phùng Saigon trưa từ 12h chiều 18h.

Salon Thu Tiên
Mới Khai Trương
Bán đổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa. Honda Lớn nhỏ đủ loại. Thủ tục bảo đảm 100o/o sang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Vespa cuối standa giữ gìn cẩn thận sơn, dòng toàn hảo khỏi chê, số EE... Liên lạc Đ/U Hà, 611/23 Phan thanh Giản Sg.

Lambretta Spécial 150 một chủ mới tinh bán. 215 Bạch Đằng Gia Định.

Moto BMW 2 máy 500CC đẹp, sang, toàn hảo 710B Phan thanh Giản SG. ĐT 90.618.

Bán 2 Honda dame xanh. 38 Diên Hồng tiệm may Anh Đào tại chợ Bà Chiểu.

CẦN THẬT GẤP
2 phụ nữ thư ký thâu ngân làm việc ngày 6 tiếng. lương tháng12.000đ, thế chân 150.000đ, nhận việc ngày 20/7/72. Hỏi cô Thiên Hương 216c Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (không đủ điều kiện xin miễn đến).

Cần 1 chị làm việc nhà Hỏi Rạp hát Eden đường Tự Do chiều giao.

Cần Hợp Tác
Có sẵn một cơ sở, khu yên tĩnh (vùng Tân định, quận nhất), điện cao độ, Tél. gồm 12 phòng muốn hợp tác với các bạn có năng lực và tài lực để làm cơ xưởng. Nếu muốn mở trường có sẵn giấy phép đệ nhị cấp. Liên lạc ĐT: 41807.

Khách sạn quán ăn Văn Hoa 111 Nguyễn văn Thoại Gia Định cần chiêu đãi lương cao,bao ăn ở.

Cần 1 cô giúp việc phòng sanh nhiều kinh nghiệm lớn tuổi đã làm lâu năm các Bảo Sanh Saigon. 30 Trần quý Cáp, 1 đến 2giờ trưa.

Khi Quí vị chủ nhân cần người làm gấp rút (giúp việc nhà, bồi bếp, thư ký), xin đến văn phòng chúng tôi, hồ sơ lý lịch đầy đủ. Đến hỏi số 9, Bùi hữu Nghĩa, Gia Định (gần cầu sắt).

TIẾP THEO **H** TRANG 3

vĩ đại. Quan Thuế đã khám xét căn nhà của 1 thầu khoán tên N. tìm thấy 1 số tài liệu liên quan đến vụ chuyển ngân lậu trên, lên tới trên 30 triệu bạc. Nhà thầu N. đã thú nhận.

Tin tức thân cận Quan Thuế Saigon cho hay vụ chuyển ngân lậu này gồm có dòng Mỹ kim và dòng Đức kim (Mark) Một nhân vật ngoại quốc tên K.F.Ch. người có chương mục tại Đông Dương Ngân Hàng ở Hong Kong tuồng như có dính dấp vào vụ chuyển ngân lậu này, nhà thầu N. trước đây đã trúng thầu xây cất bệnh viện Đức Quốc ở Đà Nẵng. Mặt khác nguồn tin trên cho biết thêm là ngân hàng Sparkasse Der Stadt Cologne ở Đức Quốc là nơi có trương mục của nhà thầu N.

Theo những tin tức trên thì nhà thầu N. đã phạm luật Quan Thuế cũng như hối đoái với một số tiền quá lớn, khoản tiền phạt lên trên 30 triệu đồng (tiền phạt bằng số ngoại tệ sai áp). (SAT)

Honda 68 còn tốt bán rẻ. Hỏi số 185/54 Cộng Hòa Chợ Lớn.

LAMBRETTA SX 150
EQ đèn vuông kiểu mới nhất. 377 Phạm-thế-Hiển Cách Cầu Chữ Y 300m.

Cần mua giá cao
Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Suzuki M-12. Bán gấp. 751 Nguyễn Trãi ChoLon (gần Hội thể thao Tinh Võ) từ chiều 2 giờ đến 6 giờ.

Honda 2 C50. 1 PC thật tốt. Bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. Đ.T. 97430.

Honda dame, xanh, mới,bán rẻ, 397 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Bán Vespa Ý Na...A (ngoài giờ làm việc) -I- 2 Mobylette (suốt ngày). Tất cả tốt. 6/3 Phan Bội Châu GĐ (gần Cao đồng Hưng)

Brigestone màu đỏ, đi ký, dư dùng bán rẻ, chắc giá 95 ngàn. Hỏi 208 mé sông) Bến Vân Đồn Saigon.

Honda C50 xanh, rất tốt,bán rẻ. 166 Võ Tánh Sg2.

Lambretta Spécial 150 người lớn tuổi ít đi như mới. Bán 555 Trần quốc Toản C.L.

Mini Cady sửa lại như mới. Bán rẻ 43 Nguyễn Tri Phương (Cholon).

Bán Honda SS50 và Suzuki M12 Tại 751 Nguyễn Trãi Q5 gần thể thao ChinWoo Từ 2g-6g.

Bán Suzuki M12 đen tốt. Hỏi 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quán cà phê Cô Hai ở Hãng Asam.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

Hai bên đã thỏa thuận và ký kết giao kèo có chứng thực tại quận Hành Chánh.Sau khi chủ nhà cho người hứa mua coi các giấy tờ và đưa tới Nha Doanh lý kiến thiết bồi biết tình trạng căn nhà, Bà Na đặt trước một nửa tiền là 1.200.000đ và hứa ký trong giao kèo một tháng sau sẽ đưa đủ số tiền còn lại và lấy nhà. Nhưng khi thời hạn đến ngày 1-9-70 bà Na thay vì đưa tiền đến trả và nhận nhà đã cùng3 con gái tới nhà ôngViệt Tử gây sự bảo rằng không trả tiền và không lấy nhà rồi xúm lại dùng đá bọc trong khăn mùi xoa đánh 2 vợ chồng ông VT mang thương tích cùng mình.Tới ngày 16-12 bà Na với người nhà lại tổ chức đón đường vợ chồng VT dùng khóa sắt đánh vợ ông VT hết sức dã man, đến bằng tuyệt trụy thai. Bà VT được xe tuần cảnh quận II chở vào bệnh viện cứu cấp và sau đó điều trị tại đây hơn 1 tháng. Theo dư luận thì bà Na thường ỷ thế có con làm lớn trong ngành Cảnh Sát dễ hung hăng như vậy.

Sau khi nghe các nhân chứng khai và luật sư hai bên biện hộ, Tòa đã xử bị can Trần thị Na 45 ngày tù treo, 100.000đ bồi thường cho bà VT và một đồng bạc danh dự cho ký giả Việt Tử. (TVC)

TIẾP THEO **A** TRANG 3

loại đạn 12ly7 với loại 37 ly thì ít thấy, nhưng 12ly7 130ly nó trên trời trong những ngày quang đãng mà thấy gần như là mây kết, tức là mây rải rác hết, tại vì những vết đạn đó nó lên trời thì nó nổ tạo thành những đám khói, mình thấy nó dày đặc cả bầu trời, mình tưởng tượng rằng phi cơ mình không thể nào chui qua được cái đám mây đó hết, nhưng may mắn là có thể chiếc A-37 nó nhỏ và nó bay nhanh nên đạn nó khó trúng.

Chúng tôi ít bị bắn ở Đông Hà Quảng Trị, mà lại bị bắn thường ở mặt trận phía Nam tức là ở Dục Đức, hay là ở Thanh Bình, bởi vì mặt trận ở trong miền Nam này, phòng không nó tương đối nhẹ, mình khinh địch nên lơ đãng, thành những cái điều mình không có theo hết, tự nhiên mình dễ bị bắn.»

Một phi công khác là Đại úy Trịnh Đức Tự đã nói sự hợp tác hiện nay giữa không lực Việt Mỹ đối với chiến trường VN, khi được hỏi rằng quân đội Hoa Kỳ hiện đang rút ra khỏi VN khá nhiều, nhưng họ vẫn duy trì sự yểm trợ không quân và hải quân choVNCH. Riêng về sự không trợ thì Đại Úy nghĩ ra sao ? Về sự cộng tác của không lực HK với không lực VNCH ? Đại úy Tự đáp : «Nói chuyện không trợ của người HK thì tôi thấy là sở trường của người Hoa Kỳ về kỹ thuật và nhất là trong cái trận chiến này, trong mấy trận đánh nhau lớn vừa qua thì đối với không quân Hoa Kỳ họ yểm trợ đắc lực. Ngoài cái chuyện đắc lực ra, họ lại còn dồi dào phương tiện. mình không thể chê được sự yểm trợ của Hoa Kỳ».

Tiếp theo **K** trang 3

Mỹ. Các nguồn tin cho biết trước đây đã có hơn một chục vụ rắc rối thuộc loại này, nhưng từ ngày ông Giám Đốc Nha Cảnh Sát Đô Thành ra lệnh, từ cách đây hai tháng, những vụ bắt bớ trái phép cơ hồ đã chấm dứt.

LỘC ĐỈNH KÝ
(TIẾP THEO)
Địa phương nào, quy củ nấy

Cứ mỗ mười hôm, là chúng xuất thành một lần, bá tánh dự liệu chừng vài hôm nữa là chúng sẽ kéo ra khỏi thành như trước.

Vi Tiểu Bảo đã tiếp thọ chỉ thị của Khương Hy phân phó đại quân dừng lại rồi sai Hà Hữu dẫn hai mươi đội quân, mỗi đội gồm trăm người mai phục cách thành Nhả Khắc Tát độ ba mươi dặm. Nếu đại đội La Sát xuất thành thì nằm im bất động tránh xung đột còn như gặp tiểu đội địch thì giết hoặc bắt không để cho một tên nào chạy thoát trở vào thành.

Hà Hữu lãnh lịnh ra đi.

Mấy ngày sau hôm đó vào giờ ngọ, từ xa xa có tiếng súng chim vọng đến đại bản doanh,tiếng súng do song phương cùng phát xuất, bên này ngưng thì bên kia bắn lâu lắm vẫn chưa dứt.

Vi Tiểu Bảo liệu tưởng là tiền phong Hà Hữu đã giao chiến với bọn La Sát rồi.

Đến lúc gần tối, Hà Hữu sai người đến đại doanh báo cáo là đã tàn diệt địch tám mươi lăm người, bắt sống hai mươi người.

Đêm canh hai, tiền phong giải mười hai người La Sát đến đại doanh.

Vi Tiểu Bảo đích thân thẩm vấn chúng. Mười hai người La Sát thấy Vi Tiểu Bảo nói được tiếng LaSát hết sức kinh dị nhưng chúng rất quật cường, nói rằng chúng rơi vào ổ mai phục, binh Thanh cậy đông hiếp ít, dù có thắng cũng chẳng vinh quang gì.

Vi Tiểu Bảo nổi giận thốt :— Hai người gieo xúc xắc đi.

Gieo xúc xắc làm vui, người Tây Dương từ thời cổ đã có rồi, người ta khai quật các ngôi cổ mộ tại Ai Cập từng nhặt được những hạt xúc xắc so với xúc xắc của Trung Hoa chẳng khác chút nào.

Hai tên quân La Sát nhìn nhau, lộ vẻ ngạc nhiên, chẳng hiểu cái vị tướng quân niên thiếu nhà Đại Thanh kia chơi cái trò gì. dù vậy chúng cũng y lời gieo xúc xắc.

Tên thứ nhất gieo được bảy điểm, tên thứ hai được năm điểm.

Vi Tiểu Bảo đưa tay chỉ tên gieo được năm điểm thốt : — Ngươi thua rồi. Tử mang cơ !

Theo tiếng La Sát, tử mang cơ có nghĩa là tử vong.

Hắn quay đầu về bọn thân binh, bảo : — Lôi nó ra, chặt đầu đi !

Bốn tên thân binh lôi gã La Sát ra đến trướng môn, chặt một đao, chết liề. Còn lại mười tên, trông thấy thế, đều biến hẳn sắc mặt.

Vi Tiểu Bảo lại chỉ hai tên La Sát khác, bảo : — Hai ngươi lại đây mà gieo đi !

Hai gã La Sát khi nào chịu gieo, không hẹn mà đồng nhau, cùng thốt : — Ta không gieo.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Tốt ! Các ngươi không gieo !

Hắn day qua bọn thân binh, tiếp : — Lôi hết cả hai ra ngoài chặt đầu !

Khoảnh khắc sau, hai tên đó đều bị giết chết.

Vi Tiểu Bảo lại chỉ hai tên nữa, thốt : — Hai ngươi lại đây gieo đi !

Hai tên đó biết rằng dù không gieo cũng phải chết như thường, có gieo thì ít nhất cũng còn 1 tên sống, 1 tên run run rẩy rẩy cầm xúc xắc, toan gieo.

Một tên khác bỗng đưa tay giật xúc xắc, rồi nhìn Vi Tiểu Bảo, thốt : — Ta chơi với ngươi !

Vi Tiểu Bảo cười đáp : — Hay quá ! Ngươi to gan lắm mới dám khiêu chiến với ta đó. Vậy ngươi gieo đi !

Tên La Sát gieo được bảy điểm, Vi Tiểu Bảo được mười điểm, hắn bèn cười, hỏi : — Làm sao hả ?

Tên La Sát biến sắc thê thảm, thốt :— Vạn khí của ta không hên, ta không nói chi cả.

Vi Tiểu Bảo lại hỏi : — Ngươi vào Trung quốc của bọn ta, đã giết hết bao nhiêu người Trung quốc rồi ?

Tên La Sát ngang nhiên đáp : — Không nhớ rõ là bao nhiêu. Ít nhất cũng mười bảy mười tám người chi đó. Ngươi giết ta cũng tốt vậy, dù sao thì ta cũng chẳng thua thiệt gì.

Vi Tiểu Bảo gọi thân binh dẫn gã đi chặt đầu, đoạn chỉ một tên La Sát nữa, bảo : — Ngươi lại đây mà gieo.

Tên đó đưa tay hữu cầm xúc xắc, tay gã phát run, răng dưới dập răng trên kêu cạch cạch, hai hạt xúc xắc hạt trước hạt sau rơi xuống, được mười hai điểm, gã hy vọng lớn nắm phần thắng rồi.

Vi Tiểu Bảo định chơi gian, kiếm đủ mười hai điểm để ăn gã, ngờ đâu hắn bỏ chơi lâu, tay mất thói quen, mặt lục của hai hạt xúc xắc cùng nằm úp xuống, mặt nhất ngửa lên, hắn chỉ được hai điểm. Hắn thoáng giật mình, song bật cười ha hả liền, rồi thốt : — Ta thắng !

Tên La Sát vội cãi : — Ta được mười một điểm, ngươi chỉ có hai điểm ngươi thắng thế nào được ?

Vi Tiểu Bảo đáp :— Lần này ai ít điểm thì ăn, nhiều điểm thì thua.

Tên La Sát bất phục, thốt :— Theo lệ thì ai được nhiều điểm là ăn chứ, người La Sát chúng ta có cái quy cũ đó từ lâu lắm rồi.

Vi Tiểu Bảo lý mặt, tiếp :— Ở đây, là đất địa Trung quốc, hay đất địa La Sát ?

Tên La Sát đáp :

— Đất địa Trung quốc.

Vi Tiểu Bảo tiếp : —Tốt ! Đã là đất địa Trung quốc, tự nhiên cái quy củ cũng của Trung quốc luôn, ai bảo ngươi vào Trung quốc làm chi ? Sau này, khi ta đến đất địa La Sát của các ngươi, cùng các ngươi gieo xúc xắc, thì ta cũng phải theo quy củ của các ngươi. Ngươi tử mang cơ rồi đó nhé !

Hắn day lại bọn thân binh, bảo : — Lôi ra chặt đầu đi !

(Xem tiếp trang 11)

Tiếp theo **Q** trang 3

2c: Tây Nam Quảng Trị và cách trường Long Hưng chừng 800thước về phía Tây. hướng dẫn những dàn đại bác từ xa bắn tới.

Diệt pháo mới vào Quảng Trị

Theo Thiếu Tá Mễ, quân CSBV tung nhiều toán quân nhỏ trang bị vũ khí nhẹ, ẩn nấp trong những công sự phòng thủ kiên cố bản cảm chân quân ta, sau đó hướng dẫn pháo binh của chúng tiêu hao lực lượng ta, chứ thật sự chúng không ra mặt dàn trận chống trả với quân Nhảy Dù.

Thiếu tá Mễ cũng cho hay lý do tại sao quân ta phải tiến chậm chạp, vì lực lượng hành quân cố gắng đánh cận chiến với những toán tiền quân địch với mục đích hạ sát những tên tiền sát pháo binh địch, cùng lúc phi cơ Việt Mỹ làm cỏ các dàn trọng pháo đó.

Nếu tiến quân như vũ bão, theo ông, chỉ làm mồi cho pháo binh địch. Thiếu tá Mễ cho hay điều kiện đầu tiên là phải tiêu diệt những tên tiền sát cũng như những dàn trọng pháo của địch. Được như vậy, công việc tái chiếm Quảng Trị, không có gì khó khăn. Các sĩ quan chiến trường đồng ý là không muốn để cho CSBV tái diễn chiến thuật pháo kích như ở An Lộc tại thành phố Quảng Trị.

Các sĩ quan NhảyDù này từng tham dự những trận đánh trong thành phố An Lộc và đã hứng chịu những cuộc pháo kích mạnh mẽ của CSBV trong suốt hai tháng liền. Họ cho biết vị trí đặt súng của địch tại Quảng Trị còn có nhiều thuận tiện và nguồn tiếp liệu dồi dào hơn ở An Lộc nhiều, nên một khi đại quân ta vào Quảng Trị họ tin rằng mức độ pháo kích sẽ còn gia tăng thêm nữa.

Chỉ diệt được bằng Không quân

Các sĩ quan này cũng cho hay công tác diệt pháo địch cũng không phải là dễ. Viên sĩ quan tiền sát pháo binh Tiểu đoàn 11 Nhảy Dù tỏ ý tiếc rằng những khẩu pháo binh 105 và 155 ly của ta không thể nào kéo sát tới gần trận địa mà phản pháo được. Ông cho hay các vị trí đặt súng trên tuyến tiền quân quá «lộ liễu» dễ bị phát giác và sẽ biến thành những mục tiêu cho trọng pháo địch. Theo ông, tiền sát viên CSBV cũng như xạ thủ của chúng đã có nhiều kinh nghiệm chiến trường hơn trước, tuy nhiên nếu so sánh với tiền sát viên và xạ thủ của ta, chúng còn phải học hỏi nhiều hơn nữa. Vị sĩ quan pháo binh này đã có nhiều thành tích và được binh sĩ Tiểu đoàn 11 Nhảy Dù tin tưởng mỗi khi họ yêu cầu được yểm trợ bằng pháo binh.

Vì thế công việc diệt pháo địch bây giờ trông cậy vào hỏa lực của Không quân. Theo thông cáo của Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ, hàng ngày đều có trên dưới 10 phi xuất của B.52 dội khoảng 50 tấn bom xuống các vùng đồi núi chung quanh tỉnh Quảng Trị với ý định tiêu diệt các dàn trọng pháo này.

Thêm vào đó nhiều phi xuất phản lực và khu trục Việt Mỹ vẫn tiếp tục bắn vị trí đặt súng của địch. Và từ ngày 12-7 dọn đường cho việc quân Nhảy Dù tiến vào vùng ngoại ô và trong thành phố Quảng Trị, phản lực cơ Hoa Kỳ và Việt Nam đã sử dụng loại bom «tinh khôn» và những bom cỡ lớn có sức tàn phá mạnh.

Các phái viên báo chí Việt và ngoại quốc trong ngày 12-7 có mặt tại Mai Linh. 2 cây số Tây Nam Quảng Trị đều nhìn thấy những cột khói bốc cao cũng như nghe tiếng bom nổ vang cả một vùng rộng lớn. Các vị trí dội bom được ghi nhận bên kia bờ sông Thạch Hãn, nơi đặt những dàn trọng pháo địch. Vùng này còn có dân trú ngụ, nên phải dài bay B.52 không có thể hoạt động hữu hiệu được.

Tới nay, nghĩa là sau gần một tuần lễ, mức độ pháo kích của quân Cộng sản Bắc Việt đã giảm sút rõ rệt. Các phái viên báo chí được các sĩ quan chiến trường cho biết, Cộng quân chỉ bắn vào họ chừng một nửa số đạn mà họ phải hứng chịu trong những ngày đầu khi tiến gần đến Quảng Trị.

Nhờ đó, chắc chẳng bao lâu nữa, quân Nhảy Dù sẽ tiến chiếm được thành phố Quảng Trị và đánh lại quyền kiểm soát trận đồ nát này.
(Nguyễn Trần Anh)

LÀM ĐẸP và GIỮ SỨC KHỎE CHO MẮT BẰNG:

KÍNH THUỐC
CẦN VIÊN LÃO
KÍNH MÁT THỜI TRANG
1.500$
...Lang 136 đt 9...

Cần:1 người
Ráp áo dài giỏi. Hỏi Huyền Trân 123 Ngô Tùng Châu Saigon.

CẦN TÌM VIỆC LÀM?
muốn có việc làm nhanh chóng? (thư ký, kèm trẻ, tài xế, bồi, bếp, giữ em). Xin đến 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT.40841 miễn tiếp ngoài giờ làm việc.

QUÍ VỊ CẦN NGƯỜI LÀM?
Thư ký, kèm trẻ, tài xế, người giúp việc trong nhà vv... sẽ giúp quí vị hài lòng ngay. Xin gọi ĐT.40841 hoặc đến 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) trong giờ làm việc.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Sg hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Giáo học (1959) nhận đến dạy: Anh, Pháp Toán (lớp 1-9) Piano, Guitare, Mandoline, Nhạc Pháp thi Q.G. A.N. (Hỏi 170/4 Hòa Hưng Sg).

Cần nhiều đàn bà giúp việc nhà lương cao. 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Quí Ông/Bà cần người làm gấp xin liên lạc 139J Võ Tánh Saigon, Đ.T. 92.775. cung cấp nhanh chóng và bảo đảm (Giữ em, bồi, bếp, tài xế, Thư ký v.v.).

Cần 1 em 13-14t sai vặt (1500đ) 1 em gái 17-18t giúp việc nhà (3000đ). Hỏi 219 Tự Đức SG.

Cần 1 cô có Tú Tài II kèm trẻ tại tư gia(Anh văn và toán) số 146 (số cũ 224) Nguyễn vănThoại Tân Bình GĐ.

Cần một người bếp đàn bà, luôn công việc nhà, người Nam Phật giáo, khoảng 45 tuổi, lương hậu. Hỏi tại 59/6A Nguyễn Hoàng.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Quán Huyền Thảo 029 lot Đ chung cư Ấn Quang Saigon.

Hè về quí vị cần người kèm tại tư gia, giới thiệu miễn phí, xin Phone 23.527. Cần nhiều SV kèm T.L.H và chương trình Pháp 99 Nguyễn Thông Sg3.

Thanh niên Miễn dịch có nghề Radio. TV muốn tìm chỗ làm không đặt nặng về lương bổng, nếu có chỗ ở luôn càng tốt, có người bảo đảm. Liên lạc thơ hoặc hỏi Úc 64 Thoại ngọc Hầu Gia định.

Cần em gái 15t để trông một em nhỏ 3t lương 4 đến 5 ngàn. 17bis Kỳ-Đồng.

Cần 2 cô làm việc nhà ở đêm 179 Tự Do Saigòn.

Cần Tài-xế xe Lambro rước khách. Hỏi 292/106 Bà Hạt 11g trưa.

Cần hợp tác với một thợ chuyên cắt may quần Patte, Cigare và đồ đầm phụ nữ. Một thợ chuyên may đồ bộ đủ kiểu. Hỏi nhà may «Thùy Phương» 33 Phó đức Chính (trước Lăng Ông) Giađịnh. Trưa từ 12g30 đến 1g chiều từ 7g và trọn ngày Chúa Nhật.

Cần một số thiếu nữ và góa phụ trẻ, có đơn, cần tìm bạn nam nữ đứng đắn không phân tuổi tác trong giới trí thức quân nhân sinh viên, công kỹ nghệ gia v.v... Hỏi cô Xuân Mai 115/6 Phát Diệm (Saigon). Hẻm Nhân Dân Tự Vệ (sáng 9g đến 12giờ chiều 15g-18giờ và sáng chủ nhật).

Cần 1 nữ thư ký đánh máy khá biết tiếng Anh 1 Draftsman đàn ông về Archi/civil rành nghề và có kiến thức khá, hợp lệ quân dịch (hoãn hay miễn). Hỏi Tiểu Long A-E, 337 Công Lý trong giờ làm việc.

Ai cần người làm
có sẵn nhiều người giúp việc như : Tài xế,bồi,bếp,giữ em,thư ký chuyên viên điệnVTĐ Điện lạnh,kèm trẻ,giặc dan vv...Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T,95461 (mau chóng uy tín).

Cần nhiều Nữ giáo viên Tiểu học và mẫu giáo có kinh nghiệm về sư phạm. Hỏi ông : Kiều văn Dậu 157A/27 đường Dương bá Trạc Cầu chữ Y Saigon ngoài giờ làm việc 12G.30, 14G., 18G.30, 21G. và ngày Chúa nhật.

Cần 1 cô có xe gắn máy để giao thiệp các văn phòng ở trong Đô Thành. Hỏi 224/52C Bến Vân Đồn.

Cần người giúp việc. Hỏi 511/29 Trần Hưng Đạo Saigon

Cần mướn đàn bà làm việc nhà. Hỏi 384/37 Công Lý Sg.

Cần Dược sĩ đứng tên hay bán lại thuốc chịu lỗ. Hỏi 303/4 Trần bình Trọng CL.

Cần 2 cô thư ký có phương tiện. Hỏi 66B Công Lý Sg.

Cần chị giặt đồ cho Bảo Sanh ở luôn tại chỗ cơm chủ lương 5000đ có tiền thưởng không bận gia đình người 50 tuổi. 30Trần quý Cáp 1 đến 2 trưa tiếp.

Cần 1 vú em, một bếp và một bồi. Hỏi 327 Công Lý (gần chùa Vĩnh Nghiêm) không tiếp ngoài giờ làm việc.

Cần Tài Xế
Đã biết đường Saigon Tuy Hòa Bằng lái trên 5 Năm, lái xe vận tải nhẹ 1 tấn, Hỏi Pharmacie Kim Long 34-I Ngô tùng Châu Gia Định.

VIỆN UỐN TÓC QUỐC TẾ
40 Phạm ngũ Lão Saigòn (gần chợ Thái Bình) cần gấp 1 cô thợ móng tay giỏi và lành nghề.

Có sẵn văn phòng, khu thương mại (Chợ Cũ Saigon) muốn hợp tác để mở văn phòng đại diện thương mại. Điều kiện thương lượng sau. Liên lạc Lê Phúc Agency hộp thư 846 Saigon.

Cần người dọn dẹp, lau xe.Làm việc: Sáng từ 6g30-7g45. Hỏi : 315/34 Hai Bà Trưng Vào giờ trên.

Đàn bà con gái
Kinh không đều, chậm trễ, đau bụng huyết trắng. 91/4 Lê văn Duyệt G.Đ. từ 4g đến 7g tối cô Năm Đ.T.97.461 Chúa Nhật nghỉ bay 9A Sương nguyệt Ánh Sg. nhận chuông, trên lầu.

Cần cô thâu ngân nơi làm tại Sg có điều kiện lương(25000đ) Ưu tiên các cô vui vẻ khi tiếp khách Có thể ở lại nếu giấy tờ hợp pháp Hỏi cô Loan 276/13 Bùi Viện Sg trường Hưng Đạo đi lại dãy hẻm có nhà may.Tiếp từ (8 đến 10giờ) buổi sáng, không đủ điều kiện xin miễn đến.

Cần gấp 2 cô ráp quần áo trẻ em rành nghề. 2 cô khuy nút. 357 Trương minh Giảng Sg.

Cần gấp nhiều bếp giỏi-bồi, giữ em, thư ký, tài xế vv... lương từ 4000đ đến 30.000đ. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg. ĐT 95.461 (Đg Trần quang Khải quẹo vô 100m)

Cần gấp 4 em trai 14-16t chạy bàn phải siêng năng ngoan hiền. Hỏi Xuân-Hồng 113 Hồng-Thập-Tự Sg.

Cần gấp 2 cô học trò học uốn tóc thí công. Hỏi tiệm uốn tóc Ra Vi 6A Lê quý Đôn Sg.

Khai quan thuế
cần gấp 1 người Dédouaneur rành nghề ưu tiên cho người biết lái xe miễn tập sự. Lương hậu trả theo khả năng. Hỏi 643, Trần-Hưng-Đạo (Nancy).

Cần một người nhà ở vùng Phú Lâm, Học lực Tú Tài I, có kinh nghiệm dạy các lớp tiểu học. Liên lạc gấp về: 31H Tân Hòa Đông.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em, làm cho N. Kiều và VN. 1 tài xế xe lam. Hỏi 139-J Võ Tánh, Sg.

Cần gấp nữ quản gia dọc thân, học lực tú tài, biết đánh máy, duyên dáng, lịch sự, có điều kiện để đảm trách chi thu. 136/26 T.Q. Diệu. Sg.3 (7-9g sáng).

Cần 1 người giúp việc nhà và giữ em lương hậu. 522 Phan thanh Giản Sg.

Cần Hai thợ hớt tóc đàn bà, hai đàn ông, Hỏi phòng hớt tóc Minh Hùng 543 Pétrus Ký Ngã Bảy.

Cần Nam sinh viên bắt thiệp giao thiệp rộng, có phương tiện di chuyển. Hỏi 55U Trương Minh Giảng Saigon.

Cần gấp 4 cô trẻ đẹp biết bán giải khát. Café Thủy Dương 335 Bạch Đằng Gia Định.

Cần 2 cậu nhỏ
có xe gắn máy, từ 15-17 tuổi, chuyên môn đi dán bích chương chạy việc (cần thông thạo đường phố Saigon) Lương 5000đ. Hỏi 327-329 Công Lý. Saigon từ 9-12 giờ.

Cần một tài xế lái xe Benne Hỏi 372 Trần quý Cáp Saigon. Ngoài giờ làm việc

Cần gái trẻ đẹp làm căn cứ. Hỏi 452 Phan thanh Giản (Sg).

Cần gấp 5 bà bếp giỏi, 5 cô giúp-việc-nhà, giặt-ủi, giữ-em, làm cho N.Kiều và VN, 2 cô biết làm móng-tay, 1 tài-xế, 2 lao-công khỏe-mạnh, hỏi 139-J Võ-Tánh SaiGon.

Cần một cô giáo lớp 4 kinh nghiệm không kinh nghiệm miễn đến. Trường tiểu học Minh Long 169 đường Trương tấn Bửu Gia Định.

Cần người tô màu hình Plastic Hỏi Hoàng Việt, 642 Phan đình Phùng Saigon.

NHẮN TIN : Cần gặp Ô. Chí (trước đã cộng tác về tô màu hình với Hoàng Việt). Muốn điều đình với ông về việc mới.

Nhận giới thiệu 5 cô tiếp đãi viên làm nơi sang trọng và lịch sự. Hỏi Hồng Trang văn phòng dịch vụ Cao ốc 145 Võ Tánh Saigon lầu 3 apt 34 trong giờ làm việc.

TV-RADIO

46.000 TV Zénith hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vô 30m dễ tìm)

44.000 TV Admiral hình im, tiếng rõ mới 90o/o. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bịnh viện Bình Dân).

Cần mua T.V.
Hiệu Sanyo hay Sony 17inches. Hay các hiệu khác. Mời mang đến 219 Ng. thiện Thuật Sg Đ.T. 97930.

T. V. SERVICE
⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette.
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801, TV Tân Thái Bình 154 Nguyễn Thiện Thuật (Sg) ĐT 90994.

Nhạc tiền chiến
phát hành ngày 16-7-72 gồm 16 bài nhạc tiền chiến bất hủ do các Nam Nữ ca sỹ danh tiếng như Thái Thanh, Khánh Ly, Lệ Thu, Duy Trác, Thanh Lan trình bày. Phần hòa âm và đệm nhạc do nhạc sỹ lão thành đảm trách được ghi âm kỹ lưỡng và đúng mức. Hỏi Nhung và Lita thương xá Tam Đa Saigon. Minh Châu 66 ter Lê Lợi và các đại lý băng nhạc.

Kenwood 6170
5170, 5150, Ampli Fisher 800T, Sansui 7000, 5000X, 5000A, 6500, 4500, 5000A, QS500, Pioneer SX-2500, 9000, 6000, 8000, SA1000 (loại nhà nghề), thâu băng Teac 6010, 4070, 4010S, 4010SL, 2070, Sony TC580, 730, Akai 365D, 280D, 220D, 200D, 1810D, 1810, 1730SS, Deck Cassette TC165, C50D, A110, A20. Loa AR3a, AR5, AR2ax, Loa Akai 180W độc đáo, Pioneer 99A, 88A, 77A, 66, 33A, Sansui SP3500, 2000, Coral BX300, 1200. Máy móc đảm bảo, giá rất thật. Mời đến 85 Hùng Vương Saigon 5 (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Dành riêng giới nhà nghề
Ampli Pioneer SA1000, phần Bass, Treple tuyệt vời. Máy lọc xì tối tân Audio Denoiser Kenwood 80U, không làm giảm basse và treple. Quay dĩa 1219 luôn kim Shure 91 (63.000). Quay dĩa AR luôn kim V15 (60.000). Mời đến 85 Hùng Vương Saigon 5 (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Bán Akai 360D, ampli Sansui 5000A, Akai 1800SD, cặp loa Sonics. Hỏi 218/3 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận, ĐT.41015

Bán rẻ X100D Kenwood KR 100, loa AR4x. Hỏi 158 Lý Thái Tổ SG (ngã tư Phan đình Phùng) Mời ông trả 95.000 đến thương lượng.

SỬA TIVI ĐIỆN LẠNH
487 Phạm thế Hiển; Khánh Hội sửa đủ loại TV, Radio, Magné. tủ lạnh máy lạnh. Có chuyên viên đến sửa tận nhà.

PX.PX.PX
Nhóm chuyên viên ưu tú PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

MUA BÁN ĐỔI Pana 790D (thâu phát 2 chiều) (38). Teac A2070 (66). Ampli KR.44 (30). Ampli TK.88 (30). Loa AR.4x (44) Loa BX1200 (200vv) (64). 29 (phở 29 Nguyễn Huệ (GĐ).

Bán gấp TV RCA 16 in (29.000đ) toàn hảo. Tủ Sanyo 127L mới 90o/o (48.000đ). Hỏi 208/2 Minh Mạng Phú Nhuận.

Bán 2 Ampli Bass và Solo Fender. Hỏi Cô Thanh, Villa 40 Quốc lộ 1 Tân Bình (ngang cổng trường Đắc Lộ) từ 13giờ — 16giờ.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Có sẵn, Akai 220D, CS50D, Teac 4010S, A110, Sony 355, TC260, TC200, Panasonic 763, Dokorder 8020, Marantz 22, Pioneer 1500TD, Kenwood KR100, TK140X, Loa AR5, BX1000, Sonic 400. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). Chỉ cần 3.400 đồng quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu sang băng hiệu MIMOSAS do Xuân Viên đảm nhận. 629 Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Ampli, TV hư
Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

Fisher Service Center
Dọn về 194K Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. — Chuyên sửa Fisher 250TX, 701, 800T v.v... Đầy đủ phụ tùng nguyên thủy, do Đại Diện Hãng Fisher tại VN đảm nhận sửa chữa.

Bán rẻ 1 TV Sanyo 20 de-luxe cửa lùa có thùng. Hỏi 263/32 Võ Tánh Sg.

Tivi 19, Sanyo 16, Sharp 12, Ampli Sansui (32), máy chữ (19). 531/4 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Admiral 370' 2 cửa (60)
Echo Pioneer (17) 140 Ngô tùng Châu (G...) gần 114.

Cassette Radio 3 band National RQ 434 Auto Stop kiểu mới nhất, nguyên xi (35). 37/29 Phát Diệm Saigon 2

Bán gấp 1 Tivi hiệu Sharp 16 inch, hoàn toàn mới giá 45.000đ. Hỏi Cô Xinh 119 Trần Hưng Đạo Saigon.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg
Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV
Có bảo đảm, giá hạ, Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.
— Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Ampli tape Deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ,chuyên viên được tín nhiệm. Ráp radio Cassette, Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện tử 184 Đinh tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế vụ).

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
●ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
●BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !
NHẠC MÀU
⊞ Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa diện tử Nhạc Màu.
⊞ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
⊞ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.
Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Bản sơ kết điều tra về tham nhũng...

(Tiếp theo trang 2)

tác, được trả trước 40% ngay sau khi được cấp Giấy phép nhập cảng.

Không có đồ án thiết trí, không có sự chiết tính về giá cả; tất cả đều là khoán.

Điểm thứ 2:

Kết quả điều tra cho thấy: riêng về phần cung cấp 13 máy lạnh, «Quỹ TT và TK/QN» đã bị mất một số tiền lối 19.000.000đ.

Tài liệu và bút chứng tìm thấy xác định rõ con số thất thoát. Ngân khoản to tát 19 triệu đồng ấy kể như bị «thâm lạm» hay «bội tín».

Điểm thứ 3:

Về phần thiết trí 13 máy lạnh, cũng như vụ 4 thang máy, Uỷ Ban Điều Tra hiện chưa thể xác định được con số thất thoát.

Nhưng, dù sao, cũng trông thấy ngay là có sự thâm lạm, trước giá khoán to lớn như vậy và cứ vào sự thất thoát đã xảy ra trong phần cung cấp.

Chỉ thiết trí 13 máy lạnh, mà phải mất 56 triệu đồng, theo thời giá của năm 1970, là một sự việc khó chấp nhận; nhất là khi đồ án thiết trí không có, để làm tiêu chuẩn cho việc kiểm nhận công tác.

(Còn tiếp)

Dự đoán và kết quả hòa đàm tại BL

(Tiếp theo trang 2)

vì không thỏa hiệp sớm thì những nguy cơ đang chờ BV:

— hàng ngày bị oanh tạc.
— hàng ngày bị phong tỏa.
— sẽ chịu cuộc đại tấn công của VNCH.
— phải chịu cái nguy ngập lụt ở miền Bắc, đưa đến nạn đói khủng khiếp hơn năm ngoái.
— phá Nixon trong cuộc tranh cử, mà Nixon cứ thắng cử, thì BV sẽ bị Nixon chơi những đòn đau hơn nữa.

Về phần Nam Việt Nam

Trong những cuộc hội đàm mật giữa Kissinger và Lê Đức Thọ có thể mở ra, người Mỹ có tất cả sự tự do để cân nhắc một giải pháp, chỉ bị hạn chế ở chỗ không để Mỹ mất ảnh hưởng và không để miền Nam VN trở thành một nước Cộng Sản. Vai trò của các đại biểu Nam VN là hỗ trợ các nhà thương thuyết Mỹ để họ đừng bị mắc lừa vì những điều mà BV xin lại, có dụng ý xếp đặt cho thế tranh đấu của Cộng Sản sau này.

7 TIẾP THEO TRANG 1

chương trình cải tổ để đối phó với sự khiếm khuyết tài chánh của Liên Hiệp Quốc. Kế hoạch này sẽ được đưa ra đại hội đồng kỳ tới.

Nhật báo Pravda tại Mạc tư Khoa hôm thứ Hai đã kích là Mỹ tuyên bố láo về việc rút quân khỏi VN và kêu gọi một cuộc thương thuyết hòa bình trên căn bản các đề nghị của CS. Bình luận gia Korionov viết trên tờ Pravda rằng Ngũ Giác Đài không có rút quân mà các đơn vị Mỹ chỉ dời đi tới các vị trí khác. Tác giả bài báo còn ghi rõ 16400 lính Mỹ ở Phi, 10000 ở Guam, 50000 ở Hạ uy Di và 45.500 ở đảo Okinawa. Ngoài ra, không lực Mỹ cũng gia tăng ở Thái Lan.

Tờ Pravda của Cộng đảng Nga viết rằng dường như ông Waldheim tới đây mưu tìm sự gia tăng hữu hiệu của Liên hiệp Quốc trong việc tạo hòa bình, an ninh và các mối liên hệ quốc tế tốt đẹp.

8 TIẾP THEO TRANG 1

không phải Phạm văn Đồng mà là Lê Thanh Nghị ký quyết định ban hành «Điều lệnh về Nghĩa Vụ Lao Động trong thời chiến» do hội đồng Chính Phủ CSBV biểu quyết.

Mỹ lại minh xác

SAN CLEMENTE, 17-7 (AP): Tham vụ Báo Chí Bạch Cung Ronald Ziegler hôm thứ Hai nhắc lại chính sách rõ rệt của TT Nixon là chống lại việc ném bom đê điều và đập nước ở BV, nhưng ông Ziegler để ngỏ ý cho hay là có thể xảy ra các vụ ném bom không may trúng vào đê đập.

Không như mấy lần trước, ông Ziegler thẳng thừng bác bỏ không có vụ đê và đập nước bị trúng bom, lần này ông nói «Tôi chưa thấy một tin nào về điều này có thể làm tôi phải nói trái lại câu trả lời của tôi trước đây» và ông cho những lời tố cáo của CSBV là có tính chất tuyên truyền «tìm cách gây ảnh hưởng dưới với dư luận nội bộ».

4 TIẾP THEO TRANG 1

hạt võ khí nguyên tử mà cả võ khí quy ước, mỗi phe cố tìm hết cách để đạt được ưu thế ».

«Cuối cùng TT Chu Ân Lai nói đứng trước tình thế đó 1 số quốc gia nhỏ và trung bình càng ngày càng nhận thức là họ phải đề cao cảnh giác và đoàn kết với nhau chặt chẽ hơn và tiếp tục cuộc chiến đấu chống lại sự xâm lăng và áp bức của các

9 TIẾP THEO TRANG 1

phản công của quân đội VNCH tại mặt trận phía Bắc.

Trong khi tuyên đọc lệnh rút giấy phép trong 2 tháng, có hiệu lực từ ngày 12-7, Trung tá Lê trung Hiền phát ngôn viên quân sự cho biết một bản tin của hãng AP về cuộc phản công ngày 28-6 đã tung ra quá sớm làm nguy hại đến sinh mạng của các binh sĩ hành quân.

Bản tin nói trên được đưa ra vào buổi chiều tức là hơn 5 tiếng đồng hồ sau khi có cuộc chạm súng đầu tiên với địch được loan báo, nhưng trước khi bộ Tư Lệnh quân sự VNCH chính thức loan báo về cuộc phản công.

Quân số Mỹ tại VNCH trong tuần lễ chấm dứt vào nửa đêm thứ Bảy vừa qua đã giảm bớt thêm 300 người, xuống còn 47.200.

Theo chương trình dự liệu thì đến ngày 1-9, quân số Mỹ sẽ giảm xuống còn 39.000. Tuy nhiên con số trên không gồm số 100.000 quân nhân thuộc Hải lực và Không lực yểm trợ nỗ lực chiến tranh ở Đông Dương đặt căn cứ tại Guam và Thái Lan cũng như trên các chiến hạm ngoài khơi VN.

14 TIẾP THEO TRANG 11

báo động phòng không từ nửa khuya 16-7 đến 4 giờ sáng 17-7. Còi ủ lại bắt đầu rú lúc 2 rưỡi chiều Thứ Hai 17-7 trong khi tiếng bom Mỹ từ vùng 60cs Nam Hà Nội vọng về.

Mưa rơi như trút nước suốt từ thứ Sáu 15-7 đến tối Chủ nhật 16-7 và trong ngày Thứ Hai trời xám xịt với trần mây sũng nước là xuống rất thấp trên bầu trời Hà Nội. Sau cơn báo động buổi chiều, John Sullian, 1 đại diện giáo phái Quaker cùng BS Pereta chở thuốc men và dụng cụ giải phẫu từ Nữu Ước sang biếu CSBV, từ hầm trú ẩn chui lên nhận định với Thomavai rằng «rúc dưới đất tránh bom cũng có điều hay hơi vì tôi đã có cơ hội hiếm có được gặp nữ tài tử Jane Fonda và Chủ tịch Uỷ hội Quốc tế trong hầm sâu mấy thước dưới nền khách sạn Hòa Bình».

Tin giờ chót cho hay cũng trong ngày 16-7, Phantom thuộc KĐ8CT và KĐ432CT từ Thái Lan sang đã thả trái bom Smart thứ 80 do tia Laser hướng dẫn và 1 số bom nổ quy ước phá hủy 1 khúc ống dẫn dầu đường kính 100 ly cùng nhiều bồn xăng tại 1 địa điểm ở LụcNam (Bắc Giang).

Theo phát ngôn nhânBTL Mỹ, không ảnh cho thấy đoạn ống này chưa kịp lắp đặt. Ống này thuộc hệ thốngchạy từ Đồng Đăng về Hànội bơm 1 triệu lít xăng và nhớt 1 ngày. Ở Lục Nam, ống cái được nối liền với phi trường Kép kế cận bằng 1 hệ thống ống dẫn nhỏ hơn. Tới nay hệ thống ống cái được coi là 60% hoàn tất.

đều cường.

Đây là lời bình luận đầu tiên của họ Chu đối với thỏa ước giới hạn võ khí chiến lược Nga-Mỹ.

Được biết, trong số báo ra ngày Chủ Nhật, báo Pravda của Nga đã tố cáo đích danh Chu Ân Lai đã tiếp tay cho « các thế lực cực đoan » ở Mỹ nhân dịp vận động tranh cử ở Mỹ và mở lại hội đàm Balê qua lời Chu nhắn với 2 DB Mỹ rằng Mỹ nên tiếp tục thì đưa võ trang và lưu lại ở Đông Nam Á.

Nguồn tin hữu quyền của TC và các nhà ngoại giao mới đây hội đàm với giới lãnh đạo TC, trong đó có Thủ Tướng TC thì vào tối thứ Hai, Chu Ân Lai đã cực lực cải chính những lời xác đoán của hai lãnh tụ Hạ Viện Mỹ: Boggs và Ford rằngTC mong ước thấy sự hiện diện của Hoaky kéo dài tại Viễn Đông. Hai dân biểu Mỹ này nói BK mong muốn có sự hiện diện nào đó của Mỹ tại ĐNÁ hơn là một tình trạng lỗ trống có thể gây nguy cơ Nga Xô mưu toan nhảy vào.

Theo các nguồn tin ngoại giao đáng tin này thì họ Chu đích thân cải chính những lời xác đoán của hai dân biểu Mỹ trong một cuộc hội đàm mới đây với các quan khách ngoại quốc. Họ Chu tái xác nhận là chính phủ ông mong ước quân lực Mỹ ở Á Châu triệt thoái dần dần, trước hết là khỏi VN, kế đến Đài Loan, đúng theo nguyên tắc theo đó các vấn đề thuộc một địa phương phải được giải quyết bởi các nước liên hệ không có sự can thiệp của ngoại quốc. Cũng theo nguồn tin ngoại giao này thì họ Chu đã than phiền với hai dân biểu Mỹ về việc Mỹ triệt thoái quân đội khỏi VN lại tiếp tục theo bằng sự tăng cường hiện diện quân sự của Mỹ ở các vùng khác, nhất là ở Thái lan.

Tại Hoa Thịnh Đốn, tuần báo USNWR số đề ngày 24-7 loan tin là các cơ quan tình báo Mỹ đã thông báo cho Bạch Cung hay rằng BK đã cho HK xuống hàng thứ tư trong danh sách những nước có khả năng đe dọa đến nền an ninh của TC. Báo này viết «Nga xô đứng hàng thứ nhất, tiếp theo là Nhật bản Ấn độ sau đó mới đến Mỹ quốc.

3 TIẾP THEO TRANG 1

như họ còn cảm thấy chưa có thể ước lượng được hiệu quả quân sự thực sự của loại võ khí mới này mà cho đến nay các cơn mưa nhân tạo trút xuống hình như chỉ có tính cách chính trị.

11 TIẾP THEO TRANG 1

1 nối liền Nam Vang và Saigon. Các nguồn tin từ chiến trường nói rằng các phi cơ Mỹ đã dội bom các vị trí CQ quanh thị trấn Kompong Trabek, 47 cây số Đông Nam Thủ đô để chuẩn bị cho một nỗ lực khác của KPC nhằm tái chiếm thị trấn này. Nguồn tin cũng cho biết, lực lượng chính phủ KPC được sự yểm trợ của 1 tiểu đoàn BĐQ VNCH đóng ở phía Nam thành phố này.

BTL quân sự KPC loan báo một vị trí chính phủ cách Nam Vang 16cs về phía Nam đã bị pháo kích bằng súng cối và B40 suốt đêm Chúa Nhựt khiến 7 binh sĩ bị thương. Khoảng 80 quả súng cối cũng rơi vào tỉnh lỵ đang bị bao vây Svay Riêng gây [illegible] người chết và 4 bị thương.

2 TIẾP THEO TRANG 1

phòng của cựu hoàng Bảo Đại còn ra một thông cáo cho nguyên nhân cuộc chiến tranh là do «việc cán bộ cộng sản xâm nhập từ năm 1956 vào miền Nam VN cùng với võ khí đạn dược do Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh cung cấp». Bản thông cáo cũng lên án «cuộc xâm lăng lớn từ tháng 3-72 của quân đội chính quy BV.»

5 TIẾP THEO TRANG 1

những đồ tiếp liệu mới. Việc chuyên chở bằng tàu biển đã được phối hợp trước với nhà cầm quyền Anh.

Một vài nghị sĩ thuộc đảng Lao động đối lập đã phản đối việc di chuyển đạn dược trên các đại lộ và qua các hải cảng Anh và định đưa vấn đề ra quốc hội.

Họ phản kháng với 2 lý do:

— Việc di chuyển các vũ khí này qua các vùng đông dân cư có thể gây nguy hại cho dân chúng nước này.

— Việc đưa bom từ nước này đến vùng chiến tranh để tấn công BV có thể khiến Anh Quốc bị ngỡ là đồng lõa với chính sách chiến tranh của Mỹ.

Tuy nhiên chính phủ Bảo thủ Anh cho việc di chuyển đạn dược từ các căn cứ không lực Hoa kỳ hiện diện trên đất Anh là chuyện thông thường.

12 TIẾP THEO TRANG 1

rõ Nội Các.

Nguồn tin tại Vạn Tượng cũng nói rằng việc đặc sứ Soukvongsak của Souphanouvong trở lại Vạn Tượng là điều Mỹ và Nga mong lợi và khích lệ giúp có thể đưa đến một thỏa hiệp.

TÂN ĐỀ LY.— Đài phát thanh Bangla Desh nghe được tại đây hôm thứ Hai loan báo Nga rõ đã lòng ý cung cấp và thiết lập cho Bangla Desh 8 đài phát tuyến trị giá khoảng 2 triệu rúp Nga.

GENEVA.— Chí Lợi hôm thứ Hai đã tố cáo công ty điện thoại điện tín quốc tế (ITT) của Hoa Kỳ đang tìm cách lật đổ Chính phủ Chí Lợi và yêu cầu Liên HiệpQuốc cho điều tra về các hoạt động chính trị của công ty này.

LHQ: Syrie và Liban hôm thứ Hai lại yêu cầu triệu tập Hội đồng Bảo An đề tìm cách trả tự do cho các sĩ quan của họ bị Do Thái bắt giữ từ 21-6 vừa qua.

Đại sứ Á Căn Đình đã tức khắc thảo luận với các hội viên khác, trong Hội Đồng Bảo An với hi vọng triệu tập 1 phiên nhóm vào ngày thứ Ba.

MA NI.— Phát ngôn nhân Phủ Tổng Thống Phi hôm thứ Hai cho biết Tổng Thống Phi Marcos sẽ mời các Quốc gia Á Châu, nạn nhân các trận bão tới họp hội nghị để soạn thảo chương trình ngừa bão trong vùng.

LUÂN ĐÔN.— Các đại diện gồm bộ trưởng tài chánh và các phụ tá của 10 quốc gia trong thị trường chung đã đạt đến 1 thỏa hiệp về những mục tiêu nhằm cải tổ hệ thống tiền tệ quốc tế, sau 1 phiên họp trong 3giờ chiều thứ Hai. Hội nghị sẽ tái nhóm ngày thứ Tư để thảo luận các mục tiêu này.

10 TIẾP THEO TRANG 1

thân tiêu chuẩn mới được xem như hội đủ điều kiện tuổi để xin hưởng biện pháp động viên tại chỗ với tư cách Sinh Viên Cao-Học Khoa Học năm thứ 1 niên khóa 72-73. Trong khi chờ đợi cứu xét động viên tại chỗ, các SV kể trên có thể đến NĐV để xin cấp báo thư triển hạn nhập ngũ, đồng thời có thể hoàn trả lệnh gọi khóa SQTB và Nha ĐV để điều chỉnh tình trạng (nếu đã nhận được lệnh gọi).

Tiếng Nói Động Viên sáng nay còn nhấn mạnh về trường hợp một số nam công dân đang được hoãn về lý do gia cảnh, tôn giáo, học vấn, sức khoẻ, công vụ nghề nghiệp mà điều kiện không có gì thay đổi có thể xin hưởng quy chế ĐVTC, và các nam công dân đã được cấp CCQD còn hiệu lực vẫn được xem hợp lệ và vẫn được tiếp tục sử dụng CCQD hiện có cho đến khi có lệnh mới, và chờ đợi quy chế ĐVTC được Thủ tướng ban hành.

TNĐV còn nói rõ thêm, theo sắc luật số 2 ngày 8-7-72 định chế ĐVTC được dự liệu để áp dụng đối với các Nam công dân nguyên được hoãn dịch gia cảnh theo tinh thần luật số 3/68, vậy các thanh niên nếu ở trong tình trạng hợp lệ và hội đủ điều kiện gia cảnh có thể thiết lập hồ sơ xin hưởng biện pháp động viên tại chỗ về lý do gia cảnh và nộp tại Phòng Quân Vụ Đô, Tỉnh, Thị nơi cư ngụ để nơi đây trình ủy ban có thẩm quyền cứu xét. Thành phần hồ sơ gồm những văn kiện y như xin hoãn dịch về gia cảnh. Sau khi nộp hồ sơ đầy đủ và đúng hạn định, các bạn có thể xin Phòng QV liên hệ cấp cho 1 bản thư triển hạn nhập ngũ 3 tháng để tạm sử dụng trong khi chờ kết quả cứu xét của Uỷ ban Địa Phương.

ẤQ trấn an tu sĩ

SAIGON, 17-7 — Viện trưởng VHĐ Ấn Quang kiêm Chủ tịch «Uỷ Ban Đại diện các Giáo phái PGVN», TT Thích thiện Hoa hôm nay đã gởi 1 thông tư khẩn cấp đến các chánh Đại Diện Phật Giáo các Miền và các Tỉnh, Thị xã trong toàn quốc để trấn an các tu sĩ Phật giáo đang lo âu về cuộc vận động của GH đối với lệnh bãi bỏ hoãn dịch Tôn giáo.

Thông tư nhấn mạnh rằng, trước quyết định trên của Chánh Phủ có tính cách quan trọng đối với tương lai của Giáo Hội, GH đã tỏ thái độ qua những kháng thư gởi đến Tổng Thống để can thiệp cho lệnh tòng quân không áp dụng cho các tu sĩ.

Thông tư kêu gọi các tu sĩ các cấp «bình tĩnh và chịu đựng mọi áp lực dù phải hy sinh để bảo vệ giới luật truyền thống và tương lai của GH».

T T. Thiện Hoa cũng cho hay, bản Thông tư này cũng đã gởi đến Văn phòng Đại Diện PG hải ngoại để «nhờ vận động bên ngoài». (AT)

LỘT XÁC 100%.

Sơn, nệm, máy, 4 vỏ ruột vừa cắt chỉ, Điện 12 V bình mới, thay cardan xe jeep, có hệ thống còi báo động, 2 bộ áo nệm mới, Traction 11L Dernier modèle 9 nút. « xe Thời trang mùa loạn, không thua kém xe Nhật». Giá rẻ. Hỏi 53 Phạm thế Hiển (qua cầu chữ Y quẹo trái 20m).

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

yếu, khoẻ làm việc khoẻ. Như vậy về các mục đích của điều lệnh, hai điều phục vụ chiến đấu (hoặc bị gửi đi Nam hoặc bị đưa sửa chữa đường xá cầu cống nhà máy bị oanh tạc hư hại hay chuyển vận quân khu khí giới...) và để phòng thiên tai (sửa chữa đê điều đập cống bị hư hại từ vụ lụt khủng khiếp năm trước hay vừa bị oanh tạc mới đây) là những điều dễ hiểu. Nhưng còn điều «xây dựng xã hội chủ nghĩa» thì ý nghĩa thật mông lung. Trong công cuộc «đổi đời» mà CS đặt tên là cải cách ruộng đất, thực hiện từ năm 1955 đến 1956, nhà cầm quyền CSBV cũng đã từng nhân danh chủ trương « xây dựng xã hội chủ nghĩa » để vô sản hóa toàn dân và tận diệt tàn tích phong kiến, thể hiện ở tình cảm gia đình, xóm giềng bằng cách làm một cuộc phân tán đại quy mô. Nay thì điều lệnh nghĩa vụ lao động được ban hành, với các thể thức thi hành cho hiểu rằng ngoài hai mục đích « tăng cường tiềm lực chiến tranh » và « đề phòng thiên tai bão lụt », mục đích thứ ba cũng rất quan trọng. Về lâu về dài thì công cuộc tổng động viên lao động có thể là để phục hồi sản xuất mọi mặt (nông nghiệp cũng như công nghiệp) với sức người là chính; nhưng trong tức thời vài ba tháng thì mục đích tổng động viên có thể là mục đích chính trị nội bộ, chẳng hạn phòng ngừa những vụ rối loạn do phe này hoặc phe nọ chủ trương nhằm đối phó với giải pháp chấm dứt chiến tranh hoặc kéo dài chiến tranh.

Tháng 11 tới đây được cả Cộng Sản lẫn Mỹ coi là một hạn kỳ có ý nghĩa. Từ đây tới đó còn hơn 2 tháng. Hơn 2 tháng đó sẽ là hai tháng mà cường độ chiến tranh có thể vọt cao như ngọn đèn dầu sắp tắt. Hơn 2 tháng đó cũng sẽ là hai tháng mà các cuộc mặc cả sát nút đi kèm với các cuộc giao tranh quyết định sẽ đưa chiến tranh tới một khúc quẹo. Hơn hai tháng đó cũng là thời gian mà các trận bão lụt khủng khiếp định kỳ vốn đã hằng năm đe dọa sự sống ở miền Bắc nay càng khủng khiếp hơn trong tình trạng đê điều vì bị coi là nhu cầu thứ yếu so với nhu cầu tiến chiếm miền Nam, không còn người săn sóc.

Với bản « điều lệnh về nghĩa vụ lao động » mà CSBV vừa ban hành, một giai đoạn mới đã mở ra tại Bắc Việt.

CHÍNH LUẬN

Lộc Đỉnh Ký (Tiếp theo trang 10)

Rồi hắn gọi một tên La Sát. Tên này lanh ý, muốn hỏi trước cho rõ rằng: — Chiếu theo quy củ của Trung Quốc, lần này gieo, mấy điểm thì thua?

Vi Tiểu Bảo đáp:

— Chiếu quy củ của Trung quốc, thì người Trung quốc ăn, người Trung Quốc được nhiều điểm là ngườiTrung quốc ăn,ngườiTrung quốc được ít điểm cũng ăn luôn. Tên La sát thốt: — Người ngang ngược quá không hề đạo lý gì cả.

Vi Tiểu Bảo tiếp: — Người La Sát các ngươi vào Trung quốc, giết người cướp của, dầu phải người Trung quốc bọn ta đến nước La Sát của ngươi mà sát nhân, giật đồ? Đáo để, người La Sát ngang ngược hay người Trung Quốc ngang ngược?

Tên La Sát hỏi: — Làm sao thì ta cũng thua, còn gieo làm chi?

Vi Tiểu Bảo đáp:

— Không gieo, là tử mạng cơ! Tử mạng cơ!

Hắn gọi một tên La Sát nữa, tên này có thân vóc khôi ngô, râu ngắn đầy mặt, gã kêu lớn lên: — Thằng nhỏ Trung quốc, ngươi đừng bày trò quỷ, cứ giết ta ngon lành đi là hơn. Lần này, các ngươi đông, mai phục trong đất tuyệt đột nhiên ào ra có thắng cũng không vinh quang. Đại binh của La Sát chúng ta đến đây, giết sạch lũ ngươi cho mà xem!

Vi Tiểu Bảo hỏi: —Các ngươi bị bọn ta bắt, thua mà bất phục, phải vậy không?

Tên La sát đáp: — Tự nhiên bất phục.

(Còn tiếp)

BÒ BẢY MÓN

« XUÂN - HỒNG »

113, HỒNG - THẬP - TỰ

do đầu bếp thượng thặng phụ trách.

KHAI TRƯƠNG NGÀY 12-7-72.

LINH TINH

Bán tủ quầy và thuốc tây nhiều thuốc tốt giá củ hỏi 368 Trương Minh Giảng SG.

Về Mỹ cần bán gấp giường, tủ và Salon. Hỏi 43 Bà Huyện Thanh Quan SG.

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền tại 194/151 Trần quí Cáp SG.

PHARMACIE

bán 1 bộ Comptoir tủ thuốc giá phải chăng. Xin hỏi 136/2 Trần quang Diệu Sg hay 317/8 Lê văn Duyệt Sg

Bán xà lang sắt thuê hay bán trả góp 4 triệu 200 tấn ĐT 22.601 kêu 1 đến 2 trưa. Đóng hãng tây đóng 68. 30 Trần quý Cáp.

Các bạn gái thân mến

Một số ngoại kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành thật muốn quen biết phụ nữ VN để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi **Mai Lan: ĐT 23637.**

QUÁN THANH HƯƠNG

127 Bùi Viện Saigon
Sáng: Bún Bò Huế.
Chiều: Chim đức lò

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú,, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí.Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

2.600đ 1 quần Jean mùa hè Kính mời quý khách đến nhà may Adam 58 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 95.253.

Hôn thú Việt Mỹ
Đi Mỹ kết hôn

Giá rẻ,30 ngày được đi Mỹ

Chồng sắp về nước hoặc đã về bên Mỹ rồi, quí bà, quí cô, muốn làm hôn thú theo chồng về nước, hoặc bố cáo hôn thú đi Mỹ kết hôn và có con riêng, con lai muốn lấy họ cha đề đi Mỹ. Hỏi 492 Hồng thập Tự, Tel 20568. Luật sư chỉ dẫn. làm trước lấy tiền sau.

Hôn Thú Việt-Mỹ

Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ

Văn phòng
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

BẢNG XE SỐ NỔI
ÉP SƠN HẮP
BẰNG MÁY
VIỆT ẢNH 47 LÊ LỢI SG

Bán ghế soay của Mỹ thật đẹp rẻ. Hỏi 382 Hai Bà Trưng Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!

Khoa học thực nghiệm giải đáp căng danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22695)

Giấy sống chung

(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng **371AB Hai Bà Trưng** Tân Định Saigon.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI

miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

PIANO,ORGAN

Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
611 Phan thanh Giản Saigon

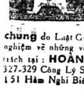
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

ĂN CƠM TÀU...
Ở NHÀ TÂY...
VỢ, CON HỌC MAY...
PHẢI TÌM THÀNH-MỸ ...

vì trườngThành-Mỹ đã nổi tiếng vào bực nhứtThủĐô suốt 20 Liên.Vì chỉ có trường Thành Mỹ mới dám bảo đảm học tới giỏi, và chỉ có trường Thành Mỹ mới dám bảo đảm tìm chỗ may cho học sinh khi mãn khóa Học may thường, học chỗ nào gần nhà, nếu học lấy giỏi, để mở tiệm đi làm thợ, phải tìm cho được trường Thành Mỹ 339B đường Pétrus Ký Saigon. Nếu ở Gia định ghi học tại 543 Lê Quang Định. Gần quận Gò Vấp.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng? Đi kết hôn? Du lịch?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại: **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.641. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081

Nuôi trẻ hỏi 80/70 Trần quang Diệu Sg II

Nhận nuôi trẻ sơ sanh

nhà yên sạch đủ tiện nghi nhiều kinh nghiệm. Xin hỏi lot P 578/3 cư xá Kiến Thiết, (Hẻm Ngọc Dung tạp hóa lot 11 M) đường Bạch Đằng Gia Định CôRaui kính mời.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lò Y đường Trần nhơn Tôn.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

ĐIỆN LẠNH NAM-ANH

chuyên sửa: tủ lạnh, máy lạnh, tủ kem bếp gaz và các đồ điện. Nơi đáng tin cậy của quí khách. Có chuyên viên nhận đến sửa tại nhà. Hỏi 286 Lê-Văn-Duyệt, SG Điện-thoại 41.517.

Piano Yamaha nguyên thùy hàng mới nhiều kiểu giá hạ. 408 Nguyễn Hoàng CL.

Du thuyền 7thx2th5 hai động cơ 75 ngựa Gray Marine. Mới nguyên Xin điện thoại O. Minh. Sofitav 24724. Giờ làm việc.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ — ĐT. 94325

Hôn thú Việt Mỹ
xuất - ngoại

New Saigon Hotel-Địa Ốc 174 Ký Con góc Trần Hưng Đạo SG. Bảo đảm-nhanh chóng

-**HÔN THÚ,** Sống chung trong 2 ngày lấy liền.

.**KHAI SANH** hợp thức hóa con lai con nuôi theo họ cha về nước.

-**THỦ TỤC XUẤT NGOẠI** theo chồng về nước bảo đảm mau lẹ.

-**THỦ TỤC** gia hạn mau chóng cho người ngoại kiều ở Việt Nam.

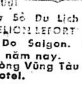
-**LO THỦ TỤC** xuất ngoại đi chữa bệnh hoặc đi thăm thân nhân.

-**MUA VÀ BÁN** nhà phố. Apartment và cho mướn.

-**MUA VÀ BÁN** các loại xe du lịch và cho mướn.

Đặc biệt quý vị ở xa, lúc chờ đợi thủ tục không tính tiền khách sạn. đủ tiện nghi, máy lạnh và nước nóng.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại



Xin nhờ Sở Du Lịch Lê Phang (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại palace Hotel.

Phòng răng giả

Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Trang Trí Văn Phòng

nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quây — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện, dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

TÀU BÁN

bán 1 du thuyền thật đẹp,dài 18m,5 x3m,5 máyYanmar 50 mã lực, cabin 2 tầng toàn kính xanh ngoại quốc đầy đủ tiện nghi, tắm, tiêu, bếp 2 giường ngủ-tiện đồ ở hoặc chuyên chở hành khách. Xin hỏi cô Hằng số174 Ký con, New Saigon Hotel phòng 703. ĐT 91175, giá 3.200 000đ.

Nơi làm Giấy Sống Chung đặc biệt lấy ngay Văn Phòng 333 Công Lý Saigon-3.

Bán gấp 2 tủ kiến lớn, mới Formica, 1 tủ kiến 4 mặt để màu và mannequin đẹp. Hỏi 54 Bùi Chu Saigon.

Thiệp Cưới BBC

Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời ở **nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giá trọn sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pâu tối tân Đức Quốc*

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

353 Công Lý Saigon ĐT: 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo, các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Về cả hình ố vàng thật xưa làm ra:

Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.

LOẠI A: Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui,hình mẫu nhà may v.v.

LOẠI B: Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI C: In trên gạch men và dĩa sứ.

LOẠI ĐẶC BIỆT. Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn.Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

Trang trí đồ gỗ

Quý vị muốn trang trí trong nhà bằng các loại tủ theo ý muốn hợp thời sẽ có họa viên trình bày, bền đẹp, giá phải chăng. Xin mời tới **Nguyễn văn Giáp** số nhà 10/4 Phạm hồng Thái Gia Định, vào cổng An Lạc 100m, hay Đ.T. 93.754, nhờ anh Long chuyển giùm.

Dọn nhà? bảo đảm nhất Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

TiVi, Cassette, survolteur

kiểu mới, giá hạ, có thợ điều chỉnh sửa máy tại nhà, kêu dây nói 22.713 Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Cơm tháng thức ăn tươi ngon. ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt: gà quay, bít tết, măng, miến, nộm, cảry. 9 ngàn, 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38 10/22h Trần khắc Chân Tân Định.

Cần gạch bông

Lót nhà bóng láng. Nên đến:

Hãng gạch bông Vân Sơn

405 Hai Bà Trưng Saigon Tân Định
Có rất nhiều kiểu mới lạ và giá rẻ.

XUẤT NGOẠI KẾT HÔN

— Theo chồng về nước
— Lập hôn thú
— Chứng thực tòa, con mang họ mẹ
— Khai sanh con nuôi

Xin đến SAIGON-TOURS. 50 Công Lý. Tel 23.372.Công việc mau lẹ và chắc chắn.Và HOLLDAY-TOURS 12 Hoàng Diệu Khánh Hội Tél. 96.874.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI

Cần biết: theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến: **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN

● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ đề xuất ngoại. Xin đến:

Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA

385 đường Trần Quý Cáp Saigon

MUỐN ĐẸP LỘNG LẪY
ĐẾN NHÀ MAY DIỆP

Số 169A Hồng Thập Tự Saigon. Các kiểu: Robe, quần Pattes, áo Blouse, Chemise, Soirée, Mari, áo cưới, dạ hội, Raglan Découpe v.v.. Đặc biệt: Áo dài Raglan giá 600đ May gấp khi quý khách cần. Lấy liền khỏi thử. Do chính nữ chủ nhân đảm nhiệm cắt may.

THUỐC

THUỐC BỔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Con nít dơ miệng

lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngay cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Bất lực, liệt dương hãy dùng ngay:

EVIPROSTAT

Dược phẩm Đức Quốc

Trai cường tráng, già trẻ lại nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hành. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

Thuốc ghẻ Gala

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

ANTICRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên:

CIRCANETTEN

Cam đoan trị tuyệt gốc. sản phẩm nổi danh Đức Quốc. Đặc biệt: đối với các bà thai nghén dùng vô hại.

Thuốc Trị Bịnh
Đau Bụng Máu

Cần tới dướng kinh, đau bụng,hay dương có dương kinh đau bụng,huyết điều ra ít uống **BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH HOÀN** số 37 **Võ văn Vân** vào hết đau bụng và huyết ra dặng nhiều.

Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần (Có 2 loại, viên dẹp khô và Thuốc tễ mật).

Tiệm thuốc **Việt Hoa** nào cũng có bán.
KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

PHONG NGỨA

nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP
PROMERGAN

Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề day ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

THUỐC SÁN LÃI
SIROP
RipeZun
trị: LÃI ĐŨA LÃI KIM
CENTROPHAR
Bán tại các nhà thuốc tây
30/BYT/8-6-72

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC

Các bà có thai, ọe mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BIOCORTIN

Mụn trứng cá - Mụn ở mặt

Thuốc thoa
BIOCORTIN

Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm: — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

POMMADE
NEOGALEN

Thuốc thoa trị:
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G11

một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị: rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

SIROP BEBE TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Thuốc viên
LINDAL
trị:
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin lễ thành hôn của bạn:

TRỊNH-THÀNH-LUÂN
và
LÂM-THỊ-NGỌC

cử hành vào ngày 16 tháng 7 năm 1972.
Thân chúc hai bạn trăm năm hạnh phúc.
Ông Bà ĐẶNG-THÁI-DIỄN

CHIA VUI

[illegible] Anh:
NINH-VĂN-KHUÊ
sẽ làm lễ thành hôn cùng Cô:
NGUYỄN-THỊ NGỌC-DUNG
ngày 22-7-1972 tại Dalat.
Chúc hai họ NINH–NGUYỄN được trăm năm bền chặt.
HỘI THANH NIÊN THIỆN CHÍ DALAT

50.000 Đồng

Thưởng cho ai tìm được em TÂN và dẫn đến địa chỉ 125 Tự Do, phòng 101, Saigon.

Em TÂN người lính Mỹ tên HIGGINS muốn gặp em để đưa em về Mỹ, vậy em nầy liên lạc với địa chỉ trên.

Tri-ân cứu mạng

Chúng tôi là PHU-NHO-PHƯƠNG, ngụ tại Nhà hàng [illegible] CẢNH, Saigon, xin chân thành cảm tạ quí vị Bác Sĩ, Nữ Hộ [illegible] DƯỠNG-ĐƯỜNG VÀ BẢO-SANH-VIỆN ĐỜI-TÂN đã cứu [illegible] con chúng tôi trong lần sanh đẻ thập tử nhứt sanh vào ngày [illegible] 9-7-1972.

Thật có đến nằm tại:

DƯỠNG-ĐƯỜNG VÀ BẢO-SANH-VIỆN ĐỜI-TÂN
937, TRẦN-HƯNG-ĐẠO, SAIGON/5

mới biết đó là một Bệnh Viện đáng tin cậy nhứt vì hội đủ các yếu tố như sau:

- **Bác sĩ giỏi, giàu kinh nghiệm và tận tâm.**
- **Có đầy đủ y cụ và máy móc tối tân.**
- **Nữ hộ sinh và y tá lành nghề, săn sóc bệnh nhân chu đáo, ân cần và lễ độ.**

Ngoài ra, chúng tôi cũng xin chân thành cảm tạ các bạn hữu đã mách dùm cho chúng tôi đến Dưỡng Đường và Bảo Sanh Viện Đời Tân.

« Dưỡng-Đường và Bảo Sanh Viện Đời Tân
« nghìn năm ghi tạc ơn dài cứu nguy »

16 TIẾP THEO TRANG 12

thích 700 tù binh VNCH ở An Lộc là một trò «lừa bịp».

Tham vụ báo chí John King tuyên bố rằng «theo chỗ chúng tôi biết, không có một tù binh nào được phóng thích trở về với gia đình họ hay đơn vị của họ».

Phát ngôn viên nói rằng phải coi đây là toan tính mới nhất của CS lợi dụng tù binh chiến tranh vào các mục đích tuyên truyền. Ông cũng nói hiện chiến lời khoa trương nầy là một sự lừa bịp vi phạm Hiệp Ước Genève về tù binh chiến tranh

17 TIẾP THEO TRANG 1

tại BV và cho đến nay lệnh cấm đánh phá đê điều và công trình thủy lợi BV vẫn còn giá trị. Tuy nhiên trong quá khứ đã xảy ra vài trường hợp đê hay đập nước BV bị ăn bom khi SAM hay đại bác phòng không đặt trên mặt đê bắn lên chiến cơ Mỹ. Laird đơn cử trường hợp điều thủy môn của 1 đập nước được xây cất dưới gầm 1 cây cầu xa lộ hướng xuyên được CSBV dùng để chuyên quân và tiếp liệu vào Nam. Điều thủy môn nói trên ắt hẳn bị thiệt hại khi phi cơ Mỹ xối bom xuống chiếc cầu quân sự ấy.

NS Mike Mansfield sáng 17-7 tuyên bố với báo chí tại Thượng Viện rằng ông phản đối việc Mc Govern chủ trương duy trì căn cứ và lực lượng Không quân Mỹ tại Thái Lan nhằm ép CSBV thả tù binh Mỹ.

Mansfield cho biết TV sẽ biểu quyết tu chính án do ông đề nghị đính kèm dự luật chuẩn chi ngoại viện đòi «Hoa Kỳ phải rút hết quân khỏi VN vào ngày 31-8-72 một cách vô điều kiện và phải đình chỉ mọi hoạt động quân sự khắp ĐD một khi CSBV thỏa thuận ngưng bắn và thả hết tù binh Mỹ».

NS George Mc Govern tuyên bố ủng hộ mạnh mẽ tu chính án Mansfield.

Thượng Viện Hoa Kỳ đã thỏa thuận một việc thu xếp song hành cho phép mở lại cuộc tranh luận về bản tu chính chống chiến tranh trong một phần của mọi phiến nhóm, phần còn lại của mỗi ngày sẽ dành cho các dự luật khác.

Thị trưởng Richard Daley (Chicago), lãnh tụ phe bảo thủ và phe chuyên nghiệp của Đảng Dân Chủ ở Tiểu bang Illinois vừa gửi thư xác nhận với Mc Govern rằng Daley sẽ ủng hộ liên danh ĐDC trong kỳ bầu năm nay.

Tuần báo Newsweek hôm nay viết rằng theo một cuộc thăm dò toàn quốc thì nếu cuộc bầu cử Tổng Thống được tổ chức hiện nay thì TT Nixon sẽ đại thắng.

TT Nixon sẽ được chắc chắn 236 phiếu thêm 64 phiếu có khuynh hướng bầu cho ông tức là 300 phiếu của tuyển cử đoàn và như thế là hơn 30 phiếu so với số 270 phiếu cần thiết để được bầu làm Tổng thống. Còn NS Mc Govern chỉ được 7 phiếu chắc chắn, 4 ở tiểu bang nhà Nam Dakota và 3 ở quận Columbia, thêm vào đó có 29 phiếu được xem là có khuynh hướng bỏ cho ông Mc Govern.

15 TIẾP THEO TRANG 1

tranh nói trên và 10 vũ khí địch bị tịch thu. Phía VNCH có 3 chết và 4 bị thương.

Một đơn vị VNCH khác chiều qua giao tranh với địch tại 6 cây số TN Hải Lăng hạ 8 Cq tịch thu 2 vũ khí cộng đồng và một điện thoại TC. Phía VN vô sự.

Cũng chiều qua, 1 đơn vị VNCH giao tranh với một lực lượng địch tại vùng 3cs Nam Mỹ Chánh hạ 29 CSBV tịch thu 14 vũ khí. Phía VN có 3 tử trận và 5 bị thương.

Sáng qua, một đơn vị VN lục soát vùng 8cs NTN và ĐN quận lỵ Hải Lăng, tịch thu được 4 đại bác 120 ly, 1 đại bác 106 ly và 2 xe vận tải Molotova.

Bộ Tư Lệnh TQLC loan báo trong 2 ngày 16 và 17-7, TQLC đã nhiều lần chạm súng với CSBV tại Đông và ĐB Quảng Trị, hạ sát 63 Cq, thu 6 súng cộng đồng, 33AK và 3 máy điện thoại.

Tại Thừa Thiên chiều hôm qua một đơn vị VNCH giao tranh với 1 lực lượng địch tại vùng 4cs TTB căn cứ Hoàng Đế. Quân ta hạ 17 Cq thu 2 vũ khí. Phía ta có 1 tử trận.

Tại Quảng Nam, lúc 23g đêm qua Nghĩa Quân chạm địch ở 2cs TTN và 5cs ĐN quận lỵ Điện Bàn. 12 Cq bị hạ, ta thu 7 súng cá nhân.

Tại Quảng Ngãi, 12g5 trưa qua, BĐQ chạm địch 14cs, và 9cs TB Sơn Tịnh. 23 Cq bị hạ, ta thu 1 súng cối 82ly và 5 súng cá nhân.

Cũng tại Quảng Ngãi 17g20 chiều qua ĐPQ chạm địch 2 lần ở 10cs TN Bình Sơn, 19Cq bị hạ, ta thu 6 vũ khí.

Tại Kontum suốt ngày qua Bộ binh ta chạm địch lẻ tẻ ở 11cs Bắc Kontum, 27Cq bị hạ 4 súng cá nhân thu.

Tại Bình Định, lúc 16g15 hôm qua, ĐPQ chạm địch 10cs Tây quận lỵ An Nhơn, ta hạ 9 Cq bắt 2 tên, thu 2 máy điện thoại, ta vô sự.

Theo UPI tại Bình Định hôm Chủ nhật có 2000 dân tị nạn đã chạy khỏi quận lỵ Bồng Sơn bị CS chiếm đóng như sợ rằng một trận đánh lớn sẽ xảy ra tại đây.

Cũng hôm Chủ nhật, Cq đã bắn rơi một trực thăng Cobra của Hoa Kỳ ở gần Bồng Sơn, khiến 1 nhân viên phi hành bị thương. Chúng còn bắn một hỏa tiễn vào một chiếc AC-130 đang xạ kích các vị trí CS chung quanh quận lỵ nầy.

Tại Bình Long lúc 14g chiều qua ta lục soát vùng 8 cs Nam An Lộc, 1 đơn vị Bộ Binh VNCH bị địch pháo 20 súng cối 82 ly, ta bị thương một và tìm thấy 7 xác Cq bị phi cơ oanh kích trước đây.

Các khu trục cơ A 37 và F 5 hôm qua đã oanh kích ở vùng 18cs TTN Mộc Hóa hạ 30 cộng quân và 150 hầm hố bị phá hủy.

1 TIẾP THEO TRANG 1

các hãng xăng như tin đăng ở trang 3.

Mặt khác, sáng nay BKT quyết định tăng tiền ký quỹ nhập cảng hàng vải từ 200 lên lối 500đ 1 Mỹ kim, cộng với 325 dự khoản thương gia phải mua tức phải 800 một MK nhập cảng.

Ký quỹ hàng trong tháng qua lối 3 triệu MK, mặc nhiên chính phủ đã vay không lời của thương gia lối 600 triệu. Tuy vậy, giới nhập cảng vải vẫn xin giấy phép ở mức cao lối 100 MK 1 ngày.

Tổng Trưởng KT Phạm kim Ngọc nói, giữa 3 giải pháp cấm nhập cảng, chia quota và tăng ký quỹ, ông chọn giải pháp sau cùng để chính phủ có lợi và nguyên tắc tự do kinh doanh được tôn trọng. Nhưng phía thương gia, Tổng Thư Ký phòng Thương Mại Trần Đức Ước nói nếu tăng ký quỹ quá cao như vậy chắc sẽ có nhiều thương gia nhập cảng phải đóng cửa.

Cải tổ Y khoa

Vào năm tới [illegible] Sinh viên được theo học ngành Y khoa năm đầu sẽ lên tới 1.200 người.

Việc cải tổ nầy nhằm tăng số bác sĩ so với dân số Việt Nam.

Tỷ lệ hiện nay theo thống kê 1969 thì tại Saigon cứ 1 Bác sĩ [illegible] cho 4800 dân và tại các tỉnh là 19.800. Tỉ lệ quốc tế là 1 Bác sĩ [illegible] cho 1000 dân.

Theo ước tính thì vào 1980, dân số VN sẽ là 25.000.000 người và nếu tăng sĩ số sinh viên thì số bác sĩ sẽ lên tới 4700 người sau 8 năm. Lúc đó cứ 1 bác sĩ [illegible] cho 4900 dân.

Cuộc hội thảo về y khoa [illegible] do USAID tài trợ đang khai diễn tại Trung Tâm Giáo Dục Y Khoa và sẽ kéo dài trong 10 ngày. Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên sáng nay (18-7) đã khai mạc cuộc hội thảo. (LT)

Tin Mừng

Thân chúc hai em:

Phạm-tấn-Cường
và
Trần-Thị-Kim-Cúc

trăm năm hạnh phúc
TRƯƠNG-MINH-HOÀNG
SADEC

Thanh Nữ Hớt Tóc «KIM»

25A Nguyễn Hoàng

(ngã tư Trần Bình Trọng – Nguyễn Hoàng) Chợ Lớn. Với một nhóm đồng thợ nữ trẻ đẹp, chuyên nghiệp, khéo tay và yêu nghề đảm nhiệm. Quí khách đứng tuổi hay các bạn trẻ sẽ được hài lòng với mái tóc duyên dáng hợp thời trang. Đặc biệt với giá bình dân.

Phòng Hớt Tóc KIM
Kính mời

Nhà bán rẻ gấp

6 phòng ngủ có phòng tắm riêng – đầy đủ tiện nghi cho nhiều gia đình ở chung – điện 3 giây có điện thoại – mới xây.
Hỏi: 531505 Nguyễn Tri Phương

Đông-Phương Ngân-Hàng

TRỤ-SỞ TRUNG-ƯƠNG
33-35-37 Pasteur SAIGON
Điện Thoại: 90.621-91.259

Thông Cáo

Rút Thăm Chia lời Phụ Trương Mục Tiết Kiệm

Trân trọng thông báo Quý Vị Trương Chủ rõ:

Cuộc rút thăm chia lời phụ kỳ Đệ Nhị Tam Cá Nguyệt 72

Sẽ được Tổ Chức tại Trụ Sở Trung Ương Saigon hồi 9 giờ sáng ngày 22-7-1972, số 33-35-37 đường Pasteur (Saigon), dưới sự chứng kiến và lập Vi Bằng của Thừa Phát Lại.

XIN LƯU Ý QUÝ VỊ TRƯƠNG CHỦ:

- *Các TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM được tính tiền lời hàng ngày, kể từ tháng 5/1972.*
- *Tất cả TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM dù mới MỞ ĐƯỢC 1 THÁNG (trước ngày 5-6-72) hoặc để khóa sổ trong vòng Đệ Nhị Tam Cá Nguyệt, đều được tham dự.*
- *Mỗi NGÀN trương mục tham dự, sẽ chọn HAI MƯƠI trương mục may mắn, bằng cách rút thăm 2 LẦN cho 2 con số đuôi.*

ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG

NGÂN-HÀNG Phát-Triển Nông-Nghiệp

Cáo-Thị Đấu-Thầu Công-Khai

MỤC ĐÍCH VIỆC ĐẤU THẦU:
- *Cung cấp Giấy và Công In Ấn Chỉ và Sổ Sách cho Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp niên khóa 1972.*

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
- *Ngày 1 tháng 8 năm 1972, hồi 9 giờ tại trụ sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7 kép Bến Chương Dương, Saigon.*

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:
- *Chín triệu ba trăm sáu mươi hai ngàn đồng bạc (9.362.000đ.)*

KÝ QUỸ TẠM:
- *Tiền ký quỹ tạm là: Hai trăm năm mươi ngàn đồng bạc (250.000đ.)*

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
- *Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7 kép Bến Chương Dương Saigon, trong những ngày, giờ làm việc.*

Saigon, ngày 12 tháng 07 năm 1972
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc, Chồng, Cha, Cha chồng, Cha vợ, Ông nội, Ông ngoại chúng tôi là:

Cụ Angustino ĐÀO-ĐỨC-HIẾU

hưởng thọ 71 tuổi. Đã mệnh chung tại nhà riêng chúng tôi tại 288c/2 Công Lý Saigon.

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 20-7-72 lúc 9 giờ (tức 10 tháng 6 âm lịch).

Vợ: Bà quả phụ ĐÀO-ĐỨC-HIẾU, nhũ danh Nguyễn-Thị-Chi
Trưởng nam: ĐÀO-ĐỨC-NHÂN, vợ và các con.

Cáo phó này thay thế thiệp tang — *Tang gia đồng khấp cáo*

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc Con, Em, Anh, Cậu chúng tôi là:

Cố Trung Uý
NGHIÊM-XUÂN-TRƯỜNG
(Khóa 24 VBQGVN)
Tiểu Đoàn 1 Nhảy Dù

đã hy sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường Quảng Trị.
Linh cữu hiện quàn tại chùa Vĩnh Nghiêm và sẽ được an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi hồi 8g30 ngày 20-7-1972.

Cha mẹ	:	Ô.Bà Nghiêm Xuân Diễm
Chị	:	Nghiêm Tuyết Anh
	:	Nghiêm Thụy Hà chồng Vũ Minh Thi và các con
Em	:	Nghiêm Thụy Nga
	:	Nghiêm Tuyết Mai

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

Bà HỒ-TẤN-VINH

Nhũ Danh Agathe NGUYỄN-THỊ-QUI

đã chịu các phép Bí tích Giáo Hội và đã mệnh chung ngày 18-7-72 hưởng thọ được 78 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành lúc 7 giờ ngày 21-7-72 tại nhà thờ Chợ Đũi (đường Bùi Chu).

Con trai	:	Sư Huynh Gérard Hồ Tấn Phát, Dòng Lasan
	:	Hồ Tấn Tài vợ và con – Hồ Tấn Trí, vợ và các con
Con gái	:	Hồ Thị Thọ – Hồ Thị Hiền, chồng và các con
Em trai	:	Nguyễn hữu Thới và các cháu – Nguyễn hữu Đạn và các cháu
Em gái	:	Nguyễn Thị Mão và các cháu
Cháu	:	Ô.Bà Huỳnh Thanh Nhơn – Ô.Bà Phan Thọ Trường
	:	Soeur Chantal, Dòng Vinh Sơn – Ô.Bà Louis Bavard
	:	Ô.Bà Bùi Đặng Hà Đoàn – Ô.Bà Huỳnh [illegible]
	:	Ô.Bà Bác Sĩ Lê Hồng Châu, Huỳnh Thị Thảo

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Phân Ưu

Được tin:

Cố Chuẩn-Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Bào-Huynh của Đại Úy NGUYỄN-HỮU-LÝ, vừa tử nạn tại chiến trường Trị Thiên.
Thành thật chia buồn cùng Bạn LÝ và tang quyến.

PHẠM-HUY-NHẬT
ĐẶNG-TRỌNG-SẢN

Phân Ưu

CỐ CHUẨN TƯỚNG
NGUYỄN-TRỌNG-BẢO
Hy sinh tại chiến trường Quảng Trị
ngày 14-7-72.

Kính chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng sớm tiêu diêu miền tiên cảnh cùng chia buồn cùng tang quyến.

Gia Đình PHẠM-KHẮC-ĐÔN — Pasteur Saigon

Bố Cáo

Con tôi tên:

HOÀNG-MẠNH-HÙNG

sanh 31-10-55, căn cước số 03089692, cấp Bảo Lộc ngày 13-10-70. Bỏ học ra đi theo bọn du đảng ngày 11-7-72. Tôi đã từ nó, ai chứa chấp và liên lạc với nó chịu trách nhiệm với pháp luật.

Ông HOÀNG-VĂN-BÌNH
32 Nguyễn Thái Học Bảo Lộc

NHẮN TIN

Ông HUỲNH-VĂN-HẠNH

Ông đã mượn chiếc xe INTERNATIONAL số: 7948 của tôi đã 1 tháng rưỡi, mà không đem xe về để thanh toán tiền bạc và cho tôi kiểm kê xe lại như đã làm tờ giao kèo mượn xe.

Ông được tin nầy phải về gấp, bằng không trong 3 ngày tôi sẽ truy tố ông ra pháp luật về tội sang đoạt.

Chủ xe
HUỲNH-THÀNH-SƯ

THÔNG-BÁO

(Lịch trình Tàu FUSASHIMA MARU và SHINYO MARU, «K» Line)

Hãng VIMITRACO trân trọng thông báo quý khách hàng:

Cuộc đình công của thủy thủ tại Nhật Bản đã chấm dứt vào sáng ngày 13-7-72.

Nhằm đáp ứng nhu cầu khẩn cấp của quí vị, 2 Tàu nêu trên đã cấp tốc lên đường sang Saigon theo lịch trình sau đây:

- *Tàu FUSASHIMA MARU rời Kobe ngày 13-7-72 và sẽ đến Saigon ngày 21-7-72.*
- *Tàu SHINYO MARU cắt hàng tại OSAKA từ 13 đến 18, tại MOJI từ 19 đến 20-7-72 và sẽ đến Saigon ngày 27-7-1972.*

Nhân dịp nầy chúng tôi xin cáo lỗi cùng quí vị vì trường hợp bất khả kháng đã gây chậm trễ cho Quí vị.

Hãng VIMITRACO
11, Đỗ Thành Nhân, Saigon 4
Đ.T. 93196 — 93197

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin, Con chúng tôi là:

Antôn NGUYỄN-VĂN-XUÂN
Sinh Viên Du Học tại Thụy Sĩ

đã qua đời tại FRIBOURG (SUISSE) ngày 16-7-72. Sau khi đã chịu đủ các phép thánh, hưởng dương 19 tuổi.

Xin quí Cha, quí Thầy, quí dòng, quí hội đoàn Bác Ái Thánh Giuse cùng thân bằng quyến thuộc giúp lời cầu nguyện để linh hồn ANTÔN sớm về nước Chúa.

Ông Bà KIM-TÂN
311 Hai Bà Trưng — Saigon
(Xin miễn phúng điếu)

Phân Ưu

Được tin buồn,

NHẠC-PHỤ của Giáo Sư PHẠM-QUANG-HỒNG

vừa thất lộc tại Vĩnh Long.

Hiệu Trưởng, Ban Giám Đốc, Ban Giảng Huấn và toàn thể Học Sinh Tư Thục Trường Sơn thành thật chia buồn cùng Giáo Sư và tang quyến.

Ban Giám Đốc
Trường Tư Thục Trường-Sơn Saigon.

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

Bà Châu-Thị-Tiên

THÂN-MẪU của Bạn LIÊU-VĨNH-ĐỨC

Thành thật chia buồn cùng bạn LIÊU-VĨNH-ĐỨC và tang quyến. Thành kính cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm phiêu du nơi miền tiên cảnh.

ĐOÀN T.N.S.V.H.S. BẮC ĐẨU

Phân Ưu

Được tin:

THÂN-MẪU

Ô. HỒ-VĂN-THUYÊN, Kiểm Soát Viên Thanh Toán, vừa mãn phần ngày 14-7-1972 tại Saigon, hưởng thọ 82 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ô. Hồ-Văn-Thuyên và tang quyến. Kính chúc hương hồn Cụ Cố được phiêu diêu nơi tiên cảnh.

Chánh Sự Vụ Sở Tài Chánh Bộ Lao Động
và toàn thể nhân viên

Chia Buồn

Được tin

THÂN-PHỤ

Anh TRẦN-KHẢI-NGUYÊN, vừa thất lộc.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng anh và cầu nguyện cho Ông được sớm về nơi Vĩnh Phúc.

TIẾN–TUẤN–HÒA–NHƠN
và các bạn SV/CTKDIDalat/VL

PHÂN ƯU

Nhận được hung tin:

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân, Kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù. Đã hy sinh tại chiến trường Quảng Trị vào trưa ngày 14 tháng 7 năm 1972.

Thành Kính Phân Ưu cùng Bà Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO và toàn gia quyến — Bộ Tư Lệnh Nhảy Dù Cầu chúc linh hồn Cố Chuẩn Tướng được sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

- *Thiếu-Tướng và Bà Phạm-Văn-Phú*
- *Các Trung Đoàn Trưởng 1–5–54*
- *Các Đơn Vị Trưởng Biệt Lập*
- *Bộ Tham Mưu Sư Đoàn 1 thuộc Sư Đoàn 1 Bộ Binh*

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Bà Hồ-Văn-Vỵ

THÂN-MẪU Bác-Sĩ Tổng-Trưởng Chiêu-Hồi

Mệnh chung ngày 12-7-1972 tại Saigon hưởng thọ 82 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Tổng Trưởng và tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

- *Đại Diện Chiêu Hồi*
- *Quản Đốc Trung Tâm*
- *Các Trưởng Ty*

và toàn thể nhân viên Cán Bộ các cấp thuộc Quân Khu I

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Bà Hồ-Văn-Vỵ

THÂN-MẪU Bác Sĩ HỒ-VĂN-CHÂM, Tổng Trưởng Chiêu Hồi và đồng thời là Tổ-Mẫu Ông HỒ-VĂN-MẪN, Tổng Thư Ký Bộ Chiêu Hồi vừa từ trần tại Saigon ngày 12-7-1972.

Toàn thể cấp Chỉ huy và nhân viên các cơ quan Chiêu Hồi tại Trung Ương và địa phương thành kính cầu cho hương hồn Cụ Bà HỒ-VĂN-VỴ sớm tiêu diêu miền cực lạc và trân trọng phân ưu cùng Ông Tổng Trưởng Chiêu Hồi, Ông Tổng Thư Ký và tang quyến.

PHÂN ƯU

Vô cùng xúc động trước sự ra đi vĩnh viễn của:

Ông TRẦN-VĂN-LAI

Trưởng Ty Công Chánh Phước Long

tử nạn vì Công Vụ tại ty Công Chánh Phước Long hồi 20g30 ngày 14 tháng 7 năm 1972.

Đại Tá Tỉnh Trưởng và toàn thể Quân Cán Chính Tỉnh Phước Long thành kính chia buồn cùng tang quyến và nguyện cầu hương hồn Cố Trưởng Ty sớm về nơi cực lạc.

Đại Tá LƯU-YỂM Tỉnh Trưởng
Ông PHẠM-THANG-CHỨC Phó Tỉnh Trưởng
và [illegible] Quân Cán Chánh — Tỉnh Phước Long

Phân Ưu

Được hung tin:

Cố Ch. Tướng NG.-TRỌNG-BẢO

Tham Mưu Trưởng kiêm Phụ Tá HQ SĐND
và

Cố Đại Tá HUỲNH-LONG-PHI

Cựu Chỉ Huy Trưởng Pháo [illegible] Sư Đoàn Nhảy Dù. Đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 14-7-72 [illegible] tang thi [illegible] Quảng Trị.

Chúng tôi thành kính phân ưu [illegible] và nguyện [illegible] cho hương hồn Cố Chuẩn Tướng và Cố Đại Tá [illegible] siêu thoát.

Thiếu Tá NGUYỄN-VĂN-NGHI
Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 5 PB ND
cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ

PHÂN ƯU

Được tin:

Đại-Tá
Nguyễn-Trọng-Bảo

Tham Mưu Trưởng kiêm Phụ Tá [illegible] Sư Đoàn Nhảy Dù vừa hy sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường [illegible] ngày 14-7-72.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến [illegible] Sư Đoàn Nhảy Dù và cầu chúc hương hồn Đại Tá sớm phiêu diêu [illegible].

TƯ-LỆNH VÀ QUÂN CHỦNG KHÔNG QUÂN

PHÂN ƯU

Được tin:

Trung-Uý Phi-Công
Nguyễn-Hữu-Tài
Thuộc Phi-Đoàn 211

Trưởng Nam của CHUẨN-TƯỚNG Tư Lệnh Phó Quân Khu 2 vừa hy sinh vì Tổ Quốc tại chiến trường Quân Khu 4 ngày 9-7-1972.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Trung Uý TÀI được sớm về nước Chúa.

Trung-Tướng TRẦN-VĂN-MINH

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành ghi ơn và cảm tạ:

- *Ông Tổng Trưởng Bộ Lao Động, quý vị cấp chỉ huy và nhân viên*
- *Ông Đại Tá, tổng giám đốc Nha Thanh Niên, quý vị chỉ huy và nhân viên*
- *Quý vị đại diện Long Ẩn Đàn, Thánh thất Tây Thành, Tổ Đình Đàn, Cholon Đàn, Phú Quốc và Long Hoa Đàn*
- *Ông Chủ Tịch Nghiệp Đoàn Thương Gia Phụ Tùng Xe Hơi Xe Đạp Việt Nam và Quý Vị trong Ban Quản Trị*
- *Ông Giám Đốc và quý vị nhân viên Quỹ Phụ Cấp Gia Đình VN*
- *Quý ông Trưởng Ty Lao Động Phong Dinh, An Giang*
- *Quý vị Thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa Thân Mẫu và Tổ Mẫu chúng tôi là:*

Bà Góa Phụ Nguyễn-Thiện-Niệm
Nhủ danh NGUYỄN-THỊ-LUÔN

liễu đạo ngày 26 tháng 5 năm Nhâm Tý (6-7-72) [illegible] nơi an nghỉ cuối cùng ở Nghĩa Trang Chiêu Minh Phong Dinh.

Trong lúc tang gia bối rối [illegible] vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ

Trưởng nam	:	Nguyễn [illegible] vợ và các con
Thứ nam	:	Nguyễn [illegible] vợ và các con
	:	Nguyễn [illegible] vợ và các con